جدید ایڈیشن

ترجمہ قرآن سیکھنے کا جدید اسلوب

معانی القرآن الکریم

لفظ بہ لفظ، رواں اُردو ترجمہ مع قرآنی گرامر

اساتذہ، طلبہ اور عام لوگوں کے لئے خاص تحفہ

ترجمہ

حافظ صلاح الدین یوسف — مولانا محمد عبد الجبار

دار السلام
DARUSSALAM

جدید ایڈیشن

ترجمۂ قرآن سیکھنے کا جدید اسلوب

معانی القرآن الکریم

لفظ بہ لفظ، رواں اُردو ترجمہ مع قرآنی گرامر

باکس اور خانوں کی تکنیک سے قرآنِ مجید کے مستند معانی
ومطالب سیکھنے اور سکھانے والے اساتذہ، طلبہ اور والدین کے لیے

ترجمہ

حافظ صلاح الدین یوسف حفظہ اللہ — مولانا محمد عبدالجبار حفظہ اللہ

دارالسلام
DARUSSALAM

لَنْ تَنَالُوا	الْبِرَّ	حَتّٰى	تُنْفِقُوْا	مِمَّا
ہرگز نہیں تم حاصل کرسکو گے	نیکی	یہاں تک کہ	تم خرچ کرو	کچھ ان (چیزوں) میں سے جو

تُحِبُّوْنَ ؕ	وَمَا	تُنْفِقُوْا	مِنْ شَیْءٍ	فَاِنَّ	اللّٰهَ	بِهٖ
تم پسند کرتے ہو	اور جو	تم خرچ کرو گے	کوئی چیز	تو بلاشبہ	اللہ	اس کو

عَلِیْمٌ ﴿92﴾	كُلُّ	الطَّعَامِ	كَانَ حِلًّا	لِّبَنِیْۤ اِسْرَآءِیْلَ	اِلَّا
خوب جاننے والا ہے	تمام	طعام	حلال تھا	بنی اسرائیل کے لیے	سوائے

مَا	حَرَّمَ	اِسْرَآءِیْلُ	عَلٰی نَفْسِهٖ	مِنْ قَبْلِ	اَنْ	تُنَزَّلَ
اس کے جو	حرام کرلیا تھا	یعقوب نے	اپنے نفس پر	اس سے پہلے	کہ	نازل کی جائے

التَّوْرٰىةُ ؕ	قُلْ	فَاْتُوْا بِالتَّوْرٰىةِ	فَاتْلُوْهَاۤ	اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِیْنَ ﴿93﴾
تورات	کہہ دیجیے:	تو تم لے آؤ تورات	پھر پڑھو اسے	اگر	ہو تم	سچے

فَمَنِ	افْتَرٰى	عَلَی اللّٰهِ	الْكَذِبَ	مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ	فَاُولٰٓئِكَ هُمُ
پھر جس نے	باندھا	اللہ پر	جھوٹ	اس کے بعد	تو یہی لوگ ہیں

الظّٰلِمُوْنَ ﴿94﴾	قُلْ	صَدَقَ اللّٰهُ ۫	فَاتَّبِعُوْا	مِلَّةَ اِبْرٰهِیْمَ	حَنِیْفًا ؕ
ظالم	کہہ دیجیے:	سچ کہا ہے اللہ نے	لہٰذا تم اتباع کرو	ملتِ ابراہیم کا	جو حق پرست تھا

وَمَا كَانَ	مِنَ الْمُشْرِكِیْنَ ﴿95﴾	اِنَّ	اَوَّلَ	بَیْتٍ	وُّضِعَ	لِلنَّاسِ
اور نہیں تھا وہ	شرک کرنے والوں میں سے	بلاشبہ	پہلا	گھر	جو مقرر کیا گیا	لوگوں کے لیے

لَلَّذِیْ	بِبَكَّةَ	مُبٰرَكًا	وَّهُدًی	لِّلْعٰلَمِیْنَ ﴿96﴾	فِیْهِ
البتہ وہ ہے جو	مکہ میں ہے	بڑی برکت والا	اور ہدایت ہے	جہانوں کے لیے	اس میں

اٰیٰتٌۢ	بَیِّنٰتٌ	مَّقَامُ اِبْرٰهِیْمَ ۚ	وَمَنْ	دَخَلَهٗ	كَانَ	اٰمِنًا ؕ
کئی نشانیاں ہیں	واضح	مقام ابراہیم (وغیرہ)	اور جو کوئی	داخل ہوا اس میں	وہ ہو گیا	امن والا

وَلِلّٰهِ	عَلَی النَّاسِ	حِجُّ الْبَیْتِ	مَنِ	اسْتَطَاعَ	اِلَیْهِ
اور اللہ ہی کے لیے ہے	لوگوں پر	بیت اللہ کا حج کرنا	جو کوئی	طاقت رکھے	اس کی طرف

سَبِیْلًا ؕ	وَمَنْ	كَفَرَ	فَاِنَّ	اللّٰهَ	غَنِیٌّ	عَنِ الْعٰلَمِیْنَ ﴿97﴾
راستے کی	اور جس نے	کفر کیا	تو بلاشبہ	اللہ	بڑا بے پرواہ ہے	سارے جہانوں سے

قُلۡ	يٰۤاَهۡلَ الۡكِتٰبِ	لِمَ	تَكۡفُرُوۡنَ	بِاٰيٰتِ اللّٰهِ	وَاللّٰهُ
کہہ دیجیے:	اے اہلِ کتاب!	کیوں	تم کفر کرتے ہو	اللہ کی آیات کے ساتھ؟	اور اللہ

شَهِيۡدٌ	عَلٰى مَا تَعۡمَلُوۡنَ (98)	قُلۡ	يٰۤاَهۡلَ الۡكِتٰبِ	لِمَ	تَصُدُّوۡنَ
گواہ ہے	ان پر جو تم کرتے ہو	کہہ دیجیے:	اے اہلِ کتاب!	کیوں	تم روکتے ہو

عَنۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ	مَنۡ	اٰمَنَ	تَبۡغُوۡنَهَا	عِوَجًا	وَّاَنۡتُمۡ
اللہ کے راستے سے	اس کو جو	ایمان لایا؟	تم ڈھونڈتے ہو اس (راہ) میں	کجی	جبکہ تم

شُهَدَآءُ ؕ	وَمَا اللّٰهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ (99)	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ
گواہ ہو	اور نہیں ہے اللہ	غافل	اس سے جو تم کرتے ہو	اے وہ لوگو جو

اٰمَنُوۡۤا	اِنۡ	تُطِيۡعُوۡا	فَرِيۡقًا	مِّنَ الَّذِيۡنَ	اُوۡتُوا	الۡكِتٰبَ
ایمان لائے ہو!	اگر	تم اطاعت کرو گے	ایک فریق کی	ان لوگوں میں سے جو	دیے گئے	کتاب

يَرُدُّوۡكُمۡ	بَعۡدَ	اِيۡمَانِكُمۡ	كٰفِرِيۡنَ (100)	وَكَيۡفَ
تو وہ لوٹا دیں گے (بنا دیں گے) تمھیں	بعد	تمھارے ایمان (لانے) کے	کفر کرنے والے	اور کیسے

تَكۡفُرُوۡنَ	وَ	اَنۡتُمۡ	تُتۡلٰى	عَلَيۡكُمۡ	اٰيٰتُ اللّٰهِ	وَفِيۡكُمۡ
تم کفر کرو گے	جبکہ	تم (وہ ہو کہ)	تلاوت کی جاتی ہیں	تم پر	اللہ کی آیتیں	اور تمھارے اندر

رَسُوۡلُهٗ ؕ	وَ	مَنۡ	يَّعۡتَصِمۡ	بِاللّٰهِ	فَقَدۡ	هُدِىَ
اس کا رسول (موجود) ہے	اور	جو کوئی	مضبوط پکڑ لے	اللہ (کے دین) کو	تو تحقیق	وہ ہدایت دیا گیا

اِلٰى صِرَاطٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ع (101)	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ	اٰمَنُوا	اتَّقُوا اللّٰهَ
سیدھے راستے کی طرف	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم ڈرو اللہ سے

ع 10 10 1

حَقَّ	تُقٰتِهٖ	وَلَا تَمُوۡتُنَّ	اِلَّا	وَ	اَنۡتُمۡ
جیسا کہ حق ہے	اس سے ڈرنے کا	اور نہ ہرگز تم مرنا	مگر	اس حال میں کہ	تم

مُّسۡلِمُوۡنَ (102)	وَاعۡتَصِمُوۡا	بِحَبۡلِ اللّٰهِ	جَمِيۡعًا	وَّلَا تَفَرَّقُوۡا ج
مسلمان ہو	اور تم مضبوطی سے پکڑ لو	اللہ کی رسی	اکٹھے	اور نہ جدا جدا ہو جاؤ

وَاذۡكُرُوۡا	نِعۡمَتَ اللّٰهِ	عَلَيۡكُمۡ	اِذۡ	كُنۡتُمۡ	اَعۡدَآءً
اور تم یاد کرو	اللہ کی نعمت	(جو) تم پر ہوئی	جب	تھے تم	(باہم) دشمن

فَاَلَّفَ	بَيْنَ	قُلُوْبِكُمْ	فَاَصْبَحْتُمْ	بِنِعْمَتِهٖٓ	اِخْوَانًا ۚ
تو اس نے الفت ڈال دی	درمیان	تمھارے دلوں کے	چنانچہ تم ہو گئے	اس کے احسان سے	بھائی (بھائی)

وَكُنْتُمْ	عَلٰى شَفَا	حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ	فَاَنْقَذَكُمْ	مِّنْهَا ؕ
اور تھے تم	کنارے پر	آگ کے ایک گڑھے کے	بالآخر اس (اللہ) نے بچایا تمھیں	اس (آگ) سے

كَذٰلِكَ	يُبَيِّنُ	اللّٰهُ	لَكُمْ	اٰيٰتِهٖ	لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُوْنَ ﴿103﴾
اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ	تمھارے لیے	اپنی آیتیں	شاید کہ تم	ہدایت پاؤ

وَلْتَكُنْ	مِّنْكُمْ	اُمَّةٌ	يَّدْعُوْنَ	اِلَى الْخَيْرِ	وَيَاْمُرُوْنَ
اور چاہیے کہ ہو	تم میں سے	ایک جماعت	جو بلائے	خیر کی طرف	اور حکم دے

بِالْمَعْرُوْفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ	وَاُولٰٓئِكَ هُمُ	الْمُفْلِحُوْنَ ﴿104﴾
اچھے کاموں کا	اور وہ روکے	برے کاموں سے	اور یہی لوگ ہیں	فلاح پانے والے

وَلَا تَكُوْنُوْا	كَالَّذِيْنَ	تَفَرَّقُوْا	وَاخْتَلَفُوْا	مِنْۢ بَعْدِ مَا
اور نہ تم ہو جاؤ	ان لوگوں کی مانند جو	جدا جدا ہو گئے	اور انھوں نے (باہم) اختلاف کیا	اس کے بعد کہ

جَآءَهُمُ	الْبَيِّنٰتُ ؕ	وَاُولٰٓئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿105﴾	يَّوْمَ
آ گئیں ان کے پاس	واضح دلیلیں	اور یہ لوگ	ان کے لیے	عذاب ہے بہت بڑا	جس دن

تَبْيَضُّ	وُجُوْهٌ	وَّتَسْوَدُّ	وُجُوْهٌ ۚ	فَاَمَّا	الَّذِيْنَ	اسْوَدَّتْ
(کہ) سفید ہوں گے	کئی چہرے	اور سیاہ ہوں گے	کئی چہرے	پس لیکن	وہ لوگ کہ	سیاہ ہوں گے

وُجُوْهُهُمْ	اَ	كَفَرْتُمْ	بَعْدَ	اِيْمَانِكُمْ	فَذُوْقُوا
ان کے چہرے (ان سے کہا جائے گا:)	کیا	تم نے کفر کیا تھا	بعد	اپنے ایمان (لانے) کے؟	تو (اب) تم چکھو

الْعَذَابَ	بِمَا	كُنْتُمْ	تَكْفُرُوْنَ ﴿106﴾	وَاَمَّا	الَّذِيْنَ
عذاب	بسبب اس کے جو	تھے تم	کفر کرتے	اور لیکن	وہ لوگ

ابْيَضَّتْ	وُجُوْهُهُمْ	فَفِيْ رَحْمَةِ اللّٰهِ ؕ	هُمْ	فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ﴿107﴾
(کہ) سفید ہوں گے	ان کے چہرے	تو (وہ) اللہ کی رحمت میں ہوں گے	وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے

تِلْكَ	اٰيٰتُ اللّٰهِ	نَتْلُوْهَا	عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ ؕ	وَمَا اللّٰهُ	يُرِيْدُ
یہ	اللہ کی آیتیں ہیں	ہم پڑھتے ہیں انھیں	آپ پر	حق کے ساتھ	اور نہیں اللہ	ارادہ کرتا

ظُلْمًا	لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿108﴾	وَلِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا
ظلم کرنے کا	جہان والوں کے لیے	اور اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ

ع 11 8 2

فِي الْاَرْضِ ج	وَاِلَى اللّٰهِ	تُرْجَعُ	الْاُمُوْرُ ع ﴿109﴾	كُنْتُمْ	خَيْرَ
زمین میں ہے	اور اللہ ہی کی طرف	لوٹائے جاتے ہیں	سب معاملات	ہو تم	بہترین

اُمَّةٍ	اُخْرِجَتْ	لِلنَّاسِ	تَاْمُرُوْنَ	بِالْمَعْرُوْفِ	وَتَنْهَوْنَ
امت	جو نکالی (بنائی) گئی ہے	لوگوں کے لیے	تم حکم کرتے ہو	اچھے کاموں کا	اور تم روکتے ہو

عَنِ الْمُنْكَرِ	وَتُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ قلے	وَلَوْ اٰمَنَ	اَهْلُ الْكِتٰبِ
برے کاموں سے	اور تم ایمان رکھتے ہو	اللہ کے ساتھ	اور اگر ایمان لاتے	اہلِ کتاب

لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ ج	مِنْهُمُ	الْمُؤْمِنُوْنَ	وَاَكْثَرُهُمُ
تو البتہ ہوتا	بہت بہتر	ان کے لیے	بعض ان میں سے	ایمان لانے والے ہیں	اور اکثر ان میں سے

الْفٰسِقُوْنَ ﴿110﴾	لَنْ يَّضُرُّوْكُمْ	اِلَّآ	اَذًى صلے	وَاِنْ	يُّقَاتِلُوْكُمْ
فاسق ہیں	ہرگز نہیں وہ ضرر پہنچا سکیں گے تمھیں	مگر	تھوڑی سی ایذا	اور اگر	وہ لڑیں تم سے

يُوَلُّوْكُمُ	الْاَدْبَارَ	ثُمَّ	لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿111﴾	ضُرِبَتْ	عَلَيْهِمُ
تو پھیر دیں گے تمھاری طرف	(اپنی) پیٹھیں	پھر	نہیں وہ مدد کیے جائیں گے	مسلط کر دی گئی	ان پر

الذِّلَّةُ	اَيْنَ مَا	ثُقِفُوْٓا	اِلَّا	بِحَبْلٍ مِّنَ اللّٰهِ	وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ
ذلت	جہاں کہیں بھی	وہ پائے جائیں	مگر	اللہ کی پناہ کے ساتھ	اور لوگوں کی پناہ (کے ساتھ)

وَبَآءُوْ	بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ	وَضُرِبَتْ	عَلَيْهِمُ	الْمَسْكَنَةُ ج	ذٰلِكَ
اور وہ لوٹے	اللہ کے غضب کے ساتھ	اور مسلط کر دی گئی	ان پر	محتاجی	یہ

بِاَنَّهُمْ	كَانُوْا	يَكْفُرُوْنَ	بِاٰيٰتِ اللّٰهِ	وَيَقْتُلُوْنَ	الْاَنْۢبِيَآءَ
اس سبب سے کہ بے شک وہ	تھے	کفر کرتے	اللہ کی آیتوں کے ساتھ	اور قتل کرتے	نبیوں کو

بِغَيْرِ حَقٍّ ج	ذٰلِكَ	بِمَا	عَصَوْا	وَّكَانُوْا	يَعْتَدُوْنَ ﴿112﴾
ناحق	یہ	بسبب اس کے کہ	انھوں نے نافرمانی کی	اور تھے وہ	زیادتی کرتے

لَيْسُوْا	سَوَآءً قلے	مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ	اُمَّةٌ	قَآئِمَةٌ
نہیں ہیں وہ (سب)	برابر	اہلِ کتاب میں سے	ایک جماعت ہے	(حق پر) قائم

يَتْلُوْنَ	اٰيٰتِ اللّٰهِ	اٰنَآءَ الَّيْلِ	وَهُمْ	يَسْجُدُوْنَ ﴿113﴾
وہ تلاوت کرتے ہیں	اللہ کی آیتیں	رات کی گھڑیوں میں	اور وہ	سجدہ کرتے ہیں

يُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ	الْاٰخِرِ	وَيَاْمُرُوْنَ
وہ ایمان لاتے ہیں	اللہ کے ساتھ	اور یومِ	آخرت (کے ساتھ)	اور وہ حکم کرتے ہیں

بِالْمَعْرُوْفِ	وَيَنْهَوْنَ	عَنِ الْمُنْكَرِ	وَيُسَارِعُوْنَ	فِي الْخَيْرٰتِ ؕ
اچھے کاموں کا	اور وہ روکتے ہیں	برے کاموں سے	اور وہ جلدی کرتے ہیں	بھلائیوں میں

وَاُولٰٓئِكَ	مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿114﴾	وَمَا	يَفْعَلُوْا	مِنْ خَيْرٍ
اور یہ لوگ	صالحین میں سے ہیں	اور جو کچھ	وہ کریں گے	بھلائی سے

فَلَنْ يُّكْفَرُوْهُ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌۢ	بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿115﴾
تو اس میں ان کی بے قدری ہرگز نہیں کی جائے گی	اور اللہ	خوب جاننے والا ہے	پرہیزگاروں کو

اِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لَنْ تُغْنِيَ	عَنْهُمْ	اَمْوَالُهُمْ
بلاشبہ	وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	ہرگز نہیں کفایت کریں گے	ان سے	ان کے مال

وَلَآ اَوْلَادُهُمْ	مِّنَ اللّٰهِ	شَيْـًٔا ؕ	وَاُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ النَّارِ ؕ	هُمْ
اور نہ ان کی اولاد	اللہ (کے عذاب) سے	کچھ بھی	اور یہ لوگ	آگ والے ہیں	وہ

فِيْهَا	خٰلِدُوْنَ ﴿116﴾	مَثَلُ	مَا	يُنْفِقُوْنَ	فِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
اس میں	ہمیشہ رہیں گے	مثال	اس کی جو	وہ خرچ کرتے ہیں	اس دنیا کی زندگی میں

كَمَثَلِ رِيْحٍ	فِيْهَا	صِرٌّ	اَصَابَتْ	حَرْثَ قَوْمٍ	ظَلَمُوْٓا
مانند مثال سخت ہوا کی ہے	اس میں (ہو)	سخت سردی	وہ پہنچی	ایک ایسی قوم کی کھیتی کو	جنھوں نے ظلم کیا

اَنْفُسَهُمْ	فَاَهْلَكَتْهُ ۚ	وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ	وَلٰكِنْ	اَنْفُسَهُمْ
اپنی جانوں پر	تو اس نے تہس نہس کر دیا اسے	اور نہیں ظلم کیا ان پر اللہ نے	اور لیکن	اپنے نفسوں پر

يَظْلِمُوْنَ ﴿117﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَتَّخِذُوْا	بِطَانَةً
وہ (خود ہی) ظلم کرتے تھے	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ تم بناؤ	دلی دوست

مِّنْ دُوْنِكُمْ	لَا يَاْلُوْنَكُمْ	خَبَالًا	وَدُّوْا	مَا عَنِتُّمْ ۚ
سوائے اپنے (مومن لوگوں کے)	نہیں وہ (کافر) کمی کرتے تمھیں	برباد کرنے میں	وہ چاہتے ہیں	تمھارا تکلیف میں پڑنا

قَدْ	بَدَتِ	الْبَغْضَآءُ	مِنْ اَفْوَاهِهِمْ	وَ مَا	تُخْفِيْ	صُدُوْرُهُمْ
تحقیق	ظاہر ہو چکا ہے	بغض	ان کے مونہوں سے	اور جو	چھپاتے ہیں	ان کے سینے

اَكْبَرُ ج	قَدْ	بَيَّنَّا	لَكُمُ	الْاٰيٰتِ صلے	اِنْ	كُنْتُمْ
(وہ) بہت بڑا ہے	تحقیق	ہم نے بیان کیا	تمھارے لیے	نشانیوں کو	اگر	ہو تم

تَعْقِلُوْنَ ﴿118﴾	هٰاَنْتُمْ اُولَآءِ	تُحِبُّوْنَهُمْ	وَلَا يُحِبُّوْنَكُمْ
عقل رکھتے	خبردار! تم ہی وہ لوگ ہو	(کہ) تم محبت رکھتے ہو ان سے	اور نہیں وہ محبت رکھتے تم سے

وَتُؤْمِنُوْنَ	بِالْكِتٰبِ كُلِّهٖ	وَاِذَا	لَقُوْكُمْ	قَالُوْٓا	اٰمَنَّا
اور تم ایمان رکھتے ہو	سب کتابوں پر	اور جب	وہ ملتے ہیں تم سے	تو کہتے ہیں:	ہم ایمان لائے

وَاِذَا	خَلَوْا	عَضُّوْا	عَلَيْكُمُ	الْاَنَامِلَ	مِنَ الْغَيْظِ ج	قُلْ
اور جب	وہ تنہا ہوتے ہیں	تو وہ کاٹتے ہیں	تم پر	(اپنی) انگلیاں	غصے سے	کہہ دیجیے:

مُوْتُوْا	بِغَيْظِكُمْ قلے	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلِيْمٌۢ	بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿119﴾
تم مرجاؤ	اپنے (ہی) غصے کے ساتھ	بلاشبہ	اللہ	خوب جاننے والا ہے	سینوں کے راز

اِنْ	تَمْسَسْكُمْ	حَسَنَةٌ	تَسُؤْهُمْ	وَاِنْ	تُصِبْكُمْ	سَيِّئَةٌ
اگر	پہنچے تمھیں	کوئی بھلائی	تو وہ بری لگتی ہے ان کو	اور اگر	پہنچے تمھیں	کوئی برائی

يَّفْرَحُوْا	بِهَا صلے	وَاِنْ	تَصْبِرُوْا	وَتَتَّقُوْا
تو وہ خوش ہوتے ہیں	اس سے	اور اگر	تم صبر کرو	اور تم تقویٰ اختیار کرو

لَا يَضُرُّكُمْ	كَيْدُهُمْ	شَيْئًا قلے	اِنَّ	اللّٰهَ	بِمَا	يَعْمَلُوْنَ
تو نہیں نقصان پہنچائے گا تمھیں	ان کا مکر	کچھ بھی	بلاشبہ	اللہ	اس کو جو	وہ کرتے ہیں

مُحِيْطٌ ع ﴿120﴾	وَاِذْ	غَدَوْتَ	مِنْ اَهْلِكَ	تُبَوِّئُ
گھیرنے والا ہے	اور جب	آپ صبح کو نکلے	اپنے گھر والوں (کے پاس) سے	آپ بٹھاتے تھے

ع 12 11 3

الْمُؤْمِنِيْنَ	مَقَاعِدَ	لِلْقِتَالِ قلے	وَاللّٰهُ	سَمِيْعٌ	عَلِيْمٌ ﴿121﴾	اِذْ
مومنوں کو	مورچوں پر	لڑائی کے لیے	اور اللہ	خوب سننے والا	خوب جاننے والا ہے	جب

هَمَّتْ	طَّآئِفَتٰنِ	مِنْكُمْ	اَنْ تَفْشَلَا	وَاللّٰهُ	وَلِيُّهُمَا قلے
ارادہ کیا	دو گروہوں نے	تم میں سے	یہ کہ وہ بزدلی کریں	حالانکہ اللہ	ان دونوں کا دوست تھا

وَعَلَى اللّٰهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿122﴾	وَلَقَدْ	نَصَرَكُمُ اللّٰهُ	بِبَدْرٍ
اور اللہ ہی پر	پس چاہیے کہ توکل کریں	مومن	اور البتہ تحقیق	مدد کی تمھاری اللہ نے	بدر میں

وَّاَنْتُمْ	اَذِلَّةٌ ۚ	فَاتَّقُوا اللّٰهَ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ ﴿123﴾	اِذْ	تَقُوْلُ
جبکہ تم	کمزور تھے	چنانچہ تم ڈرو اللہ سے	تاکہ تم	شکر کرو	جب	آپ کہتے تھے

لِلْمُؤْمِنِيْنَ	اَ	لَنْ يَّكْفِيَكُمْ	اَنْ	يُّمِدَّكُمْ	رَبُّكُمْ
مومنوں سے:	کیا	ہرگز نہ کفایت کرے گی تمھیں	یہ (بات) کہ	مدد کرے تمھاری	تمھارا رب

بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ	مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ	مُنْزَلِيْنَ ﴿124﴾	بَلٰٓى ۚ	اِنْ
ساتھ تین ہزار	فرشتوں کے	(جو) اتارے گئے ہیں (آسمان سے)	کیوں نہیں	اگر

تَصْبِرُوْا	وَتَتَّقُوْا	وَيَاْتُوْكُمْ	مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا
تم صبر کرو	اور تم ڈرو	اور وہ (دشمن) آجائے تمھارے پاس	اِسی دم ابھی

يُمْدِدْكُمْ	رَبُّكُمْ	بِخَمْسَةِ اٰلٰفٍ	مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ
تو مدد کرے گا تمھاری	تمھارا رب	ساتھ پانچ ہزار	فرشتوں کے

مُسَوِّمِيْنَ ﴿125﴾	وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ	اِلَّا	بُشْرٰى	لَكُمْ
(جو خاص) نشان والے ہوں گے	اور نہیں بنایا اس (مدد) کو اللہ نے	مگر	خوشخبری	تمھارے لیے

الربع

وَلِتَطْمَئِنَّ	قُلُوْبُكُمْ	بِهٖ ۚ	وَمَا النَّصْرُ	اِلَّا	مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ
اور تاکہ مطمئن ہو جائیں	تمھارے دل	اس سے	اور نہیں ہے مدد	مگر	اللہ ہی کی طرف سے

الْعَزِيْزِ	الْحَكِيْمِ ﴿126﴾	لِيَقْطَعَ	طَرَفًا
جو نہایت غالب	خوب حکمت والا ہے	تاکہ وہ کاٹ (ہلاک کر) دے	ایک گروہ کو

مِّنَ الَّذِيْنَ	كَفَرُوْٓا	اَوْ	يَكْبِتَهُمْ	فَيَنْقَلِبُوْا	خَآئِبِيْنَ ﴿127﴾
ان لوگوں میں سے جنھوں نے	کفر کیا	یا	ذلیل کرے انھیں	پس وہ پھر جائیں	نامراد ہو کر

لَيْسَ	لَكَ	مِنَ الْاَمْرِ	شَيْءٌ	اَوْ	يَتُوْبَ	عَلَيْهِمْ
نہیں ہے	آپ کے لیے	اس معاملے میں	کچھ (اختیار)	یا	وہ متوجہ ہو (مہربانی سے)	ان پر

اَوْ	يُعَذِّبَهُمْ	فَاِنَّهُمْ	ظٰلِمُوْنَ ﴿128﴾	وَلِلّٰهِ	مَا
یا	وہ عذاب دے انھیں	پھر بے شک وہ	ظالم ہیں	اور اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ

13 ع 9 4

فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْاَرْضِ ؕ	يَغْفِرُ	لِمَنْ	يَّشَآءُ
آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ	زمین میں ہے	وہ معاف کرتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے

وَيُعَذِّبُ	مَنْ	يَّشَآءُ ؕ	وَاللّٰهُ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ﴿129﴾ ع
اور عذاب دیتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَاْكُلُوا	الرِّبٰٓوا	اَضْعَافًا	مُّضٰعَفَةً ۖ
اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ تم کھاؤ	سود	کئی گنا	دگنے چوگنے کیے ہوئے

وَاتَّقُوا اللّٰهَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُوْنَ ﴿130﴾	وَاتَّقُوا	النَّارَ	الَّتِيْٓ
اور تم ڈرو اللہ سے	تاکہ تم	فلاح پاؤ	اور تم ڈرو	اس آگ سے	وہ جو

اُعِدَّتْ	لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿131﴾	وَاَطِيْعُوا	اللّٰهَ	وَالرَّسُوْلَ	لَعَلَّكُمْ
تیار کی گئی ہے	کافروں کے لیے	اور تم اطاعت کرو	اللہ کی	اور رسول کی	تاکہ تم

تُرْحَمُوْنَ ﴿132﴾	وَسَارِعُوْٓا	اِلٰى مَغْفِرَةٍ	مِّنْ رَّبِّكُمْ	وَجَنَّةٍ
رحم کیے جاؤ	اور تم جلدی کرو	بخشش کی طرف	اپنے رب کی	اور بہشت (کی طرف)

عَرْضُهَا	السَّمٰوٰتُ	وَالْاَرْضُ	اُعِدَّتْ	لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿133﴾
(کہ) اس کی چوڑائی ہے	آسمان	اور زمین	وہ تیار کی گئی ہے	متقین کے لیے

الَّذِيْنَ	يُنْفِقُوْنَ	فِي السَّرَّآءِ	وَالضَّرَّآءِ	وَالْكٰظِمِيْنَ	الْغَيْظَ
وہ لوگ جو	خرچ کرتے ہیں	خوشی میں	اور سختی (میں)	اور پی جانے والے ہیں	غصے کو

وَالْعَافِيْنَ	عَنِ النَّاسِ ؕ	وَاللّٰهُ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِيْنَ ﴿134﴾
اور معاف کر دینے والے ہیں	لوگوں کو	اور اللہ	پسند کرتا ہے	احسان کرنے والوں کو

وَالَّذِيْنَ	اِذَا	فَعَلُوْا	فَاحِشَةً	اَوْ	ظَلَمُوْٓا	اَنْفُسَهُمْ
اور وہ لوگ	جب	کر بیٹھتے ہیں	کوئی برائی	یا	وہ ظلم کر گزرتے ہیں	اپنے آپ پر

ذَكَرُوا اللّٰهَ	فَاسْتَغْفَرُوْا	لِذُنُوْبِهِمْ ۖ	وَمَنْ	يَّغْفِرُ
تو وہ یاد کرتے ہیں اللہ کو	پس وہ بخشش مانگتے ہیں	اپنے گناہوں کی	اور کون	بخشتا ہے

الذُّنُوْبَ	اِلَّا اللّٰهُ	وَلَمْ يُصِرُّوْا	عَلٰى مَا	فَعَلُوْا	وَهُمْ
گناہوں کو	اللہ کے سوا؟	اور نہیں وہ اصرار کرتے	اس پر جو	انھوں نے کیا	جبکہ وہ

يَعْلَمُوْنَ ﴿135﴾	اُولٰٓئِكَ	جَزَآؤُهُمْ	مَّغْفِرَةٌ	مِّنْ رَّبِّهِمْ
جانتے ہوں	یہ لوگ	ان کا بدلہ	بخشش ہے	ان کے رب کی طرف سے

وَجَنّٰتٌ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا ؕ
اور باغات ہیں	چلتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں

وَنِعْمَ	اَجْرُ	الْعٰمِلِيْنَ ﴿136﴾	قَدْ	خَلَتْ	مِنْ قَبْلِكُمْ	سُنَنٌ
اور اچھا	اجر ہے	عمل کرنے والوں کا	تحقیق	گزر چکے	تم سے پہلے	کئی واقعات

فَسِيْرُوْا	فِي الْاَرْضِ	فَانْظُرُوْا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ
چنانچہ تم سیر کرو	زمین میں	پس دیکھو	کیسا	ہوا	انجام

الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿137﴾	هٰذَا	بَيَانٌ	لِّلنَّاسِ	وَهُدًى	وَّمَوْعِظَةٌ
جھٹلانے والوں کا؟	یہ	وضاحت ہے	لوگوں کے لیے	اور ہدایت	اور نصیحت ہے

لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿138﴾	وَلَا تَهِنُوْا	وَلَا تَحْزَنُوْا	وَاَنْتُمُ	الْاَعْلَوْنَ	اِنْ
متقیوں کے لیے	اور نہ تم ہمت ہارو	اور نہ تم غم کھاؤ	اور تم ہی	غالب رہو گے	اگر

كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ ﴿139﴾	اِنْ	يَّمْسَسْكُمْ	قَرْحٌ	فَقَدْ	مَسَّ
ہو تم	مومن	اگر	پہنچے تم کو	کوئی زخم	تو تحقیق	پہنچ چکا ہے

الْقَوْمَ	قَرْحٌ	مِّثْلُهٗ ؕ	وَتِلْكَ	الْاَيَّامُ	نُدَاوِلُهَا
اس (کافر) قوم کو بھی	زخم	اس کے مثل	اور یہ	دن	ہم باری باری بدلتے رہتے ہیں ان کو

بَيْنَ النَّاسِ	وَلِيَعْلَمَ	اللّٰهُ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَيَتَّخِذَ
لوگوں کے درمیان	اور تاکہ جان لے	اللہ	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	اور (تاکہ) وہ بنائے

مِنْكُمْ	شُهَدَآءَ ؕ	وَاللّٰهُ	لَا يُحِبُّ	الظّٰلِمِيْنَ ﴿140﴾
تم میں سے کچھ کو	شہید	اور اللہ	نہیں پسند کرتا	ظالموں کو

وَلِيُمَحِّصَ	اللّٰهُ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَيَمْحَقَ	الْكٰفِرِيْنَ ﴿141﴾
اور تاکہ پاک صاف کردے	اللہ	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	اور (تاکہ) مٹا دے	کافروں کو

اَمْ	حَسِبْتُمْ	اَنْ	تَدْخُلُوا	الْجَنَّةَ	وَلَمَّا	يَعْلَمِ اللّٰهُ
کیا	تم نے گمان کیا ہے	یہ کہ	تم داخل ہو جاؤ گے	جنت میں؟	حالانکہ ابھی نہیں	جانا اللہ نے

الَّذِيۡنَ	جٰهَدُوۡا	مِنۡكُمۡ	وَيَعۡلَمَ	الصّٰبِرِيۡنَ ﴿142﴾
ان لوگوں کو جنھوں نے	جہاد کیا	تم میں سے	اور (یہ کہ) وہ جان لے	صبر کرنے والوں کو

وَلَقَدۡ	كُنۡتُمۡ	تَمَنَّوۡنَ	الۡمَوۡتَ	مِنۡ قَبۡلِ	اَنۡ تَلۡقَوۡهُ
اور البتہ تحقیق	تھے تم	آرزو کیا کرتے	موت (شہادت) کی	اس سے پہلے	کہ تم دوچار ہو اس سے

ع 14/14 5

فَقَدۡ	رَاَيۡتُمُوۡهُ	وَاَنۡتُمۡ	تَنۡظُرُوۡنَ ﴿143﴾ ع	وَمَا مُحَمَّدٌ	اِلَّا
پھر تحقیق	تم نے مشاہدہ کیا اس کا	جبکہ تم	دیکھ رہے تھے	اور نہیں ہیں محمد (ﷺ)	مگر

رَسُوۡلٌ	قَدۡ	خَلَتۡ	مِنۡ قَبۡلِهِ	الرُّسُلُ ؕ	اَ	فَاۡٮِٕنۡ
ایک رسول ہی	تحقیق	گزر چکے ہیں	ان سے پہلے (بھی)	کئی رسول	کیا	پھر اگر

مَّاتَ	اَوۡ	قُتِلَ	انۡقَلَبۡتُمۡ	عَلٰٓى اَعۡقَابِكُمۡ ؕ	وَمَنۡ يَّنۡقَلِبۡ
وہ مرجائیں	یا	قتل کر دیے جائیں	تو تم پھر جاؤ گے	اپنی ایڑیوں پر؟	اور جو کوئی پھر جائے

عَلٰى عَقِبَيۡهِ	فَلَنۡ يَّضُرَّ اللّٰهَ	شَيۡـًٔا ؕ	وَسَيَجۡزِى	اللّٰهُ
اپنی ایڑیوں پر	تو ہرگز نہیں وہ نقصان پہنچا سکے گا اللہ کو	کچھ بھی	اور عنقریب جزا دے گا	اللہ

الشّٰكِرِيۡنَ ﴿144﴾	وَمَا كَانَ	لِنَفۡسٍ	اَنۡ	تَمُوۡتَ	اِلَّا
شکر کرنے والوں کو	اور نہیں ہے (ممکن)	کسی جان کے لیے	یہ کہ	وہ مرجائے	مگر

بِاِذۡنِ اللّٰهِ	كِتٰبًا	مُّؤَجَّلًا ؕ	وَمَنۡ	يُّرِدۡ	ثَوَابَ
اللہ ہی کے حکم کے ساتھ	(لکھا ہے اس نے) لکھنا	ایک وقت مقرر	اور جو کوئی	چاہتا ہے	بدلہ

الدُّنۡيَا	نُؤۡتِهٖ	مِنۡهَا	وَمَنۡ	يُّرِدۡ	ثَوَابَ
دنیا کا	تو ہم دے دیتے ہیں اسے	اس میں سے کچھ	اور جو کوئی	چاہتا ہے	ثواب

الۡاٰخِرَةِ	نُؤۡتِهٖ	مِنۡهَا ؕ	وَسَنَجۡزِى	الشّٰكِرِيۡنَ ﴿145﴾
آخرت کا	تو ہم دے دیں گے اسے	اس میں سے	اور عنقریب ہم جزا دیں گے	شکر گزاروں کو

وَكَاَيِّنۡ	مِّنۡ نَّبِىٍّ	قٰتَلَ	مَعَهٗ	رِبِّيُّوۡنَ	كَثِيۡرٌ
اور کتنے ہی	نبی تھے	لڑے	ان کے ساتھ (مل کر)	اللہ والے	بہت سے

فَمَا وَهَنُوۡا	لِمَاۤ	اَصَابَهُمۡ	فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ	وَمَا ضَعُفُوۡا
پھر نہ وہ سست ہوئے	اس وجہ سے جو	پہنچا انھیں	اللہ کے راستے میں	اور نہ وہ کمزور ہی پڑے

وَمَا اسۡتَكَانُوۡا ؕ	وَاللّٰهُ	يُحِبُّ	الصّٰبِرِيۡنَ (146)	وَمَا كَانَ	قَوۡلَهُمۡ
اور نہ وہ دبے	اور اللہ	پسند کرتا ہے	صبر کرنے والوں کو	اور نہیں تھا	ان کا قول

اِلَّاۤ	اَنۡ قَالُوۡا	رَبَّنَا	اغۡفِرۡ لَنَا	ذُنُوۡبَنَا	وَاِسۡرَافَنَا
مگر	یہی کہ انھوں نے کہا:	اے ہمارے رب!	تو بخش دے ہمیں	ہمارے گناہ	اور ہماری زیادتی

فِيۡۤ اَمۡرِنَا	وَثَبِّتۡ	اَقۡدَامَنَا	وَانۡصُرۡنَا	عَلَى الۡقَوۡمِ الۡكٰفِرِيۡنَ (147)
ہمارے اپنے کام میں	اور ثابت رکھ	ہمارے قدموں کو	اور مدد فرما ہماری	کافر قوم پر

فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ	ثَوَابَ الدُّنۡيَا	وَحُسۡنَ	ثَوَابِ	الۡاٰخِرَةِ ؕ	وَاللّٰهُ
چنانچہ دیا انھیں اللہ نے	دنیا کا ثواب	اور اچھا	ثواب	آخرت کا	اور اللہ

ع 15 6

يُحِبُّ	الۡمُحۡسِنِيۡنَ (148) ع	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ	اٰمَنُوۡۤا	اِنۡ	تُطِيۡعُوا
پسند کرتا ہے	احسان کرنے والوں کو	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	اگر	تم اطاعت کرو گے

الَّذِيۡنَ	كَفَرُوۡا	يَرُدُّوۡكُمۡ	عَلٰۤى اَعۡقَابِكُمۡ	فَتَنۡقَلِبُوۡا
اُن لوگوں کی جنھوں نے	کفر کیا	تو وہ لوٹا دیں گے تمھیں	تمھاری ایڑیوں پر (شرک کی طرف)	پھر تم پلٹو گے

خٰسِرِيۡنَ (149)	بَلِ	اللّٰهُ	مَوۡلٰٮكُمۡ ۚ	وَهُوَ	خَيۡرُ	النّٰصِرِيۡنَ (150)
خسارہ پانے والے	بلکہ	اللہ	تمھارا کارساز ہے	اور وہ	سب سے بہتر ہے	تمام مدد کرنیوالوں سے

سَنُلۡقِىۡ	فِىۡ قُلُوۡبِ الَّذِيۡنَ	كَفَرُوا	الرُّعۡبَ
عنقریب ہم ڈال دیں گے	ان لوگوں کے دلوں میں جنھوں نے	کفر کیا	رعب

بِمَاۤ اَشۡرَكُوۡا	بِاللّٰهِ	مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ	بِهٖ	سُلۡطٰنًا ۚ
بسبب ان کے شریک ٹھہرانے کے	اللہ کے ساتھ	ان چیزوں کو کہ نہیں اس نے اتاری	اس کی	کوئی دلیل

وَمَاۡوٰٮهُمُ	النَّارُ ؕ	وَبِئۡسَ	مَثۡوَى	الظّٰلِمِيۡنَ (151)	وَلَقَدۡ
اور ان کا ٹھکانا	آگ ہے	اور وہ برا	ٹھکانا ہے	ظالموں کا	اور البتہ تحقیق

صَدَقَكُمُ اللّٰهُ	وَعۡدَهٗۤ	اِذۡ	تَحُسُّوۡنَهُمۡ	بِاِذۡنِهٖ ۚ	حَتّٰٓى
سچا کر دکھایا تم سے اللہ نے	اپنا وعدہ	جب	تم کاٹتے تھے انھیں	اس کے حکم سے	یہاں تک کہ

اِذَا	فَشِلۡتُمۡ	وَتَنَازَعۡتُمۡ	فِى الۡاَمۡرِ	وَعَصَيۡتُمۡ
جب	تم پست ہمت ہو گئے	اور تم نے باہم جھگڑا کیا	حکم (رسول) میں	اور تم نے نافرمانی کی

مِّنۢ بَعۡدِ مَآ	اَرٰىكُمۡ	مَّا	تُحِبُّوۡنَ ؕ	مِنۡكُمۡ	مَّنۡ
اس کے بعد کہ	اس نے دکھلایا تم کو	وہ جسے	تم پسند کرتے تھے	تم میں سے بعض	وہ ہیں جو

يُّرِيۡدُ	الدُّنۡيَا	وَمِنۡكُمۡ	مَّنۡ	يُّرِيۡدُ	الۡاٰخِرَةَ ۚ	ثُمَّ
ارادہ کرتے تھے	دنیا کا	اور تم میں سے بعض	وہ ہیں جو	ارادہ کرتے تھے	آخرت کا	پھر

صَرَفَكُمۡ	عَنۡهُمۡ	لِيَبۡتَلِيَكُمۡ ۚ	وَلَقَدۡ	عَفَا
اس (اللہ) نے پھیر دیا تمھیں	ان (کافروں) سے	تاکہ وہ آزمائے تمھیں	اور البتہ تحقیق	اس نے معاف کر دیا

عَنۡكُمۡ ؕ	وَاللّٰهُ	ذُوۡ فَضۡلٍ	عَلَى الۡمُؤۡمِنِيۡنَ (152)	اِذۡ	تُصۡعِدُوۡنَ
تم کو	اور اللہ	فضل والا ہے	مومنوں پر	جب	تم چڑھے چلے جا رہے تھے

وَلَا تَلۡوٗنَ	عَلٰٓى اَحَدٍ	وَّالرَّسُوۡلُ	يَدۡعُوۡكُمۡ
اور نہیں تم مڑ کر دیکھتے تھے	کسی کو	اور رسول (ﷺ)	پکار رہے تھے تم کو

فِىۡٓ اُخۡرٰٮكُمۡ	فَاَثَابَكُمۡ	غَمًّاۢ بِغَمٍّ	لِّكَيۡلَا تَحۡزَنُوۡا
تمھاری پچھلی جماعت میں (کھڑے ہوئے)	پھر اس نے بدلے میں دیا تم کو	غم پر غم	تاکہ نہ تم غم کھاؤ

عَلٰى مَا	فَاتَكُمۡ	وَلَا مَآ	اَصَابَكُمۡ ؕ	وَاللّٰهُ	خَبِيۡرٌۢ
اس پر جو	فوت ہو گیا تم سے	اور نہ (اس تکلیف پر) جو	پہنچی تمھیں	اور اللہ	خوب خبردار ہے

بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ (153)	ثُمَّ	اَنۡزَلَ	عَلَيۡكُمۡ	مِّنۡۢ بَعۡدِ الۡغَمِّ	اَمَنَةً
اس پر جو تم عمل کرتے ہو	پھر	اس نے نازل کیا	تم پر	غم کے بعد	امن

نُّعَاسًا	يَّغۡشٰى	طَآئِفَةً	مِّنۡكُمۡ ۙ	وَطَآئِفَةٌ	قَدۡ
(یعنی) ایسی اونگھ (کہ)	وہ ڈھانپتی تھی	ایک جماعت کو	تم میں سے	اور ایک جماعت	تحقیق

اَهَمَّتۡهُمۡ	اَنۡفُسُهُمۡ	يَظُنُّوۡنَ	بِاللّٰهِ	غَيۡرَ الۡحَـقِّ
فکر میں ڈال دیا تھا انھیں	ان کی جانوں نے	وہ گمان کرتے تھے	اللہ کے ساتھ	ناحق

ظَنَّ الۡجَـاهِلِيَّةِ ؕ	يَقُوۡلُوۡنَ	هَلۡ لَّنَا	مِنَ الۡاَمۡرِ	مِنۡ شَىۡءٍ ؕ
جاہلیت کا گمان	وہ کہتے تھے:	کیا ہمارے لیے ہے	معاملے سے	کچھ اختیار؟

قُلۡ	اِنَّ	الۡاَمۡرَ	كُلَّهٗ	لِلّٰهِ ؕ	يُخۡفُوۡنَ	فِىۡٓ اَنۡفُسِهِمۡ
کہہ دیجیے:	بیشک	معاملہ	سب کا سب	اللہ ہی کے لیے ہے	وہ چھپاتے ہیں	اپنے دلوں میں

مَّا	لَا يُبْدُوْنَ	لَكَ ؕ	يَقُوْلُوْنَ	لَوْ	كَانَ	لَنَا
وہ (بات) جو	نہیں وہ ظاہر کرتے	آپ کے سامنے	وہ کہتے ہیں:	اگر	ہوتا	ہمارے لیے

مِنَ الْاَمْرِ	شَيْءٌ	مَّا قُتِلْنَا	هٰهُنَا ؕ	قُلْ	لَّوْ	كُنْتُمْ
معاملے سے	کچھ اختیار	تو نہ ہم قتل کیے جاتے	یہاں	کہہ دیجیے:	اگر	تم ہوتے

فِيْ بُيُوْتِكُمْ	لَبَرَزَ	الَّذِيْنَ	كُتِبَ	عَلَيْهِمُ	الْقَتْلُ
اپنے گھروں میں (بھی)	تو ضرور باہر نکلتے	وہ لوگ کہ	لکھ دیا گیا تھا	ان پر	قتل ہونا

اِلٰى مَضَاجِعِهِمْ ۚ	وَلِيَبْتَلِيَ	اللّٰهُ	مَا	فِيْ صُدُوْرِكُمْ
اپنی قتل گاہوں کی طرف	اور تاکہ آزمائے	اللہ	اس میں جو	تمھارے سینوں میں ہے

وَلِيُمَحِّصَ	مَا	فِيْ قُلُوْبِكُمْ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌۢ
اور تاکہ وہ صاف کر دے	ان (وسوسوں) کو جو	تمھارے دلوں میں ہیں	اور اللہ	خوب جانتا ہے

بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿154﴾	اِنَّ	الَّذِيْنَ	تَوَلَّوْا	مِنْكُمْ	يَوْمَ	الْتَقَى
سینوں کے راز	بلاشبہ	وہ لوگ جو	پھر گئے تھے	تم میں سے	جس دن	باہم ملی تھیں

الْجَمْعٰنِ	اِنَّمَا	اسْتَزَلَّهُمُ	الشَّيْطٰنُ	بِبَعْضِ	مَا
دو جماعتیں	یقیناً	پھسلا دیا تھا انھیں	شیطان نے	بسبب بعض	ان (کوتاہیوں) کے جو

كَسَبُوْا ۚ	وَلَقَدْ	عَفَا اللّٰهُ	عَنْهُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	غَفُوْرٌ
انھوں نے کیں	اور البتہ تحقیق	درگزر کیا اللہ نے	ان سے	بلاشبہ	اللہ	بہت بخشنے والا

حَلِيْمٌ ﴿155﴾ ع	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَكُوْنُوْا	كَالَّذِيْنَ	ع 16 7 7
بڑا بُردبار ہے	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ ہو تم	ان لوگوں کی مانند جنھوں نے	

كَفَرُوْا	وَقَالُوْا	لِاِخْوَانِهِمْ	اِذَا	ضَرَبُوْا	فِي الْاَرْضِ
کفر کیا	اور انھوں نے کہا	اپنے بھائیوں کے لیے	جب	انھوں نے سفر کیا	زمین میں

اَوْ	كَانُوْا	غُزًّى	لَّوْ	كَانُوْا	عِنْدَنَا	مَا مَاتُوْا
یا	تھے وہ	لڑنے والے:	اگر	وہ ہوتے	ہمارے پاس	تو نہ وہ مرتے

وَمَا قُتِلُوْا	لِيَجْعَلَ	اللّٰهُ	ذٰلِكَ	حَسْرَةً	فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ
اور نہ وہ قتل کیے جاتے	تاکہ بنا دے	اللہ	اس (فاسد خیال) کو	پچھتاوا	ان کے دلوں میں

وَاللّٰهُ	يُحۡيٖ	وَيُمِيۡتُ ۗ	وَاللّٰهُ	بِمَا	تَعۡمَلُوۡنَ	بَصِيۡرٌ (156)
اور اللہ	زندہ کرتا	اور مارتا ہے	اور اللہ	ساتھ اس کے جو	تم کرتے ہو	خوب دیکھنے والا ہے

وَلَئِنۡ	قُتِلۡتُمۡ	فِيۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ	اَوۡ	مُتُّمۡ	لَمَغۡفِرَةٌ	مِّنَ اللّٰهِ
اور البتہ اگر	تم قتل کر دیے گئے	اللہ کے راستے میں	یا	تم مر گئے	تو البتہ بخشش	اللہ کی طرف سے

وَرَحۡمَةٌ	خَيۡرٌ	مِّمَّا	يَجۡمَعُوۡنَ (157)	وَلَئِنۡ	مُّتُّمۡ	اَوۡ
اور رحمت	بہت بہتر ہے	اس سے جو	وہ جمع کرتے ہیں	اور البتہ اگر	تم مر گئے	یا

قُتِلۡتُمۡ	لَاِلَى اللّٰهِ	تُحۡشَرُوۡنَ (158)	فَبِمَا	رَحۡمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ
تم قتل کر دیے گئے	تو یقیناً اللہ ہی کی طرف	تم اکٹھے کیے جاؤ گے	پھر بسبب	اللہ کی رحمت کے

لِنۡتَ	لَهُمۡ ۖ	وَلَوۡ	كُنۡتَ	فَظًّا	غَلِيۡظَ الۡقَلۡبِ
آپ نرم ہو گئے	ان کے لیے	اور اگر	ہوتے آپ	تُند خو	سخت دل

لَانۡفَضُّوۡا	مِنۡ حَوۡلِكَ ۖ	فَاعۡفُ	عَنۡهُمۡ	وَاسۡتَغۡفِرۡ
تو ضرور وہ منتشر ہو جاتے	آپ کے پاس سے	چنانچہ آپ معاف کر دیں	انھیں	اور بخشش مانگیں

لَهُمۡ	وَشَاوِرۡهُمۡ	فِي الۡاَمۡرِ ۖ	فَاِذَا	عَزَمۡتَ	فَتَوَكَّلۡ
ان کے لیے	اور مشورہ کریں ان سے	(اہم) معاملے میں	پھر جب	آپ پختہ ارادہ کر لیں	تو توکل کریں

عَلَى اللّٰهِ ۚ	اِنَّ	اللّٰهَ	يُحِبُّ	الۡمُتَوَكِّلِيۡنَ (159)	اِنۡ	يَّنۡصُرۡكُمُ
اللہ پر	بلاشبہ	اللہ	پسند کرتا ہے	توکل کرنے والوں کو	اگر	مدد کرے تمھاری

اللّٰهُ	فَلَا غَالِبَ	لَكُمۡ ۖ	وَاِنۡ	يَّخۡذُلۡكُمۡ	فَمَنۡ
اللہ	تو نہیں کوئی غالب آنے والا	تم پر	اور اگر	وہ بے یار و مددگار چھوڑ دے تمھیں	تو کون ہے

ذَا الَّذِيۡ	يَنۡصُرُكُمۡ	مِّنۡۢ بَعۡدِهٖ ۗ	وَعَلَى اللّٰهِ	فَلۡيَتَوَكَّلِ
وہ جو	مدد کرے گا تمھاری	اس کے بعد؟	اور اللہ ہی پر	پس چاہیے کہ توکل کریں

الۡمُؤۡمِنُوۡنَ (160)	وَمَا كَانَ	لِنَبِيٍّ	اَنۡ يَّغُلَّ ۚ	وَمَنۡ	يَّغۡلُلۡ
مومن	اور نہیں ہے لائق	کسی نبی کے	خیانت کرنا	اور جو	خیانت کرے

يَاۡتِ	بِمَا غَلَّ	يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ ۚ	ثُمَّ	تُوَفّٰى
تو وہ لائے گا	اسے جو اس نے خیانت کی ہوگی	قیامت کے دن	پھر	پورا (بدلہ) دیا جائے گا

كُلُّ نَفْسٍ	مَّا كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُوْنَ (161)	اَ	فَمَنِ	اتَّبَعَ
ہر نفس کو	جو اس نے کمایا	اور وہ	نہیں ظلم کیے جائیں گے	کیا	پھر جس نے	پیروی کی

رِضْوَانَ اللّٰهِ	كَمَنْۢ	بَآءَ	بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ	وَمَاْوٰىهُ	جَهَنَّمُ ؕ
رضائے الٰہی کی	اس شخص کے مانند ہوگا جو	لوٹا	اللہ کی ناراضی کے ساتھ	اور اس کا ٹھکانا	جہنم ہے؟

وَبِئْسَ	الْمَصِيْرُ (162)	هُمْ	دَرَجٰتٌ	عِنْدَ اللّٰهِ ؕ	وَاللّٰهُ
اور بری ہے وہ	لوٹنے کی جگہ	وہ	(الگ الگ) درجوں میں ہونگے	اللہ کے ہاں	اور اللہ

بَصِيْرٌۢ	بِمَا	يَعْمَلُوْنَ (163)	لَقَدْ	مَنَّ اللّٰهُ	عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ
خوب دیکھنے والا ہے	اس کو جو	وہ کرتے ہیں	البتہ تحقیق	احسان کیا اللہ نے	مومنوں پر

اِذْ	بَعَثَ	فِيْهِمْ	رَسُوْلًا	مِّنْ اَنْفُسِهِمْ	يَتْلُوْا	عَلَيْهِمْ
جب	اس نے بھیجا	ان میں	ایک رسول	انھی میں سے	وہ تلاوت کرتا ہے	ان پر

اٰيٰتِهٖ	وَيُزَكِّيْهِمْ	وَيُعَلِّمُهُمُ	الْكِتٰبَ	وَالْحِكْمَةَ ۚ	وَاِنْ
اس کی آیتیں	اور پاک کرتا ہے انھیں	اور سکھلاتا ہے انھیں	کتاب	اور حکمت	اور بلاشبہ

النصف

كَانُوْا	مِنْ قَبْلُ	لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ (164)	اَ	وَلَمَّآ	اَصَابَتْكُمْ
وہ تھے	اس سے پہلے	یقیناً ظاہر گمراہی میں	کیا	اور جب	پہنچی تمھیں (اُحد کے دن)

مُّصِيْبَةٌ	قَدْ	اَصَبْتُمْ	مِّثْلَيْهَا	قُلْتُمْ	اَنّٰى	هٰذَا ؕ
مصیبت	حالانکہ	تم پہنچا چکے تھے	(بدر کے دن) اس سے دوگنی	(تو) تم نے کہا:	کہاں سے (آئی)	یہ؟

قُلْ	هُوَ	مِنْ عِنْدِ اَنْفُسِكُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ (165)
کہہ دیجیے:	وہ	تمھاری ہی طرف سے ہے	بلاشبہ	اللہ	ہر چیز پر	خوب قادر ہے

وَمَآ	اَصَابَكُمْ	يَوْمَ	الْتَقَى	الْجَمْعٰنِ	فَبِاِذْنِ اللّٰهِ
اور جو کچھ	پہنچا تمھیں	جس دن	ملیں	دو جماعتیں	تو (وہ) اللہ کے حکم سے (تھا)

وَلِيَعْلَمَ	الْمُؤْمِنِيْنَ (166)	وَلِيَعْلَمَ	الَّذِيْنَ	نَافَقُوْا ۚ
اور تاکہ وہ جان لے	مومنوں کو	اور تاکہ وہ جان لے	ان لوگوں کو جنھوں نے	منافقت کی

وَقِيْلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	قٰتِلُوْا	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	اَوِ	ادْفَعُوْا ۚ
اور کہا گیا	ان سے:	تم آؤ	لڑو	اللہ کے راستے میں	یا	تم دفع کرو (دشمن کو)

قَالُوْا	لَوْ	نَعْلَمُ	قِتَالًا	لَّا تَّبَعْنٰكُمْ ؕ	هُمْ	لِلْكُفْرِ
تو انھوں نے کہا:	اگر	ہم جانتے	لڑائی کو	تو ضرور ہم ساتھ چلتے تمھارے	وہ	کفر کے

يَوْمَىِٕذٍ	اَقْرَبُ	مِنْهُمْ	لِلْاِيْمَانِ ۚ	يَقُوْلُوْنَ	بِاَفْوَاهِهِمْ	مَّا
اس دن	زیادہ قریب تھے	ان سے	بہ نسبت ایمان کے	وہ کہتے تھے	اپنے مونھوں سے	وہ جو

لَيْسَ	فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ	وَاللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِمَا	يَكْتُمُوْنَ (167)
نہیں تھا	ان کے دلوں میں	اور اللہ	خوب جانتا ہے	اسے جو	وہ چھپاتے تھے

اَلَّذِيْنَ	قَالُوْا	لِاِخْوَانِهِمْ	وَقَعَدُوْا	لَوْ	اَطَاعُوْنَا
وہ لوگ جنھوں نے	کہا	اپنے بھائیوں سے	جبکہ وہ خود بیٹھے رہے:	اگر	وہ اطاعت کرتے ہماری

مَا قُتِلُوْا ؕ	قُلْ	فَادْرَءُوْا	عَنْ اَنْفُسِكُمُ	الْمَوْتَ	اِنْ	كُنْتُمْ
تو نہ وہ قتل کیے جاتے	کہہ دیجیے:	تو تم ٹال لو	اپنے نفسوں سے	موت کو	اگر	ہو تم

صٰدِقِيْنَ (168)	وَلَا تَحْسَبَنَّ	الَّذِيْنَ	قُتِلُوْا	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
سچے	اور نہ ہرگز آپ گمان کریں	ان لوگوں کو جو	قتل کر دیے گئے	اللہ کے راستے میں

اَمْوَاتًا ۚ	بَلْ	اَحْيَآءٌ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	يُرْزَقُوْنَ (169)	فَرِحِيْنَ	بِمَآ
مُردے	بلکہ	(وہ) زندہ ہیں	اپنے رب کے ہاں	وہ رزق دیے جاتے ہیں	(وہ) خوش ہیں	اس پر جو

اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ	مِنْ فَضْلِهٖ	وَيَسْتَبْشِرُوْنَ	بِالَّذِيْنَ	لَمْ يَلْحَقُوْا
دیا انھیں اللہ نے	اپنے فضل سے	اور وہ خوشی محسوس کرتے ہیں	ان لوگوں کے ساتھ جو	نہیں ملے

بِهِمْ	مِّنْ خَلْفِهِمْ ۙ	اَلَّا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ	يَحْزَنُوْنَ (170)
ان کو	ان کے پیچھے سے	یہ کہ نہ	کوئی خوف ہوگا	ان پر	اور نہ وہ	غمگین ہی ہوں گے

يَسْتَبْشِرُوْنَ	بِنِعْمَةٍ	مِّنَ اللّٰهِ	وَفَضْلٍ	وَّاَنَّ
وہ خوشی محسوس کرتے ہیں	احسان کیساتھ	اللہ کی طرف سے	اور (اس کے) فضل (کیساتھ)	اور (اس پر) کہ بلاشبہ

ع 16 / 17 / 8

اللّٰهَ	لَا يُضِيْعُ	اَجْرَ	الْمُؤْمِنِيْنَ (171) ع	الَّذِيْنَ	اسْتَجَابُوْا	لِلّٰهِ
اللہ	نہیں ضائع کرتا	اجر	مومنوں کا	وہ لوگ جنھوں نے	حکم مانا	اللہ

وَ	الرَّسُوْلِ	مِنْۢ بَعْدِ مَآ	اَصَابَهُمُ	الْقَرْحُ ۚ	لِلَّذِيْنَ
اور	رسول کا	اس کے بعد کہ	پہنچے انھیں	زخم	ان لوگوں کے لیے جنھوں نے

اَحْسَنُوْا	مِنْهُمْ	وَاتَّقَوْا	اَجْرٌ عَظِيْمٌ 172	اَلَّذِيْنَ	قَالَ	لَهُمُ
احسان کیا	ان میں سے	اور تقویٰ اختیار کیا	اجر ہے بہت بڑا	وہ لوگ کہ	کہا	ان سے

النَّاسُ	اِنَّ	النَّاسَ	قَدْ	جَمَعُوْا	لَكُمْ	فَاخْشَوْهُمْ
لوگوں نے:	بلاشبہ	لوگوں نے	تحقیق	جمع کیا ہے (لشکر)	تمھارے مقابلے میں	چنانچہ تم ڈرو ان سے

فَزَادَهُمْ	اِيْمَانًا	وَّ	قَالُوْا	حَسْبُنَا	اللّٰهُ	وَنِعْمَ
تو (اس بات نے) زیادہ کر دیا انھیں	ایمان میں	اور	انھوں نے کہا:	کافی ہے ہمیں	اللہ	اور وہ اچھا ہے

الْوَكِيْلُ 173	فَانْقَلَبُوْا	بِنِعْمَةٍ	مِّنَ اللّٰهِ	وَفَضْلٍ
کارساز	پھر وہ لوٹے	احسان کے ساتھ	اللہ کی طرف سے	اور فضل (کیساتھ)

لَمْ يَمْسَسْهُمْ	سُوْٓءٌ	وَّاتَّبَعُوْا	رِضْوَانَ اللّٰهِ ؕ	وَاللّٰهُ
نہیں پہنچی انھیں	کوئی برائی	اور انھوں نے پیروی کی	رضائے الٰہی کی	اور اللہ

ذُوْ فَضْلٍ عَظِيْمٍ 174	اِنَّمَا	ذٰلِكُمُ	الشَّيْطٰنُ	يُخَوِّفُ	اَوْلِيَآءَهٗ
بہت بڑے فضل والا ہے	یقیناً	یہ (تو)	شیطان ہی ہے	وہ ڈراتا ہے	اپنے دوستوں سے

فَلَا تَخَافُوْهُمْ	وَخَافُوْنِ	اِنْ كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ 175	وَلَا يَحْزُنْكَ
تو نہ تم ڈرو ان سے	اور تم ڈرو مجھی سے	اگر ہو تم	مومن	اور نہ غم میں ڈالیں آپ کو

الَّذِيْنَ	يُسَارِعُوْنَ	فِي الْكُفْرِ ۚ	اِنَّهُمْ	لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ
وہ لوگ جو	جلدی کرتے ہیں	کفر میں	بلاشبہ وہ	ہرگز نہیں نقصان پہنچا سکیں گے اللہ کو

شَيْـًٔا ؕ	يُرِيْدُ	اللّٰهُ	اَلَّا يَجْعَلَ	لَهُمْ	حَظًّا	فِي الْاٰخِرَةِ ۚ
کچھ بھی	ارادہ کرتا ہے	اللہ	یہ کہ نہ رکھے	ان کے لیے	کوئی حصہ	آخرت میں

وَلَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيْمٌ 176	اِنَّ	الَّذِيْنَ	اشْتَرَوُا	الْكُفْرَ
اور ان کے لیے	عذاب ہے	بہت بڑا	بلاشبہ	وہ لوگ جنھوں نے	خریدا	کفر کو

بِالْاِيْمَانِ	لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ	شَيْـًٔا	وَّلَهُمْ	عَذَابٌ
ایمان کے بدلے	ہرگز نہیں وہ نقصان پہنچا سکیں گے اللہ کو	کچھ بھی	اور ان کے لیے	عذاب ہے

اَلِيْمٌ 177	وَلَا يَحْسَبَنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْٓا	اَنَّمَا	نُمْلِيْ
بڑا دردناک	اور نہ ہرگز گمان کریں	وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	کہ بیشک جو	ہم ڈھیل دے رہے ہیں

لَهُمْ	خَيْرٌ	لِّاَنْفُسِهِمْ ج	اِنَّمَا نُمْلِيْ	لَهُمْ	لِيَزْدَادُوْٓا
انھیں	(وہ) بہتر ہے	ان کی جانوں کے لیے	ہم تو صرف مہلت دیتے ہیں	انھیں	تاکہ وہ زیادہ ہو جائیں

اِثْمًا ج	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	مُّهِيْنٌ ﴿178﴾	مَا كَانَ	اللّٰهُ	لِيَذَرَ
گناہ میں	اور ان کے لیے	عذاب ہے	رسوا کرنے والا	نہیں ہے	اللہ	کہ چھوڑ دے

الْمُؤْمِنِيْنَ	عَلٰى مَآ	اَنْتُمْ عَلَيْهِ	حَتّٰى	يَمِيْزَ
مومنوں کو	اس (حالت) پر کہ	(ہو) تم اس پر	یہاں تک کہ	وہ علیحدہ کردے

الْخَبِيْثَ	مِنَ الطَّيِّبِ قلے	وَمَا كَانَ	اللّٰهُ	لِيُطْلِعَكُمْ	عَلَى الْغَيْبِ
ناپاک کو	پاک سے	اور نہیں ہے	اللہ	کہ وہ مطلع کرے تمھیں	غیب پر

وَلٰكِنَّ	اللّٰهَ	يَجْتَبِيْ	مِنْ رُّسُلِهٖ	مَنْ يَّشَآءُ صلے	فَاٰمِنُوْا
اور لیکن	اللہ	پسند کرلیتا ہے	اپنے رسولوں میں سے	جسے وہ چاہتا ہے	لہٰذا تم ایمان لاؤ

بِاللّٰهِ	وَرُسُلِهٖ ج	وَاِنْ	تُؤْمِنُوْا	وَتَتَّقُوْا
اللہ کے ساتھ	اور اس کے رسولوں (کیساتھ)	اور اگر	تم ایمان لاؤ گے	اور تقویٰ اختیار کرو گے

فَلَكُمْ	اَجْرٌ	عَظِيْمٌ ﴿179﴾	وَلَا يَحْسَبَنَّ	الَّذِيْنَ	يَبْخَلُوْنَ
تو تمھارے لیے ہے	اجر	بہت بڑا	اور نہ ہرگز گمان کریں	وہ لوگ جو	بخل کرتے ہیں

بِمَآ	اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ	مِنْ فَضْلِهٖ	هُوَ	خَيْرًا	لَّهُمْ صلے	بَلْ
ساتھ اس کے جو	دیا انھیں اللہ نے	اپنے فضل سے	(کہ) وہ	بہتر ہے	ان کے لیے	بلکہ

هُوَ	شَرٌّ	لَّهُمْ صلے	سَيُطَوَّقُوْنَ	مَا	بَخِلُوْا
وہ	بدتر ہے	ان کے لیے	عنقریب وہ طوق پہنائے جائیں گے	اس (مال) کا کہ	انھوں نے بخل کیا تھا

بِهٖ	يَوْمَ الْقِيٰمَةِ قلے	وَلِلّٰهِ	مِيْرَاثُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ قلے
اس کے ساتھ	قیامت کے دن	اور اللہ ہی کے لیے	ملکیت ہے	آسمانوں کی	اور زمین کی

ع 18 9 9

وَاللّٰهُ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	خَبِيْرٌ ﴿180﴾ ع	لَقَدْ	سَمِعَ اللّٰهُ	قَوْلَ
اور اللہ	ساتھ اس کے جو	تم کرتے ہو	خوب خبردار ہے	البتہ تحقیق	سن لی اللہ نے	بات

وقف لازم

الَّذِيْنَ	قَالُوْٓا	اِنَّ	اللّٰهَ	فَقِيْرٌ	وَّنَحْنُ	اَغْنِيَآءُ م
ان لوگوں کی جنھوں نے	کہا:	بیشک	اللہ	فقیر ہے	اور ہم	مالدار ہیں

سَنَكْتُبُ	مَا قَالُوْا	وَقَتْلَهُمُ	الْاَنْۢبِيَآءَ	بِغَيْرِ حَقٍّ
یقیناً ہم لکھتے ہیں	جو کچھ انھوں نے کہا	اور ان کے قتل کرنے کو (بھی)	انبیاء کا	ناحق

وَّنَقُوْلُ	ذُوْقُوْا	عَذَابَ	الْحَرِيْقِ (181)	ذٰلِكَ	بِمَا	قَدَّمَتْ
اور ہم کہیں گے:	تم چکھو	عذاب	جلانے والا	یہ	بسبب اس کے جو	آگے بھیجا

اَيْدِيْكُمْ	وَاَنَّ	اللّٰهَ	لَيْسَ	بِظَلَّامٍ	لِّلْعَبِيْدِ (182)
تمھارے ہاتھوں نے	اور (اس لیے کہ) بیشک	اللہ	نہیں ہے	ذرا بھی ظلم کرنے والا	بندوں پر

اَلَّذِيْنَ	قَالُوْٓا	اِنَّ اللّٰهَ	عَهِدَ	اِلَيْنَآ	اَلَّا نُؤْمِنَ
وہ لوگ جنھوں نے	کہا:	بلاشبہ اللہ نے	عہد لیا ہے	ہم سے	یہ کہ نہ ہم ایمان لائیں

لِرَسُوْلٍ	حَتّٰى	يَاْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ	تَاْكُلُهُ	النَّارُ ؕ	قُلْ
کسی رسول پر	یہاں تک کہ	وہ لائے ہمارے پاس ایسی قربانی	کہ کھا جائے اسے	آگ	کہہ دیجیے:

قَدْ	جَآءَكُمْ	رُسُلٌ	مِّنْ قَبْلِيْ	بِالْبَيِّنٰتِ	وَبِالَّذِيْ
تحقیق	آئے تمھارے پاس	کئی رسول	مجھ سے پہلے	واضح دلائل کے ساتھ	اور اس کے ساتھ جو

قُلْتُمْ	فَلِمَ	قَتَلْتُمُوْهُمْ	اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ (183)	فَاِنْ
تم نے کہا	پھر کیوں	تم نے قتل کیا انھیں	اگر	ہو تم	سچے؟	پھر اگر

كَذَّبُوْكَ	فَقَدْ	كُذِّبَ	رُسُلٌ	مِّنْ قَبْلِكَ
انھوں نے جھٹلایا ہے آپ کو	تو تحقیق	جھٹلائے گئے	کئی رسول	آپ سے پہلے

جَآءُوْ بِالْبَيِّنٰتِ	وَالزُّبُرِ	وَالْكِتٰبِ	الْمُنِيْرِ (184)	كُلُّ	نَفْسٍ
وہ لائے تھے واضح دلائل	اور صحیفے	اور کتاب	روشن	ہر	نفس

ذَآئِقَةُ	الْمَوْتِ ؕ	وَاِنَّمَا	تُوَفَّوْنَ	اُجُوْرَكُمْ	يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ
چکھنے والا ہے	موت کو	اور بلاشبہ	تم پورے دیے جاؤ گے	اپنے اجر	قیامت کے دن

فَمَنْ	زُحْزِحَ	عَنِ النَّارِ	وَاُدْخِلَ	الْجَنَّةَ	فَقَدْ	فَازَ ؕ
پھر جو شخص	دور کر دیا گیا	آگ سے	اور داخل کر دیا گیا	جنت میں	تو یقیناً	وہ کامیاب ہو گیا

وَمَا	الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ	اِلَّا	مَتَاعُ	الْغُرُوْرِ (185)	لَتُبْلَوُنَّ
اور نہیں ہے	دنیا کی زندگی	مگر	سامان	دھوکے کا	البتہ ضرور تم آزمائے جاؤ گے

فِيْٓ اَمْوَالِكُمْ	وَاَنْفُسِكُمْ ۖ	وَلَتَسْمَعُنَّ	مِنَ الَّذِيْنَ	اُوْتُوا
اپنے مالوں میں	اور اپنی جانوں (میں)	اور بالیقین ضرور تم سنو گے	ان لوگوں سے جو	دیے گئے

الْكِتٰبَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	وَمِنَ الَّذِيْنَ	اَشْرَكُوْٓا	اَذًى	كَثِيْرًا ؕ
کتاب	تم سے پہلے	اور ان لوگوں سے جنھوں نے	شرک کیا	ایذا (کی باتیں)	بہت سی

وَاِنْ	تَصْبِرُوْا	وَتَتَّقُوْا	فَاِنَّ	ذٰلِكَ	مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ 186	وَاِذْ
اور اگر	تم صبر کرو	اور تقویٰ اختیار کرو	تو بلاشبہ	یہ	ہمت کے کاموں میں سے ہیں	اور جب

اَخَذَ اللّٰهُ	مِيْثَاقَ	الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	لَتُبَيِّنُنَّهٗ
لیا اللہ نے	عہد	ان لوگوں سے جو	دیے گئے	کتاب	البتہ ضرور تم بیان کرو گے اسے

لِلنَّاسِ	وَلَا تَكْتُمُوْنَهٗ	فَنَبَذُوْهُ	وَرَآءَ	ظُهُوْرِهِمْ
لوگوں کے لیے	اور نہ تم چھپاؤ گے اسے	پھر بھی انھوں نے پھینک دیا اسے	پیچھے	اپنی پیٹھوں کے

وَاشْتَرَوْا	بِهٖ	ثَمَنًا	قَلِيْلًا ؕ	فَبِئْسَ	مَا	يَشْتَرُوْنَ 187
اور انھوں نے خرید لیا	اس کے بدلے	مول	تھوڑا سا	چنانچہ برا ہے وہ	جو	وہ خریدتے ہیں

لَا تَحْسَبَنَّ	الَّذِيْنَ	يَفْرَحُوْنَ	بِمَآ اَتَوْا
نہ ہرگز آپ گمان کریں	ان لوگوں کو جو	خوش ہوتے ہیں	اس کے ساتھ جو انھوں نے (کرتوت) کیے

وَّيُحِبُّوْنَ	اَنْ	يُّحْمَدُوْا	بِمَا	لَمْ يَفْعَلُوْا
اور وہ پسند کرتے ہیں	یہ کہ	وہ تعریف کیے جائیں	اس کے ساتھ جو	نہیں انھوں نے کیا

فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ	بِمَفَازَةٍ	مِّنَ الْعَذَابِ ۚ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ
پھر نہ ہرگز آپ سمجھیں ان کے لیے	نجات پا جانا	عذاب سے	اور ان کے لیے	عذاب ہے

اَلِيْمٌ 188	وَلِلّٰهِ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ ؕ	وَاللّٰهُ
بڑا دردناک	اور اللہ ہی کے لیے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور زمین کی	اور اللہ

عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ 189 ع	اِنَّ	فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	19 ع 10
ہر چیز پر	خوب قادر ہے	بیشک	آسمانوں کی پیدائش میں	اور زمین کی	

وَاخْتِلَافِ	الَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	لَاٰيٰتٍ	لِّاُولِي الْاَلْبَابِ 190
اور بدل بدل کر آنے جانے میں	رات	اور دن کے	البتہ نشانیاں ہیں	عقل مندوں کے لیے

الَّذِيۡنَ	يَذۡكُرُوۡنَ اللّٰهَ	قِيٰمًا	وَّقُعُوۡدًا	وَّعَلٰى جُنُوۡبِهِمۡ
وہ لوگ جو	یاد کرتے ہیں اللہ کو	کھڑے	اور بیٹھے	اور اپنے پہلوؤں پر

وَيَتَفَكَّرُوۡنَ	فِىۡ خَلۡقِ السَّمٰوٰتِ	وَالۡاَرۡضِ ۚ	رَبَّنَا
اور وہ غور وفکر کرتے ہیں	آسمانوں کی پیدائش میں	اور زمین کی	(اور کہتے ہیں:) اے ہمارے رب!

مَا خَلَقۡتَ	هٰذَا	بَاطِلًا	سُبۡحٰنَكَ	فَقِنَا	عَذَابَ النَّارِ (191)
نہیں تونے پیدا کیا	یہ	بے فائدہ	تو پاک ہے	چنانچہ تو بچا ہمیں	آگ کے عذاب سے

رَبَّنَاۤ	اِنَّكَ	مَنۡ	تُدۡخِلِ	النَّارَ	فَقَدۡ	اَخۡزَيۡتَهٗ ؕ
اے ہمارے رب!	بلاشبہ تو	جس کو	داخل کرے گا	آگ میں	تو یقیناً	تونے رسوا کر دیا اسے

وَمَا	لِلظّٰلِمِيۡنَ	مِنۡ اَنۡصَارٍ (192)	رَبَّنَاۤ	اِنَّنَا	سَمِعۡنَا
اور نہیں ہے	ظالموں کے لیے	کوئی مددگار	اے ہمارے رب!	بلاشبہ ہم نے	سنا

مُنَادِيًا	يُّنَادِىۡ	لِلۡاِيۡمَانِ	اَنۡ	اٰمِنُوۡا	بِرَبِّكُمۡ
ایک منادی کو	وہ پکارتا ہے	ایمان کی طرف	یہ کہ	تم ایمان لاؤ	اپنے رب کے ساتھ

فَاٰمَنَّا ۖ	رَبَّنَا	فَاغۡفِرۡ	لَنَا	ذُنُوۡبَنَا	وَكَفِّرۡ
چنانچہ ہم ایمان لائے	اے ہمارے رب!	لہٰذا تو بخش دے	ہمارے لیے	ہمارے گناہ	اور دور کر دے

عَنَّا	سَيِّاٰتِنَا	وَتَوَفَّنَا	مَعَ	الۡاَبۡرَارِ (193)	رَبَّنَا
ہم سے	ہماری برائیاں	اور فوت کر ہمیں	ساتھ	نیک لوگوں کے	اے ہمارے رب!

وَاٰتِنَا	مَا	وَعَدۡتَّنَا	عَلٰى رُسُلِكَ	وَلَا تُخۡزِنَا
اور تو دے ہمیں	وہ جس کا	تونے وعدہ کیا ہم سے	اپنے رسولوں کی زبانی	اور نہ رسوا کرنا ہمیں

يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ ؕ	اِنَّكَ	لَا تُخۡلِفُ	الۡمِيۡعَادَ (194)	فَاسۡتَجَابَ
قیامت کے دن	بلاشبہ تو	نہیں خلاف ورزی کرتا	وعدے کی	تو قبول کی (دعا)

لَهُمۡ	رَبُّهُمۡ	اَنِّىۡ	لَاۤ اُضِيۡعُ	عَمَلَ	عَامِلٍ
ان کی	ان کے رب نے	یہ کہ بیشک میں	نہیں ضائع کروں گا	عمل	کسی عمل کرنے والے کا

مِّنۡكُمۡ	مِّنۡ ذَكَرٍ	اَوۡ	اُنۡثٰى ۚ	بَعۡضُكُمۡ	مِّنۡۢ بَعۡضٍ ۚ
تم میں سے	مرد (ہو)	یا	عورت	بعض تمہارا	بعض سے ہے (یعنی تم ایک ہی ہو)

فَالَّذِيْنَ	هَاجَرُوْا	وَ	اُخْرِجُوْا	مِنْ دِيَارِهِمْ	وَ	اُوْذُوْا
چنانچہ وہ لوگ جنھوں نے	ہجرت کی	اور	وہ نکال دیے گئے	اپنے گھروں سے	اور	وہ تکلیف دیے گئے
فِيْ سَبِيْلِيْ	وَقٰتَلُوْا	وَقُتِلُوْا	لَاُكَفِّرَنَّ	عَنْهُمْ		
میرے راستے میں	اور وہ لڑے	اور وہ قتل کر دیے گئے	تو میں ضرور دور کر دوں گا	ان سے		
سَيِّاٰتِهِمْ	وَ	لَاُدْخِلَنَّهُمْ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	
ان کی برائیاں	اور	یقیناً میں ضرور داخل کروں گا انھیں	ایسے باغوں میں	(کہ) چلتی ہیں	ان کے نیچے سے	
الْاَنْهٰرُ	ثَوَابًا	مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ	وَاللّٰهُ	عِنْدَهٗ	حُسْنُ	
نہریں	بطورِ ثواب (بدلے) کے	اللہ کی طرف سے	اور اللہ	اسی کے پاس ہے	اچھا	
الثَّوَابِ ﴿195﴾	لَا يَغُرَّنَّكَ	تَقَلُّبُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا		
ثواب (بدلہ)	نہ ہرگز دھوکے میں ڈالے آپ کو	چلنا پھرنا	ان لوگوں کا جنھوں نے	کفر کیا		
فِي الْبِلَادِ ﴿196﴾	مَتَاعٌ	قَلِيْلٌ	ثُمَّ	مَاْوٰىهُمْ	جَهَنَّمُ ؕ	وَبِئْسَ
شہروں میں	(یہ) فائدہ ہے	تھوڑا سا	پھر	ان کا ٹھکانا	جہنم ہے	اور وہ برا
الْمِهَادُ ﴿197﴾	لٰكِنِ الَّذِيْنَ	اتَّقَوْا	رَبَّهُمْ	لَهُمْ	جَنّٰتٌ	تَجْرِيْ
بچھونا ہے	لیکن وہ لوگ جو	ڈر گئے	اپنے رب سے	ان کے لیے	باغات ہیں	چلتی ہیں
مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا	نُزُلًا	مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ	
ان کے نیچے سے	نہریں	وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	بطورِ مہمان نوازی کے	اللہ کے پاس سے	
وَمَا	عِنْدَ اللّٰهِ	خَيْرٌ	لِّلْاَبْرَارِ ﴿198﴾	وَاِنَّ	مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ	
اور جو	اللہ کے پاس ہے	(وہ) بہترین ہے	نیک لوگوں کے لیے	اور بلاشبہ	اہلِ کتاب میں سے	
لَمَنْ	يُّؤْمِنُ	بِاللّٰهِ	وَمَآ	اُنْزِلَ	اِلَيْكُمْ	
البتہ وہ (بھی) ہیں جو	ایمان لاتے ہیں	اللہ کے ساتھ	اور (اس کے ساتھ) جو	نازل کیا گیا	تمھاری طرف	
وَمَآ	اُنْزِلَ	اِلَيْهِمْ	خٰشِعِيْنَ	لِلّٰهِ	لَا يَشْتَرُوْنَ	
اور جو	نازل کیا گیا	ان کی طرف	اس حال میں کہ وہ جھکنے والے ہیں	اللہ کے لیے	نہیں وہ خریدتے (لیتے)	
بِاٰيٰتِ اللّٰهِ	ثَمَنًا	قَلِيْلًا ؕ	اُولٰٓئِكَ	لَهُمْ	اَجْرُهُمْ	
اللہ کی آیات کے بدلے	مول	تھوڑا سا	یہ لوگ	ان کے لیے ہے	ان کا اجر	

عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	سَرِيْعُ الْحِسَابِ (199)	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ
ان کے رب کے ہاں	بلاشبہ	اللہ	بہت جلد حساب لینے والا ہے	اے وہ لوگو جو

اٰمَنُوا	اصْبِرُوْا	وَصَابِرُوْا	وَرَابِطُوْا	وَاتَّقُوا اللّٰهَ
ایمان لائے ہو!	تم صبر کرو	اور (مقابلے میں) جمے رہو	اور مورچوں میں ڈٹے رہو	اور ڈرو اللہ سے

20 ع 11 11

لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُوْنَ ع (200)
تا کہ تم	فلاح پاؤ

سُوْرَةُ النِّسَآءِ مَدَنِيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

رُكُوْعَاتُهَا 24 اٰيَاتُهَا 176

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ	اتَّقُوْا	رَبَّكُمُ	الَّذِيْ	خَلَقَكُمْ
اے لوگو!	تم ڈرو	اپنے رب سے	وہ جس نے	پیدا کیا تمھیں

مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ	وَّخَلَقَ	مِنْهَا	زَوْجَهَا	وَبَثَّ
ایک جان سے	اور اس نے پیدا کیا	اسی سے	اس کا جوڑا	اور اس نے پھیلائے

مِنْهُمَا	رِجَالًا	كَثِيْرًا	وَّنِسَآءً ج	وَاتَّقُوا اللّٰهَ	الَّذِيْ
ان دونوں سے	مرد	کثرت سے	اور عورتیں	اور تم ڈرو اللہ سے	وہ ذات کہ

تَسَآءَلُوْنَ	بِهٖ	وَالْاَرْحَامَ ج	اِنَّ
تم ایک دوسرے سے سوال کرتے ہو	اس کے واسطے سے	اور (تم ڈرو) رشتوں (کے توڑنے) سے	بلاشبہ

اللّٰهَ	كَانَ	عَلَيْكُمْ	رَقِيْبًا (1)	وَاٰتُوا	الْيَتٰمٰۤى	اَمْوَالَهُمْ صلے
اللہ	ہے	تم پر	خوب نگہبان	اور تم دو	یتیموں کو	ان کے مال

وَلَا تَتَبَدَّلُوا	الْخَبِيْثَ	بِالطَّيِّبِ صلے	وَلَا تَاْكُلُوْۤا	اَمْوَالَهُمْ
اور نہ تم بدل کرلو	ناپاک کو	پاک کے عوض	اور نہ تم کھاؤ	ان کے مال

اِلٰۤى اَمْوَالِكُمْ ج	اِنَّهٗ	كَانَ	حُوْبًا	كَبِيْرًا (2)	وَاِنْ	خِفْتُمْ
اپنے مالوں کے ساتھ (ملا کر)	بلاشبہ یہ	ہے	گناہ	بہت بڑا	اور اگر	تم ڈرو

اَلَّا تُقْسِطُوْا	فِي الْيَتٰمٰى	فَانْكِحُوْا	مَا
(اس بات سے) کہ نہ تم انصاف کرسکو گے	یتیم عورتوں کے بارے میں	تو (ان کی بجائے) تم نکاح کرو	ان سے جو

طَابَ	لَكُمْ	مِّنَ النِّسَآءِ	مَثْنٰى	وَثُلٰثَ	وَرُبٰعَ ۚ	فَاِنْ
اچھی لگیں	تمھیں	عورتوں میں سے	دو دو	اور تین تین	اور چار چار	پھر اگر

خِفْتُمْ	اَلَّا تَعْدِلُوْا	فَوَاحِدَةً	اَوْ
تم ڈرو	(اس بات سے) کہ نہ تم انصاف کر سکو گے	تو (نکاح کرو) ایک ہی سے	یا

مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۚ	ذٰلِكَ	اَدْنٰٓى	اَلَّا تَعُوْلُوْا ﴿3﴾
جس کے مالک ہوئے تمھارے دائیں ہاتھ	یہ	زیادہ قریب ہے	اس کے کہ نہ تم ناانصافی کرو

وَاٰتُوا	النِّسَآءَ	صَدُقٰتِهِنَّ	نِحْلَةً ۚ	فَاِنْ طِبْنَ	لَكُمْ
اور تم دو	عورتوں کو	ان کے مہر	خوش دلی سے	پھر اگر وہ خوشی سے دے دیں	تمھیں

عَنْ شَيْءٍ	مِّنْهُ	نَفْسًا	فَكُلُوْهُ	هَنِيْٓـًٔا	مَّرِيْٓـًٔا ﴿4﴾
کچھ	اس میں سے	دل سے	تو تم کھالو اسے	رچتا	پچتا

وَلَا تُؤْتُوا	السُّفَهَآءَ	اَمْوَالَكُمُ	الَّتِيْ	جَعَلَ اللّٰهُ	لَكُمْ
اور نہ تم دو	بے سمجھوں (یتیموں) کو	اپنے مال	وہ جن کو	بنایا ہے اللہ نے	تمھارے لیے

قِيٰمًا	وَّارْزُقُوْهُمْ	فِيْهَا	وَاكْسُوْهُمْ	وَقُوْلُوْا	لَهُمْ
گزران کا سبب	اور تم کھلاؤ انھیں	اس میں سے	اور پہناؤ انھیں	اور تم کہو	ان سے

قَوْلًا	مَّعْرُوْفًا ﴿5﴾	وَابْتَلُوا	الْيَتٰمٰى	حَتّٰٓى	اِذَا	بَلَغُوا
بات	معقول	اور تم جانچتے رہو	ان یتیموں کو	یہاں تک کہ	جب	وہ پہنچ جائیں

النِّكَاحَ	فَاِنْ	اٰنَسْتُمْ	مِّنْهُمْ	رُشْدًا	فَادْفَعُوْٓا	اِلَيْهِمْ
نکاح (کی عمر) کو	پھر اگر	تم پاؤ	ان میں	سمجھداری	تو سونپ دو	ان کی طرف

اَمْوَالَهُمْ ۚ	وَلَا تَاْكُلُوْهَآ	اِسْرَافًا	وَّبِدَارًا
ان کے مال	اور نہ تم کھاؤ ان کو	حد سے بڑھ کر	اور جلدی کرتے ہوئے

اَنْ يَّكْبَرُوْا ۚ	وَمَنْ كَانَ	غَنِيًّا	فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ	وَمَنْ
(اس بات سے ڈرتے ہوئے) کہ وہ (یتیم) بڑے ہو جائیں گے	اور جو کوئی ہو	مالدار	تو چاہیے کہ وہ بچے	اور جو کوئی

كَانَ	فَقِيْرًا	فَلْيَاْكُلْ	بِالْمَعْرُوْفِ ۚ	فَاِذَا	دَفَعْتُمْ	اِلَيْهِمْ
ہو	فقیر	تو چاہیے کہ وہ کھالے	دستور کے موافق	پھر جب	تم سونپو	ان کی طرف

اَمۡوَالَهُمۡ	فَاَشۡهِدُوۡا	عَلَيۡهِمۡ ؕ	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	حَسِيۡبًا (6)
ان کے مال	تو تم گواہ ٹھہرالو	ان پر	اور کافی ہے	اللہ	خوب حساب لینے والا

لِلرِّجَالِ	نَصِيۡبٌ	مِّمَّا	تَرَكَ	الۡوَالِدٰنِ	وَالۡاَقۡرَبُوۡنَ
مردوں کے لیے	حصہ ہے	اس میں سے جو	چھوڑ جائیں	ماں باپ	اور قرابت دار

وَلِلنِّسَآءِ	نَصِيۡبٌ	مِّمَّا	تَرَكَ	الۡوَالِدٰنِ	وَالۡاَقۡرَبُوۡنَ
اور عورتوں کے لیے بھی	حصہ ہے	اس میں سے جو	چھوڑ جائیں	ماں باپ	اور قرابت دار

مِمَّا	قَلَّ	مِنۡهُ	اَوۡ	كَثُرَ ؕ	نَصِيۡبًا	مَّفۡرُوۡضًا (7)
اس میں سے کہ	تھوڑا ہو	اس (مال) میں سے	یا	زیادہ	اس حال میں کہ وہ حصہ ہے	مقرر کیا ہوا

وَاِذَا	حَضَرَ	الۡقِسۡمَةَ	اُولُوا الۡقُرۡبٰى	وَالۡيَتٰمٰى	وَالۡمَسٰكِيۡنُ
اور جب	حاضر ہوں	تقسیم کے وقت	رشتے دار	اور یتیم	اور مساکین

فَارۡزُقُوۡهُمۡ	مِّنۡهُ	وَقُوۡلُوۡا	لَهُمۡ	قَوۡلًا	مَّعۡرُوۡفًا (8)
تو تم دو انھیں	کچھ اس (تقسیم ہونے والے) میں سے	اور تم کہو	ان سے	بات	معقول

وَلۡيَخۡشَ	الَّذِيۡنَ	لَوۡ	تَرَكُوۡا	مِنۡ خَلۡفِهِمۡ	ذُرِّيَّةً	ضِعٰفًا
اور چاہیے کہ ڈریں	وہ لوگ کہ	اگر	وہ چھوڑ جائیں	اپنے پیچھے	اولاد	کمزور (بچے)

خَافُوۡا	عَلَيۡهِمۡ	فَلۡيَتَّقُوا اللّٰهَ	وَلۡيَقُوۡلُوۡا	قَوۡلًا
تو (کیسے) وہ خوف کھاتے	ان پر	تو چاہیے کہ وہ ڈریں اللہ سے	اور چاہیے کہ وہ کہیں	بات

سَدِيۡدًا (9)	اِنَّ	الَّذِيۡنَ	يَاۡكُلُوۡنَ	اَمۡوَالَ	الۡيَتٰمٰى	ظُلۡمًا
سیدھی	بلاشبہ	وہ لوگ جو	کھاتے ہیں	مال	یتیموں کے	ظلم سے

اِنَّمَا	يَاۡكُلُوۡنَ	فِىۡ بُطُوۡنِهِمۡ	نَارًا ؕ	وَسَيَصۡلَوۡنَ	سَعِيۡرًا (10) ع
(تو) بلاشبہ	وہ کھاتے (ڈالتے) ہیں	اپنے پیٹوں میں	آگ	اور عنقریب وہ داخل ہوں گے	دہکتی آگ میں

ع 1 10 12

يُوۡصِيۡكُمُ	اللّٰهُ	فِىۡۤ اَوۡلَادِكُمۡ ؕ	لِلذَّكَرِ	مِثۡلُ	حَظِّ الۡاُنۡثَيَيۡنِ ۚ
وصیت کرتا ہے تمھیں	اللہ	تمھاری اولاد کی بابت	مرد کے لیے ہے	مثل	دو عورتوں کے حصے کی

فَاِنۡ	كُنَّ	نِسَآءً	فَوۡقَ	اثۡنَتَيۡنِ	فَلَهُنَّ	ثُلُثَا
پھر اگر	ہوں	(صرف) عورتیں (ہی دو یا)	زیادہ	دو سے	تو ان کے لیے ہے	دو تہائی

مَا تَرَكَ ؕ	وَاِنْ	كَانَتْ	وَاحِدَةً	فَلَهَا	النِّصْفُ ۚ
(اس میں سے) جو وہ چھوڑ گیا	اور اگر	ہو	ایک ہی (لڑکی)	تو اس کے لیے ہے	آدھا

وَلِاَبَوَيْهِ	لِكُلِّ وَاحِدٍ	مِّنْهُمَا	السُّدُسُ	مِمَّا
اور اس کے ماں باپ کے لیے	ہر ایک کے لیے	ان دونوں میں سے	چھٹا حصہ ہے	اس میں سے جو

تَرَكَ	اِنْ	كَانَ	لَهٗ	وَلَدٌ ۚ	فَاِنْ	لَّمْ يَكُنْ	لَّهٗ	وَلَدٌ
وہ چھوڑ گیا	اگر	ہے	اس کی	اولاد	پھر اگر	نہ ہو	اس کی	اولاد

وَّوَرِثَهٗٓ	اَبَوٰهُ	فَلِاُمِّهِ	الثُّلُثُ ۚ	فَاِنْ	كَانَ
اور اس کے وارث ہوں	اس کے ماں باپ ہی	تو اس کی ماں کے لیے ہے	تیسرا حصہ	پھر اگر	ہوں

لَهٗٓ	اِخْوَةٌ	فَلِاُمِّهِ	السُّدُسُ ۚ	مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ
اس کے	(ایک سے زیادہ) بھائی بہن	تو اس کی ماں کا ہے	چھٹا حصہ	وصیت کے بعد

يُّوْصِيْ	بِهَآ	اَوْ	دَيْنٍ ؕ	اٰبَآؤُكُمْ	وَاَبْنَآؤُكُمْ
(کہ) وہ وصیت کر جائے	اس کی	یا	قرض کے (بعد)	تمھارے باپ	اور تمھارے بیٹے

لَا تَدْرُوْنَ	اَيُّهُمْ	اَقْرَبُ	لَكُمْ	نَفْعًا ۚ	فَرِيْضَةً
نہیں تم جانتے	ان میں سے کون	زیادہ قریب ہے	تمھارے لیے	باعتبار نفع کے	(یہ حصے) مقرر ہیں

مِّنَ اللّٰهِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلِيْمًا	حَكِيْمًا (11)	وَلَكُمْ
اللہ کی طرف سے	بلاشبہ	اللہ	ہے	خوب جاننے والا	بڑا حکمت والا	اور تمھارے لیے

نِصْفُ	مَا تَرَكَ	اَزْوَاجُكُمْ	اِنْ	لَّمْ يَكُنْ	لَّهُنَّ	وَلَدٌ ۚ
آدھا ہے	اس کا جو چھوڑ جائیں	تمھاری بیویاں	اگر	نہ ہو	ان کی	اولاد

فَاِنْ	كَانَ	لَهُنَّ	وَلَدٌ	فَلَكُمُ	الرُّبُعُ	مِمَّا	تَرَكْنَ ۚ
پھر اگر	ہو	ان کی	اولاد	تو تمھارے لیے ہے	چوتھا حصہ	اس سے جو	وہ چھوڑ گئیں

مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ	يُّوْصِيْنَ	بِهَآ	اَوْ	دَيْنٍ ۚ
وصیت کے بعد	(کہ) وہ وصیت کر جائیں	اس کی	یا	قرض کے (بعد)

وَلَهُنَّ	الرُّبُعُ	مِمَّا	تَرَكْتُمْ	اِنْ	لَّمْ يَكُنْ	لَّكُمْ
اور ان (بیویوں) کے لیے ہے	چوتھا حصہ	اس سے جو	تم چھوڑ جاؤ	اگر	نہ ہو	تمھاری

وَلَدٌ ج	فَاِنْ	كَانَ	لَكُمْ	وَلَدٌ	فَلَهُنَّ	الثُّمُنُ	مِمَّا
اولاد	پھر اگر	ہو	تمھاری	اولاد	تو ان (بیویوں) کے لیے ہے	آٹھواں حصہ	اس سے جو

تَرَكْتُمْ ج	مِّنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ	تُوْصُوْنَ	بِهَآ	اَوْ	دَيْنٍ قلے	وَاِنْ
تم چھوڑ جاؤ	وصیت کے بعد	(کہ) تم وصیت کر جاؤ	اس کی	یا	قرض کے (بعد)	اور اگر

كَانَ	رَجُلٌ	يُّوْرَثُ	كَلٰلَةً	اَوِ	امْرَاَةٌ	وَّلَهٗٓ
ہو وہ	مرد	(کہ) وراثت لی جا رہی ہے (اس کی)	کلالہ	یا	عورت ہو (ایسی ہی)	اور اس کا

اَخٌ	اَوْ	اُخْتٌ	فَلِكُلِّ وَاحِدٍ	مِّنْهُمَا	السُّدُسُ ج	فَاِنْ
ایک (مادری) بھائی ہے	یا	ایک بہن	تو ہر ایک کے لیے	ان دونوں میں سے	چھٹا حصہ ہے	پھر اگر

كَانُوْٓا	اَكْثَرَ	مِنْ ذٰلِكَ	فَهُمْ	شُرَكَآءُ	فِى الثُّلُثِ ج
ہوں وہ	زیادہ	اس سے	تو وہ	شریک ہوں گے	تہائی حصے میں

مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ	يُّوْصٰى	بِهَآ	اَوْ	دَيْنٍ
وصیت کے بعد	(کہ) وصیت کر دی جائے	اس کی	یا	قرض کے (بعد)

غَيْرَ مُضَآرٍّ ج	وَصِيَّةً	مِّنَ اللّٰهِ قلے	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ
بشرطیکہ نہ نقصان پہنچانے والا ہو (وہ)	(یہ) وصیت ہے	اللہ کی طرف سے	اور اللہ	خوب جاننے والا

حَلِيْمٌ (12)	تِلْكَ	حُدُوْدُ اللّٰهِ ج	وَمَنْ	يُّطِعِ اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهٗ
بڑا بردبار ہے	یہ	اللہ کی حدیں ہیں	اور جو کوئی	اطاعت کرے گا اللہ کی	اور اس کے رسول کی

يُدْخِلْهُ	جَنّٰتٍ	تَجْرِىْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ	خٰلِدِيْنَ
تو وہ داخل کرے گا اسے	ایسے باغوں میں	کہ چلتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	وہ ہمیشہ رہیں گے

فِيْهَا ج	وَذٰلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيْمُ (13)	وَمَنْ	يَّعْصِ اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهٗ
ان میں	اور یہ	کامیابی ہے	بہت بڑی	اور جو کوئی	نافرمانی کرے گا اللہ کی	اور اس کے رسول کی

وَيَتَعَدَّ	حُدُوْدَهٗ	يُدْخِلْهُ	نَارًا	خٰلِدًا	فِيْهَا
اور تجاوز کرے گا	اس کی حدوں سے	تو وہ داخل کرے گا اس کو	آگ میں	وہ ہمیشہ رہے گا	اس میں

وَلَهٗ	عَذَابٌ	مُّهِيْنٌ ع (14)	وَالّٰتِىْ	يَاْتِيْنَ	الْفَاحِشَةَ	ع 2/4/13
اور اس کے لیے	عذاب ہے	رسوا کن	اور وہ عورتیں جو	ارتکاب کریں	بے حیائی (بدکاری) کا	

مِنْ نِّسَآئِكُمْ	فَاسْتَشْهِدُوْا	عَلَيْهِنَّ	اَرْبَعَةً	مِّنْكُمْ ۚ	فَاِنْ
تمھاری عورتوں میں سے	تو تم گواہ ٹھہرالو	ان پر	چار (مرد)	اپنے میں سے	پھر اگر

شَهِدُوْا	فَاَمْسِكُوْهُنَّ	فِي الْبُيُوْتِ	حَتّٰى	يَتَوَفّٰهُنَّ	الْمَوْتُ	اَوْ
وہ گواہی دیں	تو بند رکھو انھیں	گھروں میں	یہاں تک کہ	ختم کر دے انھیں	موت	یا

يَجْعَلَ	اللّٰهُ	لَهُنَّ	سَبِيْلًا (15)	وَالَّذٰنِ	يَاْتِيٰنِهَا
بنا دے	اللہ	ان کے لیے	کوئی راستہ	اور وہ دو مرد جو	کریں یہی (بے حیائی کا کام)

مِنْكُمْ	فَاٰذُوْهُمَا ۚ	فَاِنْ	تَابَا	وَاَصْلَحَا	فَاَعْرِضُوْا
تم میں سے	تو ایذا دو انھیں	پھر اگر	وہ دونوں توبہ کرلیں	اور دونوں اصلاح کرلیں	تو تم درگزر کرو

عَنْهُمَا ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	تَوَّابًا	رَّحِيْمًا (16)	اِنَّمَا
ان دونوں سے	بلاشبہ	اللہ	ہے	بہت توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا	یقیناً

التَّوْبَةُ	عَلَى اللّٰهِ	لِلَّذِيْنَ	يَعْمَلُوْنَ	السُّوْٓءَ	بِجَهَالَةٍ
توبہ (کا قبول کرنا)	اللہ کے ذمے	انھی لوگوں کے لیے ہے جو	کرتے ہیں	برا کام	جہالت سے

ثُمَّ	يَتُوْبُوْنَ	مِنْ قَرِيْبٍ	فَاُولٰٓئِكَ	يَتُوْبُ	اللّٰهُ
پھر	وہ توبہ کرلیتے ہیں	جلدی ہی	تو یہی لوگ ہیں	(کہ) متوجہ ہوتا ہے	اللہ

عَلَيْهِمْ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلِيْمًا	حَكِيْمًا (17)	وَلَيْسَتِ
ان پر (ان کی توبہ قبول کرلیتا ہے)	اور ہے	اللہ	بہت جاننے والا	خوب حکمت والا	اور نہیں

التَّوْبَةُ	لِلَّذِيْنَ	يَعْمَلُوْنَ	السَّيِّاٰتِ	حَتّٰٓى	اِذَا حَضَرَ
توبہ (قبول ہوتی)	ان لوگوں کی جو	کرتے (رہتے) ہیں کام	برے	یہاں تک کہ	جب آتی ہے

اَحَدَهُمُ	الْمَوْتُ	قَالَ	اِنِّيْ	تُبْتُ	الْـٰٔنَ
ان میں سے ایک کو	موت	تو وہ کہتا ہے:	بیشک میں نے	توبہ کی	اب

وَلَا الَّذِيْنَ	يَمُوْتُوْنَ	وَ	هُمْ كُفَّارٌ ۚ	اُولٰٓئِكَ
اور نہ (ہی) ان لوگوں کی (توبہ قبول ہوتی ہے) جو	مرتے ہیں	اس حال میں کہ	وہ کافر ہی ہوتے ہیں	یہ لوگ

اَعْتَدْنَا	لَهُمْ	عَذَابًا	اَلِيْمًا (18)	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
ہم نے تیار کیا ہے	ان کے لیے	عذاب	بہت دردناک	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!

لَا يَحِلُّ	لَكُمْ	اَنْ	تَرِثُوا	النِّسَآءَ	كَرْهًا ؕ
نہیں ہے حلال	تمھارے لیے	یہ کہ	تم وارث ہو جاؤ	عورتوں کے	زبردستی

وَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ	لِتَذْهَبُوْا	بِبَعْضِ	مَآ	اٰتَيْتُمُوْهُنَّ	اِلَّآ
اور نہ تم روکو انھیں	تاکہ تم لے لو	کچھ (حصہ)	اس (حق مہر) کا جو	تم نے دیا انھیں	مگر

اَنْ	يَّاْتِيْنَ	بِفَاحِشَةٍ	مُّبَيِّنَةٍ ۚ	وَعَاشِرُوْهُنَّ	بِالْمَعْرُوْفِ ۚ
یہ کہ	وہ کریں	بے حیائی	کھلی	اور تم گزر بسر کرو ان کے ساتھ	خوش اسلوبی سے

فَاِنْ	كَرِهْتُمُوْهُنَّ	فَعَسٰٓى	اَنْ	تَكْرَهُوْا	شَيْـًٔا	وَّيَجْعَلَ	اللّٰهُ
پھر اگر	تم ناپسند کرو ان کو	تو شاید	کہ	تم ناپسند کرو	کسی چیز کو	اور کر دے	اللہ

فِيْهِ	خَيْرًا	كَثِيْرًا (19)	وَاِنْ	اَرَدْتُّمُ	اسْتِبْدَالَ	زَوْجٍ
اس میں	بھلائی	بہت	اور اگر	تم چاہو	بدلنا	ایک بیوی کا

مَّكَانَ زَوْجٍ	وَّاٰتَيْتُمْ	اِحْدٰىهُنَّ	قِنْطَارًا	فَلَا تَاْخُذُوْا
ایک بیوی کی جگہ	جبکہ تم نے دیا ہو	ان میں سے ایک کو	بہت سا مال	تو نہ تم (واپس) لو

مِنْهُ	شَيْـًٔا ۚ	اَ	تَاْخُذُوْنَهٗ	بُهْتَانًا	وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا (20)
اس میں سے	کچھ بھی	کیا	تم لو گے اسے	بہتان باندھ کر	اور صریح گناہ سے؟

وَ	كَيْفَ	تَاْخُذُوْنَهٗ	وَ	قَدْ	اَفْضٰى	بَعْضُكُمْ	اِلٰى بَعْضٍ
اور	کیسے	تم لو گے اسے	جبکہ	تحقیق	ملاپ کر چکا ہے	ایک تمھارا	دوسرے سے؟

وَّ	اَخَذْنَ	مِنْكُمْ	مِّيْثَاقًا	غَلِيْظًا (21)	وَلَا تَنْكِحُوْا	مَا
اور	ان عورتوں نے لیا ہے	تم سے	عہد	پختہ	اور نہ تم نکاح کرو	جن سے

نَكَحَ	اٰبَآؤُكُمْ	مِّنَ النِّسَآءِ	اِلَّا	مَا	قَدْ سَلَفَ ۚ	اِنَّهٗ
نکاح کیا	تمھارے باپوں نے	عورتوں میں سے	مگر	جو	تحقیق پہلے گزر چکا	بلاشبہ یہ

كَانَ	فَاحِشَةً	وَّمَقْتًا	وَسَآءَ	سَبِيْلًا ع (22)	حُرِّمَتْ	ع 3 8 14
ہے	بے حیائی (کا کام)	اور ناراضی کی بات	اور برا ہے	طریقہ	حرام کی گئی ہیں	

عَلَيْكُمْ	اُمَّهٰتُكُمْ	وَبَنٰتُكُمْ	وَاَخَوٰتُكُمْ	وَعَمّٰتُكُمْ	وَخٰلٰتُكُمْ
تم پر	تمھاری مائیں	اور تمھاری بیٹیاں	اور تمھاری بہنیں	اور تمھاری پھوپھیاں	اور تمھاری خالائیں

وَبَنٰتُ الْاَخِ	وَبَنٰتُ الْاُخْتِ	وَاُمَّهٰتُكُمُ	الّٰتِيْٓ
اور بھائیوں کی بیٹیاں (بھتیجیاں)	اور بہنوں کی بیٹیاں (بھانجیاں)	اور تمھاری مائیں	وہ جنھوں نے

اَرْضَعْنَكُمْ	وَاَخَوٰتُكُمْ	مِّنَ الرَّضَاعَةِ	وَاُمَّهٰتُ	نِسَآئِكُمْ
دودھ پلایا تمھیں	اور تمھاری بہنیں	رضاعی (دودھ شریک)	اور مائیں	تمھاری بیویوں کی (تمھاری ساسیں)

وَرَبَآئِبُكُمُ	الّٰتِيْ	فِيْ حُجُوْرِكُمْ	مِّنْ نِّسَآئِكُمُ	الّٰتِيْ
اور تمھاری سوتیلی بیٹیاں	وہ جو	(پرورش پائیں) تمھاری گودوں میں	تمھاری ان عورتوں (کے بطن) سے	وہ جو کہ

دَخَلْتُمْ	بِهِنَّ	فَاِنْ	لَّمْ تَكُوْنُوْا	دَخَلْتُمْ	بِهِنَّ	فَلَا جُنَاحَ
تم نے صحبت کی	ان سے	پس اگر	نہیں تم نے	صحبت کی	ان سے	تو نہیں کوئی گناہ

عَلَيْكُمْ ؗ	وَحَلَآئِلُ	اَبْنَآئِكُمُ	الَّذِيْنَ	مِنْ اَصْلَابِكُمْ
تم پر	اور بیویاں	تمھارے بیٹوں کی (تمھاری بہوئیں)	وہ جو	تمھاری پشتوں سے ہیں

وَاَنْ تَجْمَعُوْا	بَيْنَ الْاُخْتَيْنِ	اِلَّا	مَا	قَدْ سَلَفَ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ
اور (حرام ہے تم پر) جمع کرنا تمھارا	دو بہنوں کے درمیان	مگر	جو	تحقیق پہلے گزر گیا	بلاشبہ	اللہ

كَانَ	غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا (23)
ہے	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا

وَّالۡمُحۡصَنٰتُ	مِنَ النِّسَآءِ	اِلَّا	مَا	مَلَكَتۡ	اَيۡمَانُكُمۡ ۚ
اور (حرام ہیں) شادی شدہ	عورتیں (بھی)	مگر	جن کے	مالک ہوں	تمھارے دائیں ہاتھ

كِتٰبَ اللّٰهِ	عَلَيۡكُمۡ ۚ	وَاُحِلَّ	لَكُمۡ	مَّا	وَرَآءَ	ذٰلِكُمۡ
(یہ) لکھ دیا ہے اللہ نے	تم پر	اور حلال کر دی گئی ہیں	تمھارے لیے	جو	علاوہ ہیں	ان (مذکورہ) کے

اَنۡ تَبۡتَغُوۡا	بِاَمۡوَالِكُمۡ	مُّحۡصِنِيۡنَ	غَيۡرَ مُسٰفِحِيۡنَ ۚ
بشرطیکہ تم تلاش کرو	اپنے مالوں کے بدلے	اس حال میں کہ نکاح میں لانے والے ہو	نہ کہ بدکاری کرنے والے

فَمَا	اسۡتَمۡتَعۡتُمۡ	بِهٖ	مِنۡهُنَّ	فَاٰتُوۡهُنَّ	اُجُوۡرَهُنَّ	فَرِيۡضَةً ۚ
پھر جو	تم نے فائدہ اُٹھایا	اس کے بدلے	ان سے	تو تم دو انھیں	ان کے مہر	مقرر شدہ

وَلَا	جُنَاحَ	عَلَيۡكُمۡ	فِيۡمَا	تَرٰضَيۡتُمۡ	بِهٖ
اور نہیں	کوئی گناہ	تم پر	اس (کمی بیشی) میں کہ	تم باہم راضی ہو جاؤ	اس کے ساتھ

مِنۢ بَعۡدِ الۡفَرِيۡضَةِ ۚ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلِيۡمًا	حَكِيۡمًا (24)
مقرر کر لینے کے بعد	بلاشبہ	اللہ	ہے	خوب جاننے والا	بڑا حکمت والا

وَمَنۡ	لَّمۡ يَسۡتَطِعۡ	مِنۡكُمۡ	طَوۡلًا	اَنۡ يَّنۡكِحَ	الۡمُحۡصَنٰتِ الۡمُؤۡمِنٰتِ
اور جو شخص	نہ رکھے	تم میں سے	طاقت	نکاح کرنے کی	آزاد مومن عورتوں سے

فَمِنۡ مَّا	مَلَكَتۡ	اَيۡمَانُكُمۡ	مِّنۡ فَتَيٰتِكُمُ الۡمُؤۡمِنٰتِ ۚ
تو (نکاح کر لے) اس سے جس کے	مالک ہوئے	تمھارے دائیں ہاتھ	تمھاری مومن لونڈیوں سے

وَاللّٰهُ	اَعۡلَمُ	بِاِيۡمَانِكُمۡ ۚ	بَعۡضُكُمۡ	مِّنۡۢ بَعۡضٍ ۚ	فَانۡكِحُوۡهُنَّ
اور اللہ	خوب جانتا ہے	تمھارے ایمان کو	ایک تمھارا	دوسرے سے ہے	تو تم نکاح کر لو ان سے

بِاِذۡنِ اَهۡلِهِنَّ	وَاٰتُوۡهُنَّ	اُجُوۡرَهُنَّ	بِالۡمَعۡرُوۡفِ
ان کے مالکوں کی اجازت سے	اور تم دو انھیں	ان کے مہر	دستور کے موافق

مُحۡصَنٰتٍ	غَيۡرَ مُسٰفِحٰتٍ	وَّلَا مُتَّخِذٰتِ
اس حال میں کہ وہ نکاح میں لائی گئی ہوں	نہ بدکاری کرنے والیاں ہوں	اور نہ بنانے والیاں ہوں

اَخۡدَانٍ ۚ	فَاِذَآ	اُحۡصِنَّ	فَاِنۡ	اَتَيۡنَ	بِفَاحِشَةٍ
چھپے یار	پھر جب	وہ نکاح میں لائی جا چکیں	تو اگر	وہ کریں	بے حیائی (کا کام)

فَعَلَيۡهِنَّ	نِصۡفُ	مَا	عَلَى الۡمُحۡصَنٰتِ	مِنَ الۡعَذَابِ ؕ	ذٰلِكَ
تو ان پر ہے	آدھی	اس سے جو	آزاد عورتوں پر ہے	سزا سے	یہ (اجازت)

لِمَنۡ	خَشِيَ	الۡعَنَتَ	مِنۡكُمۡ ؕ	وَاَنۡ تَصۡبِرُوۡا	خَيۡرٌ
اس کے لیے ہے جو	ڈرے	تکلیف میں پڑنے سے	تم میں سے	اور تمھارا صبر کرنا	بہت بہتر ہے

ع 4 3 1

لَّكُمۡ ؕ	وَاللّٰهُ	غَفُوۡرٌ	رَّحِيۡمٌ ﴿25﴾	يُرِيۡدُ	اللّٰهُ
تمھارے لیے	اور اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	ارادہ کرتا ہے	اللہ

لِيُبَيِّنَ	لَكُمۡ	وَيَهۡدِيَكُمۡ	سُنَنَ الَّذِيۡنَ	مِنۡ قَبۡلِكُمۡ
کہ بیان کرے	تمھارے لیے	اور ہدایت کرے تمھیں	ان لوگوں کے طریقوں کی جو	تم سے پہلے ہوئے

وَيَتُوۡبَ	عَلَيۡكُمۡ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلِيۡمٌ	حَكِيۡمٌ ﴿26﴾	وَاللّٰهُ
اور وہ متوجہ ہو	تم پر	اور اللہ	خوب جاننے والا	نہایت حکمت والا ہے	اور اللہ

يُرِيۡدُ	اَنۡ	يَّتُوۡبَ	عَلَيۡكُمۡ	وَيُرِيۡدُ	الَّذِيۡنَ	يَتَّبِعُوۡنَ
ارادہ کرتا ہے	یہ کہ	وہ توجہ کرے	تم پر	اور ارادہ کرتے ہیں	وہ لوگ جو	پیروی کرتے ہیں

الشَّهَوٰتِ	اَنۡ	تَمِيۡلُوۡا	مَيۡلًا	عَظِيۡمًا ﴿27﴾	يُرِيۡدُ	اللّٰهُ	اَنۡ
خواہشات کی	یہ کہ	تم (حق سے) پھر جاؤ	پھر جانا	بہت زیادہ	ارادہ کرتا ہے	اللہ	یہ کہ

يُّخَفِّفَ	عَنۡكُمۡ ۚ	وَخُلِقَ	الۡاِنۡسٰنُ	ضَعِيۡفًا ﴿28﴾	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ
آسانی فرمائے	تم سے	اور پیدا کیا گیا ہے	انسان	بہت کمزور	اے وہ لوگو جو

اٰمَنُوۡا	لَا تَاۡكُلُوۡۤا	اَمۡوٰلَكُمۡ	بَيۡنَكُمۡ	بِالۡبَاطِلِ	اِلَّاۤ	اَنۡ
ایمان لائے ہو!	نہ تم کھاؤ	اپنے مال	آپس میں	ناحق طریقے سے	مگر	یہ کہ

تَكُوۡنَ	تِجَارَةً	عَنۡ تَرَاضٍ مِّنۡكُمۡ ۚ	وَلَا تَقۡتُلُوۡۤا	اَنۡفُسَكُمۡ ؕ	اِنَّ
ہو	تجارت	تمھاری باہمی رضامندی سے	اور نہ تم قتل کرو	اپنے نفسوں کو	بلاشبہ

اللّٰهَ	كَانَ	بِكُمۡ	رَحِيۡمًا ﴿29﴾	وَمَنۡ	يَّفۡعَلۡ	ذٰلِكَ
اللہ	ہے	تمھارے ساتھ	نہایت رحم کرنے والا	اور جو کوئی	کرے گا	یہ (کام)

عُدۡوَانًا	وَّظُلۡمًا	فَسَوۡفَ	نُصۡلِيۡهِ	نَارًا ؕ	وَكَانَ	ذٰلِكَ
زیادتی سے	اور ظلم سے	تو عنقریب	ہم داخل کریں گے اسے	آگ میں	اور ہے	یہ

عَلَى اللّٰهِ	يَسِيْرًا (30)	اِنْ	تَجْتَنِبُوْا	كَبَآئِرَ	مَا	تُنْهَوْنَ
اللہ پر	نہایت آسان	اگر	تم بچو گے	بڑے گناہوں سے	وہ جو کہ	تمھیں روکا جاتا ہے

عَنْهُ	نُكَفِّرْ	عَنْكُمْ	سَيِّاٰتِكُمْ	وَنُدْخِلْكُمْ
ان سے	تو ہم دور کر دیں گے	تم سے	تمھاری برائیاں	اور ہم داخل کریں گے تمھیں

مُّدْخَلًا كَرِيْمًا (31)	وَلَا تَتَمَنَّوْا	مَا	فَضَّلَ	اللّٰهُ	بِهٖ
عزت کی جگہ میں	اور نہ تم تمنا کرو	اس کی جو	فضیلت دی	اللہ نے	اس کے ساتھ

بَعْضَكُمْ	عَلٰى بَعْضٍ ؕ	لِلرِّجَالِ	نَصِيْبٌ	مِّمَّا	اكْتَسَبُوْا ؕ
تمھارے بعض کو	بعض پر	مردوں کے لیے	حصہ ہے	اس سے جو	انھوں نے کمایا

وَلِلنِّسَآءِ	نَصِيْبٌ	مِّمَّا	اكْتَسَبْنَ ؕ	وَسْـَٔلُوا اللّٰهَ	مِنْ فَضْلِهٖ ؕ
اور عورتوں کے لیے	حصہ ہے	اس سے جو	انھوں نے کمایا	اور تم سوال کرو اللہ سے	اس کے فضل کا

اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيْمًا (32)	وَلِكُلٍّ	جَعَلْنَا
بلاشبہ	اللہ	ہے	ہر چیز کو	خوب جاننے والا	اور ہر ایک کے لیے	ہم نے بنائے

مَوَالِيَ	مِمَّا	تَرَكَ	الْوَالِدٰنِ	وَالْاَقْرَبُوْنَ ؕ	وَالَّذِيْنَ
وارث	اس (مال) کے جو	چھوڑا	ماں باپ نے	اور قریب تر رشتے داروں نے	اور وہ لوگ جن سے

عَقَدَتْ	اَيْمَانُكُمْ	فَاٰتُوْهُمْ	نَصِيْبَهُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ
گرہ باندھی (عہد کیا)	تمھارے دائیں ہاتھوں نے	تو تم دو انھیں	ان کا حصہ	بے شک	اللہ

كَانَ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	شَهِيْدًا (33) ع	اَلرِّجَالُ	قَوّٰمُوْنَ	عَلَى النِّسَآءِ
ہے	ہر چیز پر	گواہ	مرد	حاکم ہیں	عورتوں پر

ع 5/8/2

بِمَا	فَضَّلَ اللّٰهُ	بَعْضَهُمْ	عَلٰى بَعْضٍ	وَّبِمَآ
بسبب اس کے جو	فضیلت دی اللہ نے	اُن میں سے بعض کو	بعض پر	اور بسبب اس کے جو

اَنْفَقُوْا	مِنْ اَمْوَالِهِمْ ؕ	فَالصّٰلِحٰتُ	قٰنِتٰتٌ	حٰفِظٰتٌ
وہ خرچ کرتے ہیں	اپنے مالوں سے	پس نیک عورتیں	فرمانبردار ہوتی ہیں	حفاظت کرنے والیاں ہوتی ہیں

لِّلْغَيْبِ	بِمَا حَفِظَ اللّٰهُ ؕ	وَالّٰتِيْ	تَخَافُوْنَ	نُشُوْزَهُنَّ
پیٹھ پیچھے	بسبب اللہ کی حفاظت کے	اور وہ عورتیں کہ	تم ڈرتے ہو	ان کی سرکشی سے

فَعِظُوْهُنَّ	وَاهْجُرُوْهُنَّ	فِي الْمَضَاجِعِ	وَاضْرِبُوْهُنَّ ۚ	فَاِنْ
تو تم نصیحت کرو انھیں	اور الگ کر دو انھیں	خواب گاہوں میں	اور مارو انھیں	پھر اگر

اَطَعْنَكُمْ	فَلَا تَبْغُوْا	عَلَيْهِنَّ	سَبِيْلًا ۭ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ
وہ اطاعت کریں تمھاری	تو نہ تم تلاش کرو	ان پر	کوئی راہ (ستانے کی)	بلاشبہ	اللہ	ہے

عَلِيًّا	كَبِيْرًا (34)	وَاِنْ	خِفْتُمْ	شِقَاقَ	بَيْنِهِمَا	فَابْعَثُوْا
نہایت بلند	بہت بڑا	اور اگر	تم ڈرو	اختلاف سے	ان دونوں کے درمیان	تو تم مقرر کرو

حَكَمًا	مِّنْ اَهْلِهٖ	وَحَكَمًا	مِّنْ اَهْلِهَا	اِنْ
ایک منصف	اس (مرد) کے کنبے سے	اور ایک منصف	اس (عورت) کے کنبے سے	اگر

يُّرِيْدَآ	اِصْلَاحًا	يُّوَفِّقِ	اللّٰهُ	بَيْنَهُمَا ۭ
یہ دونوں (منصف) چاہیں گے	صلح کروانا	تو موافقت پیدا کر دے گا	اللہ	ان دونوں کے درمیان

اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلِيْمًا	خَبِيْرًا (35)	وَاعْبُدُوا	اللّٰهَ
بے شک	اللہ	ہے	خوب جاننے والا	بڑا خبردار	اور تم عبادت کرو	اللہ کی

وَلَا تُشْرِكُوْا	بِهٖ	شَيْـــًٔا ۚ	وَّبِالْوَالِدَيْنِ	اِحْسَانًا
اور نہ شریک ٹھہراؤ	اس کے ساتھ	کسی چیز کو	اور ماں باپ کے ساتھ	احسان (کرو)

وَّبِذِي الْقُرْبٰى	وَالْيَتٰمٰى	وَالْمَسٰكِيْنِ	وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبٰى
اور رشتہ داروں کے ساتھ	اور یتیموں (کے ساتھ)	اور مسکینوں (کے ساتھ)	اور قرابت دار پڑوسی (کے ساتھ)

وَالْجَارِ الْجُنُبِ	وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْۢبِ	وَابْنِ السَّبِيْلِ
اور اجنبی پڑوسی (کے ساتھ)	اور ہم نشین (کے ساتھ)	اور مسافر (کے ساتھ)

وَمَا مَلَكَتْ	اَيْمَانُكُمْ ۭ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ	مَنْ
اور (ان کے ساتھ) جن کے مالک ہوئے	تمھارے دائیں ہاتھ	بلاشبہ	اللہ	نہیں پسند کرتا	اس کو جو

كَانَ	مُخْتَالًا	فَخُوْرَا (36)	الَّذِيْنَ	يَبْخَلُوْنَ	وَيَاْمُرُوْنَ
ہے	اِترانے والا	فخر کرنے والا	وہ لوگ جو	بخل کرتے ہیں	اور حکم دیتے ہیں

النَّاسَ	بِالْبُخْلِ	وَيَكْتُمُوْنَ	مَآ	اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ	مِنْ فَضْلِهٖ ۭ
لوگوں کو	بخل کرنے کا	اور وہ چھپاتے ہیں	اس کو جو	دیا انھیں اللہ نے	اپنے فضل سے

وَاَعْتَدْنَا	لِلْكٰفِرِيْنَ	عَذَابًا	مُّهِيْنًا ﴿37﴾	وَالَّذِيْنَ	يُنْفِقُوْنَ
اور ہم نے تیار کر رکھا ہے	کافروں کے لیے	عذاب	رسوا کرنے والا	اور وہ لوگ جو	خرچ کرتے ہیں

اَمْوَالَهُمْ	رِئَآءَ النَّاسِ	وَلَا يُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ	وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ
اپنے مال	لوگوں کو دکھانے کے لیے	اور نہیں وہ ایمان لاتے	اللہ کے ساتھ	اور نہ آخرت کے دن کے ساتھ

وَمَنْ	يَّكُنِ	الشَّيْطٰنُ	لَهٗ	قَرِيْنًا	فَسَآءَ	قَرِيْنًا ﴿38﴾	وَمَاذَا
اور جو شخص کہ	ہو	شیطان	اس کا	ہم نشین	تو بُرا ہے وہ	ہم نشین	اور کیا

عَلَيْهِمْ	لَوْ	اٰمَنُوْا	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	وَاَنْفَقُوْا
نقصان ہوتا ان کا	اگر	وہ ایمان لے آتے	اللہ کے ساتھ	اور یومِ آخرت (کیساتھ)	اور وہ خرچ کرتے

مِمَّا	رَزَقَهُمُ اللّٰهُ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	بِهِمْ	عَلِيْمًا ﴿39﴾	اِنَّ	اللّٰهَ
اس (مال) سے جو	دیا ان کو اللہ نے؟	اور ہے	اللہ	ان کو	خوب جاننے والا	بلاشبہ	اللہ

لَا يَظْلِمُ	مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۚ	وَاِنْ	تَكُ	حَسَنَةً	يُّضٰعِفْهَا
نہیں ظلم کرتا	ایک ذرّے کے برابر بھی	اور اگر	ہو	کوئی نیکی	تو وہ دگنا کر دے گا اسے

وَيُؤْتِ	مِنْ لَّدُنْهُ	اَجْرًا	عَظِيْمًا ﴿40﴾	فَكَيْفَ	اِذَا	جِئْنَا
اور وہ دے گا	اپنی طرف سے	اجر	بہت بڑا	پھر کیا حال ہوگا	جب	ہم لائیں گے

مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ	بِشَهِيْدٍ	وَّجِئْنَا	بِكَ	عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ
ہر اُمت سے	ایک گواہ	اور ہم لائیں گے	آپ کو (اے رسول!)	ان پر

شَهِيْدًا ﴿41﴾	يَوْمَئِذٍ	يَّوَدُّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَعَصَوُا
گواہ؟	اس دن	چاہیں گے	وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	اور انھوں نے نافرمانی کی

الرَّسُوْلَ	لَوْ	تُسَوّٰى	بِهِمُ	الْاَرْضُ	وَلَا يَكْتُمُوْنَ اللّٰهَ
رسول کی	کاش کہ	برابر کر دی جائے	ان کے ساتھ	زمین	اور نہ وہ چھپا سکیں گے اللہ سے

حَدِيْثًا ﴿42﴾ ع	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَقْرَبُوا	الصَّلٰوةَ	وَاَنْتُمْ
کوئی (بھی) بات	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ تم قریب جاؤ	نماز کے	جبکہ تم

ع 6 6 3

سُكٰرٰى	حَتّٰى	تَعْلَمُوْا	مَا	تَقُوْلُوْنَ	وَلَا جُنُبًا	اِلَّا
نشے میں ہو	یہاں تک کہ	تمھیں علم ہو	جو	تم کہتے ہو	اور نہ حالتِ جنابت میں	مگر

عَابِرِيْ سَبِيْلٍ	حَتّٰى	تَغْتَسِلُوْا ۚ	وَاِنْ كُنْتُمْ	مَّرْضٰٓى	اَوْ
عبور کرنے والے ہو راستے کو	یہاں تک کہ	تم غسل کر لو	اور اگر ہو تم	بیمار	یا

عَلٰى سَفَرٍ	اَوْ جَآءَ	اَحَدٌ	مِّنْكُمْ	مِّنَ الْغَآئِطِ	اَوْ	لٰمَسْتُمُ
سفر پر	یا آئے	کوئی ایک	تم میں سے	قضائے حاجت سے	یا	تم نے صحبت کی ہو

النِّسَآءَ	فَلَمْ تَجِدُوْا	مَآءً	فَتَيَمَّمُوْا	صَعِيْدًا طَيِّبًا	فَامْسَحُوْا
عورتوں سے	پھر نہ تم پاؤ	پانی	تو تیمّم کر لو	پاک سطح زمین سے	پس تم مسح کرو

بِوُجُوْهِكُمْ	وَاَيْدِيْكُمْ ۗ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَفُوًّا	غَفُوْرًا ﴿43﴾
اپنے چہروں کا	اور اپنے ہاتھوں کا	بلاشبہ	اللہ	ہے	بہت معاف کرنے والا	بڑا بخشنے والا

اَ	لَمْ تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ	اُوْتُوْا	نَصِيْبًا	مِّنَ الْكِتٰبِ
کیا	نہیں آپ نے دیکھا	ان لوگوں کی طرف جو	دیے گئے	کچھ حصہ	کتاب کا؟

يَشْتَرُوْنَ	الضَّلٰلَةَ	وَيُرِيْدُوْنَ	اَنْ	تَضِلُّوا	السَّبِيْلَ ﴿44﴾	وَاللّٰهُ
وہ خریدتے ہیں	گمراہی کو	اور وہ چاہتے ہیں	یہ کہ	تم گمراہ ہو جاؤ	راستے سے	اور اللہ

اَعْلَمُ	بِاَعْدَآئِكُمْ ۚ	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	وَلِيًّا	وَّكَفٰى	بِاللّٰهِ
خوب جانتا ہے	تمھارے دشمنوں کو	اور کافی ہے	اللہ	دوست	اور کافی ہے	اللہ

نَصِيْرًا ﴿45﴾	مِنَ الَّذِيْنَ	هَادُوْا	يُحَرِّفُوْنَ	الْكَلِمَ
مددگار	کچھ ان لوگوں میں سے جو	یہودی ہوئے	بدل ڈالتے ہیں	باتوں کو

عَنْ مَّوَاضِعِهٖ	وَيَقُوْلُوْنَ	سَمِعْنَا	وَعَصَيْنَا	وَاسْمَعْ
ان کی جگہوں سے	اور وہ کہتے ہیں:	ہم نے سنا	اور ہم نے نافرمانی کی	اور تو سن

غَيْرَ مُسْمَعٍ	وَّرَاعِنَا	لَيًّا	بِاَلْسِنَتِهِمْ	وَطَعْنًا
اس حال میں کہ نہ سنایا جائے (تجھے)	اور (کہتے ہیں:) رَاعِنَا	موڑتے ہوئے	اپنی زبانیں	اور طعن کرتے ہوئے

فِي الدِّيْنِ ۚ	وَلَوْ	اَنَّهُمْ	قَالُوْا	سَمِعْنَا	وَاَطَعْنَا	وَاسْمَعْ
دین میں	اور اگر	بلاشبہ وہ	کہتے:	ہم نے سنا	اور ہم نے اطاعت کی	اور سنیے

وَانْظُرْنَا	لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ	وَاَقْوَمَ	وَلٰكِنْ
اور دیکھیے ہمیں	تو یقیناً ہوتا	بہت بہتر	ان کے لیے	اور درست تر	اور لیکن

لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ	بِكُفْرِهِمْ	فَلَا يُؤْمِنُوْنَ	اِلَّا	قَلِيْلًا (46)
لعنت کی ان پر اللہ نے	بسبب ان کے کفر کے	لہٰذا نہیں وہ ایمان لاتے	مگر	تھوڑے ہی

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	اٰمِنُوْا	بِمَا	نَزَّلْنَا
اے وہ لوگو جو	دیے گئے ہو	کتاب!	تم ایمان لاؤ	اس کے ساتھ جو	ہم نے نازل کیا

مُصَدِّقًا	لِّمَا	مَعَكُمْ	مِّنْ قَبْلِ	اَنْ	نَّطْمِسَ
جبکہ وہ تصدیق کرنے والا ہے	اس (کتاب) کی جو	تمھارے پاس ہے	اس سے پہلے	کہ	ہم مٹا دیں

وُجُوْهًا	فَنَرُدَّهَا	عَلٰٓى اَدْبَارِهَآ	اَوْ	نَلْعَنَهُمْ	كَمَا
چہروں کو	پھر ہم لوٹا دیں انھیں	ان کی پیٹھوں پر	یا	ہم لعنت کریں ان پر	جس طرح

لَعَنَّآ	اَصْحٰبَ السَّبْتِ ج	وَكَانَ	اَمْرُ اللّٰهِ	مَفْعُوْلًا (47)	اِنَّ
ہم نے لعنت کی	ہفتے (کے دن) والوں پر	اور ہے	اللہ کا حکم	کیا ہوا (یعنی اٹل)	بلاشبہ

اللّٰهَ	لَا يَغْفِرُ	اَنْ	يُّشْرَكَ	بِهٖ	وَيَغْفِرُ	مَا	دُوْنَ
اللہ	نہیں بخشے گا	یہ کہ	شرک کیا جائے	اس کے ساتھ	اور وہ بخش دے گا	جو	علاوہ ہے

ذٰلِكَ	لِمَنْ	يَّشَآءُ ج	وَمَنْ	يُّشْرِكْ	بِاللّٰهِ	فَقَدِ
اس کے	جس کے لیے	وہ چاہے گا	اور جو کوئی	شریک ٹھہرائے	اللہ کے ساتھ	تو تحقیق

افْتَرٰٓى	اِثْمًا	عَظِيْمًا (48)	اَ	لَمْ تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ	يُزَكُّوْنَ
اس نے گھڑا	گناہ	بہت بڑا	کیا	نہیں آپ نے دیکھا	ان لوگوں کی طرف جو	پاک کہتے ہیں

اَنْفُسَهُمْ ج	بَلِ	اللّٰهُ	يُزَكِّيْ	مَنْ	يَّشَآءُ	وَلَا يُظْلَمُوْنَ
اپنے آپ کو؟	بلکہ	اللہ ہی	پاک کرتا ہے	جس کو	وہ چاہتا ہے	اور نہیں وہ ظلم کیے جائیں گے

فَتِيْلًا (49)	اُنْظُرْ	كَيْفَ	يَفْتَرُوْنَ	عَلَى اللّٰهِ	الْكَذِبَ صلے
دھاگے برابر (بھی)	آپ دیکھیے!	کیسے	وہ گھڑتے ہیں	اللہ پر	جھوٹ

ع 7 8 4

وَكَفٰى بِهٖٓ	اِثْمًا	مُّبِيْنًا (50) ع	اَ	لَمْ تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ
اور کافی ہے یہ (افترا باندھنا)	گناہ	ظاہر	کیا	نہیں آپ نے دیکھا	ان لوگوں کی طرف جو

اُوْتُوْا	نَصِيْبًا	مِّنَ الْكِتٰبِ	يُؤْمِنُوْنَ	بِالْجِبْتِ	وَالطَّاغُوْتِ
دیے گئے ہیں	کچھ حصہ	کتاب سے؟	وہ ایمان لاتے ہیں	بتوں کے ساتھ	اور شیطان (کے ساتھ)

وَيَقُوْلُوْنَ	لِلَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	هٰۤؤُلَآءِ	اَهْدٰى
اور وہ کہتے ہیں	ان لوگوں کے لیے جنھوں نے	کفر کیا:	یہی لوگ	زیادہ ہدایت والے ہیں

مِنَ الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	سَبِيْلًا 51	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	لَعَنَهُمُ اللّٰهُ ؕ
ان لوگوں سے جو	ایمان لائے	راستے کے لحاظ سے	یہ لوگ	وہ ہیں کہ	لعنت کی ان پر اللہ نے

وَمَنْ	يَّلْعَنِ	اللّٰهُ	فَلَنْ تَجِدَ	لَهٗ	نَصِيْرًا 52	اَمْ
اور جس پر	لعنت کرے	اللہ	تو ہرگز نہیں آپ پائیں گے	اس کے لیے	کوئی مددگار	کیا

لَهُمْ	نَصِيْبٌ	مِّنَ الْمُلْكِ	فَاِذًا	لَّا يُؤْتُوْنَ	النَّاسَ
ان کے لیے	کچھ حصہ ہے	بادشاہی سے؟	تب تو	نہیں وہ دیں گے	لوگوں کو

نَقِيْرًا 53	اَمْ	يَحْسُدُوْنَ	النَّاسَ	عَلٰى مَآ	اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ
تل برابر (بھی)	کیا	وہ حسد کرتے ہیں	لوگوں سے	اس پر جو	دیا ان کو اللہ نے

مِنْ فَضْلِهٖ ۚ	فَقَدْ	اٰتَيْنَآ	اٰلَ اِبْرٰهِيْمَ	الْكِتٰبَ	وَالْحِكْمَةَ
اپنے فضل سے؟	پس تحقیق	ہم نے دی	آلِ ابراہیم کو	کتاب	اور حکمت

وَاٰتَيْنٰهُمْ	مُّلْكًا	عَظِيْمًا 54	فَمِنْهُمْ	مَّنْ	اٰمَنَ
اور ہم نے دی ان کو	بادشاہی	بہت بڑی	چنانچہ بعض ان میں سے	وہ ہیں جو	ایمان لائے

بِهٖ	وَمِنْهُمْ	مَّنْ	صَدَّ	عَنْهُ ؕ	وَكَفٰى	بِجَهَنَّمَ
اس کے ساتھ	اور بعض ان میں سے	وہ ہیں جو	رکے رہے	اس سے	اور کافی ہے	جہنم

سَعِيْرًا 55	اِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	بِاٰيٰتِنَا	سَوْفَ
دہکتی ہوئی	بلاشبہ	وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	ہماری آیات کے ساتھ	عنقریب

نُصْلِيْهِمْ	نَارًا	كُلَّمَا	نَضِجَتْ	جُلُوْدُهُمْ	بَدَّلْنٰهُمْ
ہم داخل کریں گے انھیں	آگ میں	جب بھی	جل جائیں گی	ان کی کھالیں	تو ہم بدل دیں گے ان کو

جُلُوْدًا	غَيْرَهَا	لِيَذُوْقُوا	الْعَذَابَ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَزِيْزًا
کھالیں	ان کے علاوہ اور	تا کہ وہ چکھیں	عذاب	یقیناً	اللہ	ہے	نہایت غالب

الربع

حَكِيْمًا 56	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ
خوب حکمت والا	اور وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک

سَنُدْخِلُهُمْ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ
عنقریب ہم داخل کریں گے انھیں	ایسے باغات میں	(کہ) بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں

خٰلِدِيْنَ	فِيْهَآ	اَبَدًا ؕ	لَهُمْ	فِيْهَآ	اَزْوَاجٌ	مُّطَهَّرَةٌ ؗ
وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	ابد تک	ان کے لیے	ان میں	بیویاں ہیں	پاک صاف

وَّنُدْخِلُهُمْ	ظِلًّا	ظَلِيْلًا (57)	اِنَّ	اللّٰهَ	يَاْمُرُكُمْ	اَنْ
اور ہم داخل کریں گے انھیں	سائے	بہت گھنے میں	بلاشبہ	اللہ	حکم دیتا ہے تمھیں	یہ کہ

تُؤَدُّوا	الْاَمٰنٰتِ	اِلٰٓى اَهْلِهَا	وَاِذَا	حَكَمْتُمْ	بَيْنَ النَّاسِ	اَنْ
تم ادا کرو	امانتیں	ان کے حق داروں کو	اور جب	تم فیصلہ کرو	لوگوں کے درمیان	یہ کہ

تَحْكُمُوْا	بِالْعَدْلِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	نِعِمَّا	يَعِظُكُمْ
تم فیصلہ کرو	انصاف کے ساتھ	بلاشبہ	اللہ	بہت ہی اچھی بات ہے وہ	(کہ) نصیحت کرتا ہے تمھیں

بِهٖ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	سَمِيْعًا	بَصِيْرًا (58)	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ
اس کے ساتھ	بیشک	اللہ	ہے	خوب سننے والا	خوب دیکھنے والا	اے وہ لوگو جو

اٰمَنُوْٓا	اَطِيْعُوا اللّٰهَ	وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ	وَاُولِي الْاَمْرِ	مِنْكُمْ ۚ
ایمان لائے ہو!	تم اطاعت کرو اللہ کی	اور اطاعت کرو رسول کی	اور اصحابِ امر کی	اپنے میں سے

فَاِنْ	تَنَازَعْتُمْ	فِيْ شَيْءٍ	فَرُدُّوْهُ	اِلَى اللّٰهِ وَالرَّسُوْلِ	اِنْ
پھر اگر	تم باہم اختلاف کرو	کسی چیز میں	تو تم لوٹا دو اس کو	اللہ اور رسول کی طرف	اگر

كُنْتُمْ	تُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ	ذٰلِكَ	خَيْرٌ
ہو تم	ایمان رکھتے	اللہ کے ساتھ	اور یومِ آخرت (کیساتھ)	یہ	بہت بہتر

ع 8 5

وَّاَحْسَنُ	تَاْوِيْلًا (59) ع	اَ	لَمْ تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ	يَزْعُمُوْنَ
اور بہت اچھا ہے	انجام میں	کیا	نہیں آپ نے دیکھا	ان لوگوں کی طرف جو	دعویٰ کرتے ہیں

اَنَّهُمْ	اٰمَنُوْا	بِمَآ	اُنْزِلَ	اِلَيْكَ	وَمَآ
(اس بات کا) کہ بیشک وہ	ایمان لائے ہیں	اس کے ساتھ جو	نازل کیا گیا	آپ کی طرف	اور جو

اُنْزِلَ	مِنْ قَبْلِكَ	يُرِيْدُوْنَ	اَنْ يَّتَحَاكَمُوْٓا	اِلَى الطَّاغُوْتِ
نازل کیا گیا	آپ سے پہلے؟	وہ ارادہ کرتے ہیں	یہ کہ وہ فیصلہ لے جائیں	طاغوت کی طرف

وَقَدْ	اُمِرُوْٓا	اَنْ يَّكْفُرُوْا	بِهٖ ؕ	وَيُرِيْدُ	الشَّيْطٰنُ
حالانکہ تحقیق	وہ حکم دیے گئے تھے	یہ کہ وہ کفر کریں	اس کے ساتھ	اور ارادہ کرتا ہے	شیطان

اَنْ	يُّضِلَّهُمْ	ضَلٰلًاۢ	بَعِيْدًا (60)	وَاِذَا	قِيْلَ	لَهُمْ
یہ کہ	گمراہ کردے انھیں	گمراہ کرنا	بہت دور کا	اور جب	کہا جاتا ہے	ان سے:

تَعَالَوْا	اِلٰى مَآ	اَنْزَلَ اللّٰهُ	وَاِلَى الرَّسُوْلِ	رَاَيْتَ
تم آؤ	اس کی طرف جو	نازل کیا اللہ نے	اور رسول کی طرف (آؤ)	تو آپ دیکھیں گے

الْمُنٰفِقِيْنَ	يَصُدُّوْنَ	عَنْكَ	صُدُوْدًا (61)	فَكَيْفَ	اِذَآ
منافقوں کو	وہ رکتے ہیں	آپ سے	اعراض کرتے ہوئے	پھر کیا حال ہوتا ہے	جب

اَصَابَتْهُمْ	مُّصِيْبَةٌۢ	بِمَا	قَدَّمَتْ	اَيْدِيْهِمْ	ثُمَّ
پہنچتی ہے انھیں	کوئی مصیبت	بوجہ اس کے جو	آگے بھیجا	ان کے ہاتھوں نے	پھر

جَآءُوْكَ	يَحْلِفُوْنَ	بِاللّٰهِ	اِنْ اَرَدْنَآ	اِلَّآ	اِحْسَانًا
وہ آتے ہیں آپ کے پاس	وہ قسمیں کھاتے ہیں	اللہ کی	نہیں ہم نے ارادہ کیا تھا	مگر	بھلائی کا

وَّتَوْفِيْقًا (62)	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	يَعْلَمُ	اللّٰهُ	مَا	فِيْ قُلُوْبِهِمْ
اور موافقت (باہم ملانے) کا	یہ	وہ لوگ ہیں کہ	جانتا ہے	اللہ	اس کو جو	ان کے دلوں میں ہے

فَاَعْرِضْ	عَنْهُمْ	وَعِظْهُمْ	وَقُلْ	لَّهُمْ	فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ
چنانچہ آپ اعراض کریں	ان سے	اور نصیحت کریں انھیں	اور کہیں	ان سے	ان کے دلوں میں

قَوْلًاۢ بَلِيْغًا (63)	وَمَآ اَرْسَلْنَا	مِنْ رَّسُوْلٍ	اِلَّا	لِيُطَاعَ
اثر کرنے والی بات	اور نہیں ہم نے بھیجا	کوئی رسول	مگر	اس لیے کہ وہ اطاعت کیا جائے

بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ	وَلَوْ	اَنَّهُمْ	اِذْ	ظَّلَمُوْٓا	اَنْفُسَهُمْ	جَآءُوْكَ
اللہ کے حکم سے	اور اگر	بلاشبہ وہ لوگ	جب	انھوں نے ظلم کیا	اپنی جانوں پر	وہ آتے آپ کے پاس

فَاسْتَغْفَرُوا اللّٰهَ	وَاسْتَغْفَرَ	لَهُمُ	الرَّسُوْلُ	لَوَجَدُوا اللّٰهَ
پھر وہ معافی مانگتے اللہ سے	اور معافی مانگتا	ان کے لیے	رسول	تو یقیناً وہ پاتے اللہ کو

تَوَّابًا	رَّحِيْمًا (64)	فَلَا وَرَبِّكَ	لَا يُؤْمِنُوْنَ	حَتّٰى
بہت توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا	پس آپ کے رب کی قسم!	نہیں وہ مومن ہو سکتے	یہاں تک کہ

يُحَكِّمُوْكَ	فِيْمَا	شَجَرَ	بَيْنَهُمْ	ثُمَّ	لَا يَجِدُوْا
وہ حاکم مانیں آپ کو	اس چیز میں کہ	اختلاف ہو جائے	ان کے درمیان	پھر	نہ وہ پائیں

فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ	حَرَجًا	مِّمَّا قَضَيْتَ	وَيُسَلِّمُوْا	تَسْلِيْمًا (65)
اپنے دلوں میں	کوئی تنگی	اس سے جو آپ فیصلہ کر دیں	اور وہ تسلیم کر لیں	(دل و جان سے) تسلیم کرنا

وَلَوْ	اَنَّا	كَتَبْنَا	عَلَيْهِمْ	اَنِ	اقْتُلُوْٓا	اَنْفُسَكُمْ	اَوِ	اخْرُجُوْا
اور اگر	بیشک ہم	فرض کر دیتے	ان پر	یہ کہ	تم قتل کرو	اپنی جانوں کو	یا	تم نکلو

مِنْ دِيَارِكُمْ	مَّا فَعَلُوْهُ	اِلَّا	قَلِيْلٌ	مِّنْهُمْ ؕ	وَلَوْ	اَنَّهُمْ
اپنے گھروں سے	تو نہ وہ کرتے یہ (کام)	مگر	تھوڑے	ان میں سے	اور اگر	بلاشبہ وہ

فَعَلُوْا	مَا	يُوْعَظُوْنَ	بِهٖ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ
کر لیتے	وہ (کام) کہ	وہ نصیحت کیے جاتے ہیں	اس کی	تو ہوتا	بہت بہتر	ان کے لیے

وَّاَشَدَّ	تَثْبِيْتًا (66)	وَّاِذًا	لَّاٰتَيْنٰهُمْ	مِّنْ لَّدُنَّآ	اَجْرًا
اور زیادہ	ثابت قدم رکھنے والا (دین میں)	اور تب	البتہ ہم دیتے انھیں	اپنی طرف سے	اجر

عَظِيْمًا (67)	وَّلَهَدَيْنٰهُمْ	صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا (68)	وَمَنْ	يُّطِعِ اللّٰهَ
بہت بڑا	اور ضرور ہم چلاتے انھیں	سیدھے راستے پر	اور جو کوئی	اطاعت کرے اللہ کی

وَالرَّسُوْلَ	فَاُولٰٓئِكَ	مَعَ الَّذِيْنَ	اَنْعَمَ اللّٰهُ	عَلَيْهِمْ
اور رسول کی	تو یہ لوگ	ان لوگوں کے ساتھ ہوں گے کہ	انعام کیا اللہ نے	ان پر

مِّنَ النَّبِيّٖنَ	وَالصِّدِّيْقِيْنَ	وَالشُّهَدَآءِ	وَالصّٰلِحِيْنَ ۚ	وَحَسُنَ
نبیوں میں سے	اور صدیقوں (میں سے)	اور شہیدوں (میں سے)	اور صالحین (میں سے)	اور اچھے ہیں

اُولٰٓئِكَ	رَفِيْقًا (69)	ذٰلِكَ	الْفَضْلُ	مِنَ اللّٰهِ ۚ	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ
یہ لوگ	ساتھی ہونے کے لحاظ سے	یہ	فضل ہے	اللہ کی طرف سے	اور کافی ہے	اللہ

عَلِيْمًا (70) ع	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	خُذُوْا	حِذْرَكُمْ	فَانْفِرُوْا
خوب جاننے والا	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم لے لو	اپنے بچاؤ کا سامان	پھر تم نکلو

9 ع 11 6

ثُبَاتٍ	اَوِ	انْفِرُوْا	جَمِيْعًا (71)	وَاِنَّ	مِنْكُمْ	لَمَنْ
گروہ گروہ	یا	تم نکلو	اکٹھے	اور بلاشبہ	تم میں سے بعض	البتہ وہ ہے جو

لَيُبَطِّئَنَّ	فَاِنْ	اَصَابَتْكُمْ	مُّصِيْبَةٌ	قَالَ	قَدْ
یقیناً دیر کرتا ہے (نکلنے میں)	پھر اگر	پہنچے تمھیں	کوئی مصیبت	تو وہ کہتا ہے:	تحقیق

اَنْعَمَ اللّٰهُ	عَلَيَّ	اِذْ	لَمْ اَكُنْ	مَّعَهُمْ	شَهِيْدًا 72	وَلَئِنْ
انعام کیا اللہ نے	مجھ پر	جبکہ	نہیں تھا میں	ان کے ساتھ	حاضر	اور البتہ اگر

اَصَابَكُمْ	فَضْلٌ	مِّنَ اللّٰهِ	لَيَقُوْلَنَّ	كَاَنْ	لَّمْ تَكُنْۢ	بَيْنَكُمْ
پہنچے تمھیں	فضل	اللہ کا	تو وہ ضرور کہے گا	گویا کہ	نہ تھی	تمھارے درمیان

وَبَيْنَهٗ	مَوَدَّةٌ	يّٰلَيْتَنِيْ	كُنْتُ	مَعَهُمْ	فَاَفُوْزَ	فَوْزًا
اور اس کے درمیان	کوئی دوستی:	کاش کہ	میں ہوتا	ان کے ساتھ	تو میں حاصل کر لیتا	کامیابی

عَظِيْمًا 73	فَلْيُقَاتِلْ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	الَّذِيْنَ	يَشْرُوْنَ	الْحَيٰوةَ
بہت بڑی	چنانچہ چاہیے کہ لڑیں	اللہ کے راستے میں	وہ لوگ جو	بیچتے ہیں	زندگی

الدُّنْيَا	بِالْاٰخِرَةِ ؕ	وَمَنْ	يُّقَاتِلْ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	فَيُقْتَلْ
دنیا کی	آخرت کے بدلے	اور جو کوئی	لڑے	اللہ کے راستے میں	پھر وہ قتل کر دیا جائے

اَوْ	يَغْلِبْ	فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ	اَجْرًا	عَظِيْمًا 74	وَمَا	لَكُمْ
یا	غالب آ جائے	تو عنقریب ہم دیں گے اس کو	اجر	بہت بڑا	اور کیا ہے	تمھیں

لَا تُقَاتِلُوْنَ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ	مِنَ الرِّجَالِ
(کہ) نہیں تم لڑتے	اللہ کے راستے میں؟	اور (ان لوگوں کی خاطر) جو کمزور ہیں	مردوں میں سے

وَالنِّسَآءِ	وَالْوِلْدَانِ	الَّذِيْنَ	يَقُوْلُوْنَ	رَبَّنَآ
اور عورتوں (میں سے)	اور بچوں (میں سے)	وہ جو	کہتے ہیں:	اے ہمارے رب!

اَخْرِجْنَا	مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ	الظَّالِمِ	اَهْلُهَا ۚ	وَاجْعَلْ	لَّنَا
نکال ہمیں	اس بستی سے	کہ ظالم ہیں	اس کے باشندے	اور بنا دے	ہمارے لیے

مِنْ لَّدُنْكَ	وَلِيًّا	وَّاجْعَلْ	لَّنَا	مِنْ لَّدُنْكَ	نَصِيْرًا 75
اپنی طرف سے	کوئی حمایتی	اور بنا دے	ہمارے لیے	اپنی طرف سے	کوئی مددگار

اَلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	يُقَاتِلُوْنَ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ	وَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْا
وہ لوگ جو	ایمان لائے	وہ لڑتے ہیں	اللہ کے راستے میں	اور وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا

يُقٰتِلُوْنَ	فِيْ سَبِيْلِ الطَّاغُوْتِ	فَقَاتِلُوْٓا	اَوْلِيَآءَ الشَّيْطٰنِ ۚ	اِنَّ
وہ لڑتے ہیں	شیطان کے راستے میں	چنانچہ تم لڑو	شیطان کے دوستوں سے	بلاشبہ

ع 10 6 7

كَيْدَ الشَّيْطٰنِ	كَانَ	ضَعِيْفًا ﴿76﴾ ع	اَ	لَمْ تَرَ	اِلَى الَّذِيْنَ
شیطان کا مکر	ہے	نہایت کمزور	کیا	نہیں آپ نے دیکھا	ان لوگوں کی طرف کہ

قِيْلَ	لَهُمْ	كُفُّوْٓا	اَيْدِيَكُمْ	وَاَقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ	وَاٰتُوا	الزَّكٰوةَ ۚ
کہا گیا	ان سے:	تم روکے رکھو	اپنے ہاتھ؟	اور تم قائم کرو	نماز	اور تم دو	زکاۃ

فَلَمَّا	كُتِبَ	عَلَيْهِمُ	الْقِتَالُ	اِذَا	فَرِيْقٌ	مِّنْهُمْ
پھر جب	لکھ دیا (فرض کر دیا) گیا	ان پر	لڑنا	تب	ایک فریق	ان میں سے

يَخْشَوْنَ	النَّاسَ	كَخَشْيَةِ اللّٰهِ	اَوْ	اَشَدَّ	خَشْيَةً ۚ
وہ ڈرتے تھے	لوگوں سے	اللہ سے ڈرنے کے مانند	یا	(اس سے بھی) زیادہ سخت	ڈرنا

وَقَالُوْا	رَبَّنَا	لِمَ	كَتَبْتَ	عَلَيْنَا	الْقِتَالَ
اور انھوں نے کہا:	اے ہمارے رب!	کیوں	تو نے لکھا (فرض کیا)	ہم پر	لڑنا

لَوْلَآ اَخَّرْتَنَآ	اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۗ	قُلْ	مَتَاعُ	الدُّنْيَا	قَلِيْلٌ
کیوں نہ تو نے مہلت دی ہمیں	ایک مدتِ قریب تک؟	کہہ دیجیے:	فائدہ	دنیا کا	بہت تھوڑا ہے

وَّالْاٰخِرَةُ	خَيْرٌ	لِّمَنِ	اتَّقٰى	وَلَا تُظْلَمُوْنَ
اور آخرت	بہت بہتر ہے	اس کے لیے جس نے	تقویٰ اختیار کیا	اور نہ تم ظلم کیے جاؤ گے

فَتِيْلًا ﴿77﴾	اَيْنَمَا	تَكُوْنُوْا	يُدْرِكْكُّمُ	الْمَوْتُ	وَلَوْ	كُنْتُمْ
دھاگے برابر	جہاں کہیں بھی	تم ہو گے	پالے گی تمھیں	موت	خواہ	ہو تم

فِيْ بُرُوْجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۗ	وَاِنْ	تُصِبْهُمْ	حَسَنَةٌ	يَّقُوْلُوْا	هٰذِهٖ
مضبوط قلعوں میں	اور اگر	پہنچے ان کو	کوئی بھلائی	تو کہتے ہیں:	یہ

مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ	وَاِنْ	تُصِبْهُمْ	سَيِّئَةٌ	يَّقُوْلُوْا	هٰذِهٖ
اللہ کی طرف سے ہے	اور اگر	پہنچے ان کو	کوئی برائی (تکلیف)	تو کہتے ہیں:	یہ

مِنْ عِنْدِكَ ۚ	قُلْ	كُلٌّ	مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ	فَمَالِ هٰٓؤُلَآءِ الْقَوْمِ
تیری طرف سے ہے	کہہ دیجیے:	سب کچھ	اللہ کی طرف سے ہے	پھر کیا حال ہے ان لوگوں کا

لَا يَكَادُوْنَ	يَفْقَهُوْنَ	حَدِيْثًا (78)	مَآ	اَصَابَكَ	مِنْ حَسَنَةٍ
نہیں قریب کہ	وہ سمجھیں	بات کو؟	جو	پہنچے (اے انسان!) تجھ کو	کوئی بھلائی

فَمِنَ اللّٰهِ ؗ	وَمَآ	اَصَابَكَ	مِنْ سَيِّئَةٍ	فَمِنْ نَّفْسِكَ ؕ
تو (وہ) اللہ کی طرف سے ہے	اور جو	پہنچے تجھ کو	کوئی برائی (تکلیف)	تو (وہ) تیری اپنی طرف سے ہے

وَاَرْسَلْنٰكَ	لِلنَّاسِ	رَسُوْلًا ؕ	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	شَهِيْدًا (79)
اور ہم نے بھیجا ہے آپ کو	لوگوں کے لیے	رسول بنا کر	اور کافی ہے	اللہ	گواہ

مَنْ	يُّطِعِ	الرَّسُوْلَ	فَقَدْ	اَطَاعَ اللّٰهَ ؗ	وَمَنْ	تَوَلّٰى
جس نے	اطاعت کی	رسول کی	تو تحقیق	اس نے اطاعت کی اللہ کی	اور جس نے	روگردانی کی

فَمَآ اَرْسَلْنٰكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِيْظًا (80)	وَيَقُوْلُوْنَ	طَاعَةٌ ؗ
تو نہیں ہم نے بھیجا آپ کو	ان پر	نگہبان بنا کر	اور وہ (منافق) کہتے ہیں:	(ہمارا کام تو) فرمانبرداری ہے

فَاِذَا	بَرَزُوْا	مِنْ عِنْدِكَ	بَيَّتَ	طَآئِفَةٌ	مِّنْهُمْ
پھر جب	وہ نکلتے ہیں	آپ کے پاس سے	تو رات کو مشورہ کرتا ہے	ایک گروہ	ان میں سے

غَيْرَ	الَّذِيْ	تَقُوْلُ ؗ	وَاللّٰهُ	يَكْتُبُ	مَا	يُبَيِّتُوْنَ ؗ
خلاف	اس (بات) کے جو	آپ کہتے ہیں	اور اللہ	لکھتا ہے	جو	وہ رات کو مشورہ کرتے ہیں

فَاَعْرِضْ	عَنْهُمْ	وَتَوَكَّلْ	عَلَى اللّٰهِ ؕ	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ
چنانچہ آپ اعراض کریں	ان سے	اور آپ توکل کریں	اللہ پر	اور کافی ہے	اللہ

وَكِيْلًا (81)	اَ	فَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ	الْقُرْاٰنَ ؕ	وَلَوْ	كَانَ
کارساز	کیا	پھر نہیں وہ تدبر (غور وفکر) کرتے	قرآن میں؟	اور اگر	ہوتا یہ (قرآن)

مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللّٰهِ	لَوَجَدُوْا	فِيْهِ	اخْتِلَافًا	كَثِيْرًا (82)	وَاِذَا
غیر اللہ کی طرف سے	تو یقیناً وہ پاتے	اس میں	اختلاف	بہت زیادہ	اور جب

جَآءَهُمْ	اَمْرٌ	مِّنَ الْاَمْنِ	اَوِ	الْخَوْفِ	اَذَاعُوْا	بِهٖ ؗ
آتی ہے ان کے پاس	کوئی بات	امن کی	یا	خوف (کی)	تو وہ مشہور کر دیتے ہیں	اسے

وَلَوْ	رَدُّوْهُ	اِلَى الرَّسُوْلِ	وَاِلٰٓى اُولِي الْاَمْرِ	مِنْهُمْ
اور اگر	وہ لوٹاتے اسے	رسول کی طرف	اور اصحابِ اَمر کی طرف	اپنے میں سے

لَعَلِمَهُ	الَّذِيْنَ	يَسْتَنْۢبِطُوْنَهٗ	مِنْهُمْ ؕ	وَلَوْلَا
تو جان لیتے اس (کی حقیقت) کو	وہ لوگ جو	تحقیق کرتے ہیں اس کی	ان میں سے	اور اگر نہ ہوتا

فَضْلُ اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهٗ	لَاتَّبَعْتُمُ	الشَّيْطٰنَ	اِلَّا
اللہ کا فضل	تم پر	اور اس کی رحمت	تو ضرور تم پیچھے لگ جاتے	شیطان کے	مگر

قَلِيْلًا (83)	فَقَاتِلْ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	لَا تُكَلَّفُ	اِلَّا
تھوڑے ہی	چنانچہ آپ لڑیں	اللہ کے راستے میں	نہیں آپ ذمہ دار بنائے گئے	مگر

نَفْسَكَ ج	وَحَرِّضِ	الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ	عَسَى	اللّٰهُ	اَنْ يَّكُفَّ
اپنی ہی ذات کے	اور آپ رغبت دلائیں	مومنوں کو	امید ہے	اللہ	یہ کہ روک دے

بَاْسَ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ج	وَاللّٰهُ	اَشَدُّ	بَاْسًا	وَّاَشَدُّ
لڑائی	ان لوگوں کی جنھوں نے	کفر کیا	اور اللہ	بہت سخت ہے	لڑائی میں	اور بہت سخت ہے

تَنْكِيْلًا (84)	مَنْ	يَّشْفَعْ	شَفَاعَةً حَسَنَةً	يَّكُنْ	لَّهٗ	نَصِيْبٌ
سزا دینے میں	جو کوئی	سفارش کرے	اچھی سفارش	ہوگا	اس کے لیے	حصہ

مِّنْهَا ۚ	وَمَنْ	يَّشْفَعْ	شَفَاعَةً سَيِّئَةً	يَّكُنْ	لَّهٗ
اس میں سے	اور جو کوئی	سفارش کرے	بری سفارش	ہوگا	اس کے لیے

كِفْلٌ	مِّنْهَا ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	مُّقِيْتًا (85)	وَاِذَا
حصہ	اس میں سے	اور ہے	اللہ	ہر چیز پر	نگہبان	اور جب

حُيِّيْتُمْ	بِتَحِيَّةٍ	فَحَيُّوْا	بِاَحْسَنَ	مِنْهَآ	اَوْ	رُدُّوْهَا ؕ
تم دعا دیے جاؤ	کوئی دعا	تو تم دعا دو	زیادہ بہتر کے ساتھ	اس سے	یا	لوٹا دو اسی (دعا) ہی کو

اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	حَسِيْبًا (86)	اَللّٰهُ	لَآ
تحقیق	اللہ	ہے	ہر چیز کا	خوب حساب لینے والا	اللہ	نہیں

النّصف

اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ ج	لَيَجْمَعَنَّكُمْ	اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ	لَا	رَيْبَ
کوئی معبودِ (برحق)	مگر	وہی	یقیناً وہ ضرور جمع کرے گا تمھیں	قیامت کے دن	نہیں ہے	کچھ شک

فِيْهِ ؕ	وَمَنْ	اَصْدَقُ	مِنَ اللّٰهِ	حَدِيْثًا ع (87)	فَمَا	لَكُمْ
اس میں	اور کون	زیادہ سچا ہے	اللہ سے	بات میں؟	پھر کیا ہے	تمھیں (کہ)

ع 11 11 8

فِي الْمُنٰفِقِيْنَ	فِئَتَيْنِ	وَاللّٰهُ	اَرْكَسَهُمْ
منافقوں (کے بارے) میں	دو گروہ (ہو گئے)؟	اور اللہ نے	الٹ دیا انھیں

بِمَا كَسَبُوْا ؕ	اَ	تُرِيْدُوْنَ	اَنْ تَهْدُوْا	مَنْ	اَضَلَّ
بسبب ان (اعمال) کے جو انھوں نے کمائے	کیا	تم چاہتے ہو	یہ کہ تم ہدایت دو	ان کو جنھیں	گمراہ کیا

اللّٰهُ ؕ	وَمَنْ	يُّضْلِلِ	اللّٰهُ	فَلَنْ تَجِدَ	لَهٗ	سَبِيْلًا (88)
اللہ نے؟	اور جسے	گمراہ کرے	اللہ	تو ہرگز نہیں آپ پائیں گے	اس کے لیے	کوئی راہ

وَدُّوْا	لَوْ تَكْفُرُوْنَ	كَمَا	كَفَرُوْا	فَتَكُوْنُوْنَ	سَوَآءً ؕ
وہ (لوگ) چاہتے ہیں	کاش کہ تم کفر کرو	جس طرح	انھوں نے کفر کیا	پھر ہو جاؤ تم (اور وہ)	برابر

فَلَا تَتَّخِذُوْا	مِنْهُمْ	اَوْلِيَآءَ	حَتّٰى	يُهَاجِرُوْا
لہٰذا نہ تم بناؤ	ان میں سے	(کسی کو) دوست	یہاں تک کہ	وہ ہجرت کریں

فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ	فَاِنْ	تَوَلَّوْا	فَخُذُوْهُمْ	وَاقْتُلُوْهُمْ	حَيْثُ
اللہ کے راستے میں	پھر اگر	وہ پھر جائیں	تو تم پکڑو ان کو	اور قتل کرو ان کو	جہاں کہیں

وَجَدْتُّمُوْهُمْ ؕ	وَلَا تَتَّخِذُوْا	مِنْهُمْ	وَلِيًّا	وَّلَا نَصِيْرًا (89)
تم پاؤ ان کو	اور نہ تم بناؤ	ان میں سے (کسی کو)	دوست	اور نہ مددگار

اِلَّا	الَّذِيْنَ	يَصِلُوْنَ	اِلٰى قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ
سوائے	ان لوگوں کے جو	جا ملتے ہیں	اس قوم سے (کہ)	تمھارے درمیان	اور ان کے درمیان

مِّيْثَاقٌ	اَوْ	جَآءُوْكُمْ	حَصِرَتْ	صُدُوْرُهُمْ
عہد ہے	یا	وہ آتے ہیں تمھارے پاس	(اس حال میں کہ) تنگ ہیں	ان کے سینے

اَنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ	اَوْ	يُقَاتِلُوْا	قَوْمَهُمْ ؕ	وَلَوْ	شَآءَ	اللّٰهُ
(اس بات سے) کہ وہ لڑیں تم سے	یا	وہ لڑیں	اپنی قوم سے	اور اگر	چاہتا	اللہ

لَسَلَّطَهُمْ	عَلَيْكُمْ	فَلَقٰتَلُوْكُمْ ؕ	فَاِنِ	اعْتَزَلُوْكُمْ
تو ضرور مسلط کر دیتا انھیں	تم پر	تو وہ لڑتے تم سے	پھر اگر	وہ کنارہ کش رہیں تم سے

فَلَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ	وَاَلْقَوْا	اِلَيْكُمُ	السَّلَمَ	فَمَا	جَعَلَ	اللّٰهُ
پس نہ وہ لڑیں تم سے	اور وہ پیش کریں	تمھاری طرف	صلح	تو نہیں	بنائی	اللہ نے

لَكُمْ	عَلَيْهِمْ	سَبِيْلًا (90)	سَتَجِدُوْنَ	اٰخَرِيْنَ	يُرِيْدُوْنَ
تمھارے لیے	ان پر	کوئی راہ (ان سے لڑنے کی)	عنقریب تم پاؤ گے	کچھ اور لوگوں کو	جو چاہتے ہیں

اَنْ	يَّاْمَنُوْكُمْ	وَيَاْمَنُوْا	قَوْمَهُمْ	كُلَّ مَا	رُدُّوْٓا
کہ	وہ امن میں رہیں تم سے	اور امن میں رہیں	اپنی قوم سے (بھی)	جب بھی	وہ لوٹائے جاتے ہیں

اِلَى الْفِتْنَةِ	اُرْكِسُوْا	فِيْهَا ج	فَاِنْ	لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ
فتنے کی طرف	تو اُلٹا دیے جاتے ہیں	اس میں	پھر اگر	نہ وہ کنارہ کش رہیں تم سے

وَيُلْقُوْٓا	اِلَيْكُمُ	السَّلَمَ	وَيَكُفُّوْٓا	اَيْدِيَهُمْ	فَخُذُوْهُمْ
اور (نہ) پیش کریں	تمھاری طرف	صلح	اور (نہ) روکیں (تم سے)	اپنے ہاتھ	تو تم پکڑو ان کو

وَاقْتُلُوْهُمْ	حَيْثُ	ثَقِفْتُمُوْهُمْ ج	وَاُولٰٓئِكُمْ	جَعَلْنَا	لَكُمْ
اور تم قتل کرو ان کو	جہاں کہیں بھی	تم پاؤ ان کو	اور یہی لوگ ہیں	(کہ) ہم نے بنایا	تمھارے لیے

12 ع 4 9

عَلَيْهِمْ	سُلْطٰنًا	مُّبِيْنًا ع (91)	وَمَا كَانَ	لِمُؤْمِنٍ	اَنْ	يَّقْتُلَ
ان پر	غلبہ	ظاہر	اور نہیں ہے (لائق)	کسی مومن کے	یہ (بات) کہ	وہ قتل کرے

مُؤْمِنًا	اِلَّا	خَطَـًٔا ج	وَمَنْ	قَتَلَ	مُؤْمِنًا	خَطَـًٔا	فَتَحْرِيْرُ
کسی مومن کو	مگر	غلطی سے	اور جو کوئی	قتل کرے	کسی مومن کو	غلطی سے	تو آزاد کرنا ہے

رَقَبَةٍ	مُّؤْمِنَةٍ	وَّدِيَةٌ	مُّسَلَّمَةٌ	اِلٰٓى اَهْلِهٖٓ	اِلَّآ	اَنْ
ایک گردن	مومن کا	اور دیت	سونپی جائے گی	اس کے وارثوں کی طرف	مگر	یہ کہ

يَّصَّدَّقُوْا ج	فَاِنْ	كَانَ	مِنْ قَوْمٍ	عَدُوٍّ	لَّكُمْ
وہ معاف کر دیں	پھر اگر	ہو وہ (مقتول)	ایسی قوم میں سے	جو دشمن ہے	تمھاری

وَهُوَ	مُؤْمِنٌ	فَتَحْرِيْرُ	رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ صلے	وَاِنْ	كَانَ
جبکہ وہ (خود)	مومن تھا	تو آزاد کرنا ہے	ایک مومن گردن کا	اور اگر	ہو وہ (مقتول)

مِنْ قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ	مِّيْثَاقٌ	فَدِيَةٌ	مُّسَلَّمَةٌ
ایسی قوم سے کہ	تمھارے درمیان	اور ان کے درمیان	عہد ہے	تو دیت	سونپی جائے گی

اِلٰٓى اَهْلِهٖ	وَتَحْرِيْرُ	رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ صلے	فَمَنْ	لَّمْ يَجِدْ
اس کے وارثوں کی طرف	اور آزاد کرنا ہے	ایک مومن گردن کا	پھر جو شخص	نہ پائے (غلام)

فَصِيَامُ	شَهْرَيْنِ	مُتَتَابِعَيْنِ	تَوْبَةً	مِّنَ اللّٰهِ ؕ
تو روزے رکھنے ہیں	دو مہینے	لگا تار	(یہ کفارہ) توبہ (کا قبول کرنا) ہے	اللہ کی طرف سے

وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلِيْمًا	حَكِيْمًا ﴿92﴾	وَمَنْ	يَّقْتُلْ	مُؤْمِنًا
اور ہے	اللہ	خوب جاننے والا	خوب حکمت والا۔	اور جو کوئی	قتل کرے	کسی مومن کو

مُّتَعَمِّدًا	فَجَزَآؤُهٗ	جَهَنَّمُ	خٰلِدًا	فِيْهَا	وَغَضِبَ	اللّٰهُ
جان بوجھ کر	تو اس کی سزا ہے	جہنم	وہ ہمیشہ رہے گا	اس میں	اور غضبناک ہوا	اللہ

عَلَيْهِ	وَلَعَنَهٗ	وَاَعَدَّ	لَهٗ	عَذَابًا	عَظِيْمًا ﴿93﴾
اس پر	اور اس نے لعنت کی اس پر	اور اس نے تیار کر رکھا ہے	اس کے لیے	عذاب	بہت بڑا

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْۤا	اِذَا	ضَرَبْتُمْ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	فَتَبَيَّنُوْا
اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	جب	تم سفر کرو	اللہ کے راستے میں	تو تم تحقیق کر لیا کرو

وَلَا تَقُوْلُوْا	لِمَنْ	اَلْقٰۤى	اِلَيْكُمُ	السَّلٰمَ	لَسْتَ	مُؤْمِنًا ۚ
اور نہ تم کہو	اس شخص کو جو	عرض کرے	تمھیں	سلام:	نہیں ہے تو	مسلمان

تَبْتَغُوْنَ	عَرَضَ	الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	فَعِنْدَ اللّٰهِ	مَغَانِمُ	كَثِيْرَةٌ ۚ
تم طلب کرتے ہو	سامان	حیاتِ دنیا کا	تو اللہ کے ہاں	غنیمتیں ہیں	بہت سی

كَذٰلِكَ	كُنْتُمْ	مِّنْ قَبْلُ	فَمَنَّ اللّٰهُ	عَلَيْكُمْ	فَتَبَيَّنُوْا ۚ
اسی طرح	تھے تم	اس سے پہلے	تو احسان کیا اللہ نے	تم پر	پس تم تحقیق کر لیا کرو

اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ	خَبِيْرًا ﴿94﴾	لَا يَسْتَوِى
یقیناً	اللہ	ہے	اس کے ساتھ جو	تم عمل کرتے ہو	خوب خبردار	نہیں برابر ہو سکتے

الْقٰعِدُوْنَ	مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ	غَيْرُ	اُولِى الضَّرَرِ
وہ جو ہیں بیٹھ رہنے والے	مومنوں میں سے	سوائے	تکلیف (عذر رکھنے) والوں کے

وَالْمُجٰهِدُوْنَ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۚ	فَضَّلَ اللّٰهُ
اور جو جہاد کرنے والے ہیں	اللہ کے راستے میں	اپنے مالوں اور اپنی جانوں کے ساتھ	فضیلت دی ہے اللہ نے

الْمُجٰهِدِيْنَ	بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ	عَلَى الْقٰعِدِيْنَ	دَرَجَةً ۚ	وَكُلًّا
جہاد کرنے والوں کو	اپنے مالوں اور اپنی جانوں کے ساتھ	بیٹھ رہنے والوں پر	مرتبے میں	اور سب سے

وَعَدَ اللّٰهُ	الْحُسْنٰى ج	وَ فَضَّلَ اللّٰهُ	الْمُجٰهِدِيْنَ	عَلَى الْقٰعِدِيْنَ
وعدہ کیا ہے اللہ نے	بھلائی (جنت) کا	اور فضیلت دی ہے اللہ نے	مجاہدین کو	بیٹھ رہنے والوں پر

اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿95﴾	دَرَجٰتٍ	مِّنْهُ	وَ مَغْفِرَةً	وَّ رَحْمَةً ج
بلحاظ اجرِ عظیم کے	(یعنی) درجے ہیں	اس کی طرف سے	اور بخشش	اور رحمت

ع 13 10

وَ كَانَ	اللّٰهُ	غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا ﴿96﴾ ع	اِنَّ	الَّذِيْنَ	تَوَفّٰىهُمُ
اور ہے	اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	تحقیق	وہ لوگ کہ	فوت کرتے ہیں ان کو

الْمَلٰٓئِكَةُ	ظَالِمِيْٓ	اَنْفُسِهِمْ	قَالُوْا	فِيْمَ
فرشتے	اس حال میں کہ وہ ظلم کرنے والے ہیں	اپنی جانوں پر	(تو فرشتے) کہتے ہیں:	کس (حال) میں

كُنْتُمْ صلے	قَالُوْا	كُنَّا	مُسْتَضْعَفِيْنَ	فِي الْاَرْضِ ج	قَالُوْٓا	اَ
تم تھے؟	وہ کہتے ہیں:	ہم تھے	کمزور	زمین میں	وہ (فرشتے) کہتے ہیں:	کیا

لَمْ تَكُنْ	اَرْضُ اللّٰهِ	وَاسِعَةً	فَتُهَاجِرُوْا	فِيْهَا ج	فَاُولٰٓئِكَ
نہ تھی	اللہ کی زمین	فراخ	کہ تم ہجرت کرتے	اس میں؟	چنانچہ یہ لوگ

مَاْوٰىهُمْ	جَهَنَّمُ صلے	وَسَآءَتْ	مَصِيْرًا ﴿97﴾	اِلَّا	الْمُسْتَضْعَفِيْنَ
ان کا ٹھکانا	جہنم ہے	اور بہت بری ہے وہ	پھرنے کی جگہ	مگر	(وہ) جو کمزور ہیں

مِنَ الرِّجَالِ	وَالنِّسَآءِ	وَالْوِلْدَانِ	لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ	حِيْلَةً
مردوں میں سے	اور عورتوں (میں سے)	اور بچوں (میں سے)	نہیں وہ (اختیار) کر سکتے	کوئی تدبیر

وَّلَا يَهْتَدُوْنَ	سَبِيْلًا ﴿98﴾	فَاُولٰٓئِكَ	عَسَى	اللّٰهُ	اَنْ يَّعْفُوَ
اور نہ وہ پاتے ہیں	کوئی راہ	پس یہ لوگ	امید ہے	اللہ	یہ کہ درگزر فرمائے

عَنْهُمْ ج	وَ كَانَ	اللّٰهُ	عَفُوًّا	غَفُوْرًا ﴿99﴾	وَمَنْ
ان سے	اور ہے	اللہ	نہایت معاف کرنے والا	بہت بخشنے والا	اور جو شخص

يُّهَاجِرْ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	يَجِدْ	فِي الْاَرْضِ	مُرٰغَمًا	كَثِيْرًا
ہجرت کرے	اللہ کے راستے میں	وہ پائے گا	زمین میں	پناہ کی جگہ	بہت

وَّسَعَةً ج	وَمَنْ	يَّخْرُجْ	مِنْ بَيْتِهٖ	مُهَاجِرًا	اِلَى اللّٰهِ
اور بڑی وسعت	اور جو کوئی	نکلے	اپنے گھر سے	ہجرت کرتے ہوئے	اللہ کی طرف

وَرَسُوْلِهٖ	ثُمَّ	يُدْرِكْهُ	الْمَوْتُ	فَقَدْ	وَقَعَ	اَجْرُهٗ
اوراس کے رسول (کی طرف)	پھر	آ پکڑے اس کو	موت	پس تحقیق	ثابت ہو گیا	اس کا اجر

عَلَى اللّٰهِ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا ﴿100﴾ ع	وَاِذَا	ضَرَبْتُمْ
اللہ پر	اور ہے	اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور جب	تم سفر کرو

ع 14 4 11

فِي الْاَرْضِ	فَلَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	اَنْ تَقْصُرُوْا	مِنَ الصَّلٰوةِ
زمین میں	تو نہیں	تم پر	کوئی گناہ	یہ کہ تم قصر کرو	نماز

اِنْ	خِفْتُمْ	اَنْ	يَّفْتِنَكُمُ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ج
اگر	تم ڈرو	(اس بات سے) کہ	فتنے میں ڈال دیں گے تمھیں	وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا

اِنَّ	الْكٰفِرِيْنَ	كَانُوْا	لَكُمْ	عَدُوًّا	مُّبِيْنًا ﴿101﴾	وَاِذَا	كُنْتَ
یقیناً	کافر	ہیں	تمھارے	دشمن	ظاہر	اور جب	ہوں آپ

فِيْهِمْ	فَاَقَمْتَ	لَهُمُ	الصَّلٰوةَ	فَلْتَقُمْ	طَآئِفَةٌ
ان میں	پھر آپ قائم کریں	ان کے لیے	نماز	تو چاہیے کہ کھڑی ہو	ایک جماعت

مِّنْهُمْ	مَّعَكَ	وَلْيَاْخُذُوْٓا	اَسْلِحَتَهُمْ صلے	فَاِذَا
ان میں سے	آپ کے ساتھ	اور چاہیے کہ وہ پکڑے رکھیں	اپنے ہتھیار	پھر جب

سَجَدُوْا	فَلْيَكُوْنُوْا	مِنْ وَّرَآئِكُمْ	وَلْتَاْتِ	طَآئِفَةٌ	اُخْرٰى
وہ سجدہ کر چکیں	تو ہو جائیں	تمھارے پیچھے	اور چاہیے کہ آئے	جماعت	دوسری

لَمْ يُصَلُّوْا	فَلْيُصَلُّوْا	مَعَكَ	وَلْيَاْخُذُوْا	حِذْرَهُمْ
(کہ) نہیں اس نے نماز پڑھی	تو چاہیے کہ وہ نماز پڑھے	آپ کے ساتھ	اور چاہیے کہ وہ پکڑے رکھیں	اپنے بچاؤ کا سامان

وَاَسْلِحَتَهُمْ ؕ	وَدَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	لَوْ	تَغْفُلُوْنَ
اور اپنے ہتھیار	چاہتے ہیں	وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	کاش کہ	تم غافل ہو جاؤ

عَنْ اَسْلِحَتِكُمْ	وَاَمْتِعَتِكُمْ	فَيَمِيْلُوْنَ	عَلَيْكُمْ	مَّيْلَةً
اپنے اسلحے سے	اور اپنے سامان سے	پھر وہ ٹوٹ پڑیں	تم پر	ٹوٹ پڑنا

وَّاحِدَةً ج	وَلَا جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	اِنْ	كَانَ	بِكُمْ	اَذًى	مِّنْ مَّطَرٍ
یکبارگی	اور نہیں کوئی گناہ	تم پر	اگر	ہو	تمھیں	کوئی تکلیف	بارش (کی وجہ) سے

اَوْ	كُنْتُمْ	مَّرْضٰٓى	اَنْ تَضَعُوْٓا	اَسْلِحَتَكُمْ ۖ	وَخُذُوْا	حِذْرَكُمْ ۗ
یا	ہوتم	بیمار	یہ کہ تم رکھ دو	اپنے ہتھیار	اور تم (ساتھ) لیے رکھو	اپنا بچاؤ

اِنَّ اللّٰهَ	اَعَدَّ	لِلْكٰفِرِيْنَ	عَذَابًا	مُّهِيْنًا ﴿102﴾	فَاِذَا	قَضَيْتُمُ
تحقیق اللہ نے	تیار کر رکھا ہے	کافروں کے لیے	عذاب	رُسوا کن	پھر جب	تم پوری کرلو

الصَّلٰوةَ	فَاذْكُرُوا اللّٰهَ	قِيٰمًا	وَّقُعُوْدًا	وَّعَلٰى جُنُوْبِكُمْ ۚ	فَاِذَا
نماز	تو تم ذکر کرو اللہ کا	کھڑے ہوئے	اور بیٹھے ہوئے	اور اپنی کروٹوں پر	پھر جب

اطْمَاْنَنْتُمْ	فَاَقِيْمُوا	الصَّلٰوةَ ۚ	اِنَّ	الصَّلٰوةَ	كَانَتْ
تم بے خوف ہو جاؤ	تو تم قائم کرو	نماز	تحقیق	نماز	ہے

عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ	كِتٰبًا	مَّوْقُوْتًا ﴿103﴾	وَلَا تَهِنُوْا	فِي ابْتِغَآءِ الْقَوْمِ ۖ
مومنوں پر	فرض	مقررہ وقتوں میں	اور نہ تم ہمت ہارو	(دشمن) قوم کی تلاش میں

اِنْ	تَكُوْنُوْا	تَاْلَمُوْنَ	فَاِنَّهُمْ	يَاْلَمُوْنَ	كَمَا	تَاْلَمُوْنَ ۖ
اگر	ہوتم	دکھ اُٹھاتے	تو بلاشبہ وہ (بھی)	دکھ اُٹھاتے ہیں	جیسے	تم دکھ اُٹھاتے ہو

وَتَرْجُوْنَ	مِنَ اللّٰهِ	مَا	لَا يَرْجُوْنَ ۗ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلِيْمًا
اور تم امید رکھتے ہو	اللہ سے	جس کی	نہیں وہ امید رکھتے	اور ہے	اللہ	خوب جاننے والا

15 ع 4 12

حَكِيْمًا ﴿104﴾ ع	اِنَّآ	اَنْزَلْنَآ	اِلَيْكَ	الْكِتٰبَ	بِالْحَقِّ
بڑا حکمت والا	تحقیق ہم نے	نازل کی	آپ کی طرف	کتاب	حق کے ساتھ

لِتَحْكُمَ	بَيْنَ	النَّاسِ	بِمَآ	اَرٰىكَ اللّٰهُ ۚ	وَلَا تَكُنْ
تاکہ آپ فیصلہ کریں	درمیان	لوگوں کے	اس کے ساتھ جو	سکھلایا آپ کو اللہ نے	اور نہ ہوں آپ

لِّلْخَآىِٕنِيْنَ	خَصِيْمًا ﴿105﴾	وَّاسْتَغْفِرِ	اللّٰهَ ۖ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ
خیانت کرنے والوں کی خاطر	جھگڑنے والے	اور آپ بخشش مانگیں	اللہ سے	بیشک	اللہ	ہے

غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا ﴿106﴾	وَلَا تُجَادِلْ	عَنِ الَّذِيْنَ	يَخْتَانُوْنَ
بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور نہ آپ جھگڑا کریں	ان لوگوں کی طرف سے جو	خیانت کرتے ہیں

اَنْفُسَهُمْ ۚ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ	مَنْ	كَانَ	خَوَّانًا	اَثِيْمًا ﴿107﴾
اپنے آپ سے	تحقیق	اللہ	نہیں پسند کرتا	اس شخص کو جو	ہے	بہت خائن	گنہگار

يَسْتَخْفُوْنَ	مِنَ النَّاسِ	وَلَا يَسْتَخْفُوْنَ	مِنَ اللّٰهِ	وَهُوَ
وہ چھپتے ہیں	لوگوں سے	اور نہیں وہ چھپ سکتے	اللہ سے	اور وہ

مَعَهُمْ	اِذْ	يُبَيِّتُوْنَ	مَا	لَا يَرْضٰى	مِنَ الْقَوْلِ ؕ
ان کے ساتھ ہوتا ہے	جب کہ	وہ مشورہ کرتے ہیں	اس چیز کا کہ	نہیں وہ راضی ہوتا	اس بات سے

وَكَانَ	اللّٰهُ	بِمَا	يَعْمَلُوْنَ	مُحِيْطًا (108)	هٰٓاَنْتُمْ	هٰٓؤُلَآءِ
اور ہے	اللہ	اس کو جو	وہ کرتے ہیں	گھیرنے والا	(ہاں!) تم	وہی لوگ ہو

جٰدَلْتُمْ	عَنْهُمْ	فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۟	فَمَنْ	يُّجَادِلُ اللّٰهَ
(کہ) تم نے جھگڑا کیا	ان کی طرف سے	دنیا کی زندگی میں	پھر کون	جھگڑا کرے گا اللہ سے

عَنْهُمْ	يَوْمَ الْقِيٰمَةِ	اَمْ	مَّنْ	يَّكُوْنُ	عَلَيْهِمْ	وَكِيْلًا (109)
ان کی طرف سے	قیامت کے دن	یا	کون	ہوگا	ان کی طرف سے	وکیل؟

وَمَنْ	يَّعْمَلْ	سُوْٓءًا	اَوْ	يَظْلِمْ	نَفْسَهٗ	ثُمَّ	يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ
اور جو کوئی	عمل کرے	برا	یا	ظلم کرے	اپنی جان پر	پھر	وہ بخشش مانگے اللہ سے

يَجِدِ اللّٰهَ	غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا (110)	وَمَنْ	يَّكْسِبْ	اِثْمًا
تو پائے گا اللہ کو	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور جو شخص	کماتا ہے	کوئی گناہ

فَاِنَّمَا	يَكْسِبُهٗ	عَلٰى نَفْسِهٖ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلِيْمًا
تو بلاشبہ	وہ کماتا ہے اسے	اپنے ہی خلاف	اور ہے	اللہ	خوب جاننے والا

حَكِيْمًا (111)	وَمَنْ	يَّكْسِبْ	خَطِيْٓئَةً	اَوْ	اِثْمًا	ثُمَّ
نہایت حکمت والا	اور جو شخص	کرتا ہے	کوئی خطا	یا	کوئی گناہ	پھر

يَرْمِ	بِهٖ	بَرِيْٓـئًا	فَقَدِ	احْتَمَلَ	بُهْتَانًا
وہ الزام لگاتا ہے	اس کا	(کسی) بے گناہ پر	تو تحقیق	اس نے اپنے ذمے لے لیا	بہتان

ع 16 8 13	وَّاِثْمًا	مُّبِيْنًا ع (112)	وَلَوْلَا	فَضْلُ اللّٰهِ	عَلَيْكَ	وَرَحْمَتُهٗ
	اور گناہ	ظاہر	اور اگر نہ ہوتا	اللہ کا فضل	آپ پر	اور اس کی رحمت

لَهَمَّتْ	طَّآئِفَةٌ	مِّنْهُمْ	اَنْ يُّضِلُّوْكَ	وَمَا يُضِلُّوْنَ	اِلَّآ
تو یقیناً ارادہ کرلیا تھا	ایک گروہ نے	ان میں سے	یہ کہ بہکائیں آپ کو	اور نہیں وہ بہکاتے	مگر

اَنْفُسَهُمْ ؕ	وَمَا يَضُرُّوْنَكَ	مِنْ شَيْءٍ ؕ	وَاَنْزَلَ اللّٰهُ	عَلَيْكَ
اپنے آپ ہی کو	اور نہیں وہ نقصان پہنچا سکتے آپ کو	کچھ بھی	اور نازل کی اللہ نے	آپ پر

الْكِتٰبَ	وَالْحِكْمَةَ	وَعَلَّمَكَ	مَا	لَمْ تَكُنْ	تَعْلَمُ ؕ	وَكَانَ
کتاب	اور حکمت	اور اس نے سکھایا آپ کو	وہ جو	نہیں تھے آپ	جانتے	اور ہے

فَضْلُ اللّٰهِ	عَلَيْكَ	عَظِيْمًا 113	لَا خَيْرَ	فِيْ كَثِيْرٍ مِّنْ نَّجْوٰىهُمْ
اللہ کا فضل	آپ پر	بہت بڑا	نہیں ہے کوئی بھلائی	ان کی بہت سی سرگوشیوں میں

الثلثة

اِلَّا مَنْ	اَمَرَ	بِصَدَقَةٍ	اَوْ	مَعْرُوْفٍ	اَوْ	اِصْلَاحٍ	بَيْنَ
سوائے اس شخص کے جو	حکم دے	صدقے کا	یا	نیکی کا	یا	صلح کرانے کا	درمیان

النَّاسِ ؕ	وَمَنْ	يَّفْعَلْ	ذٰلِكَ	ابْتِغَآءَ	مَرْضَاتِ اللّٰهِ	فَسَوْفَ
لوگوں کے	اور جو شخص	کرے	یہ	تلاش کرنے کے لیے	اللہ کی رضامندی	تو عنقریب

نُؤْتِيْهِ	اَجْرًا	عَظِيْمًا 114	وَمَنْ	يُّشَاقِقِ	الرَّسُوْلَ	مِنْ بَعْدِ مَا
ہم دیں گے اسے	اجر	بہت بڑا	اور جو شخص	مخالفت کرے	رسول کی	اس کے بعد کہ

تَبَيَّنَ	لَهُ	الْهُدٰى	وَيَتَّبِعْ	غَيْرَ	سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ
واضح ہوگئی	اس کے لیے	ہدایت	اور وہ پیروی کرے	سوائے	مومنوں کے راستے کے

نُوَلِّهِ	مَا	تَوَلّٰى	وَنُصْلِهِ	جَهَنَّمَ ؕ	وَسَآءَتْ
تو ہم پھیر دیں گے اسے	جدھر	وہ پھرتا ہے	اور ہم داخل کریں گے اس کو	جہنم میں	اور وہ بُری ہے

مَصِيْرًا ع 115	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يَغْفِرُ	اَنْ	يُّشْرَكَ	بِهٖ	وَيَغْفِرُ
پھرنے کی جگہ	یقیناً	اللہ	نہیں بخشے گا	(اس بات کو) کہ	شرک کیا جائے	اس کے ساتھ	اور وہ بخش دے گا

ع 17 14

مَا	دُوْنَ ذٰلِكَ	لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ	وَمَنْ	يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ	فَقَدْ
جو	اس کے علاوہ ہے	جس کے لیے وہ چاہے گا	اور جو شخص	شریک ٹھہرائے اللہ کے ساتھ	تو تحقیق

ضَلَّ	ضَلٰلًا	بَعِيْدًا 116	اِنْ يَّدْعُوْنَ	مِنْ دُوْنِهٖۤ	اِلَّآ	اِنٰثًا
وہ گمراہ ہوگیا	گمراہ ہونا	بہت دور کا	نہیں وہ پکارتے	اس (اللہ) کے سوا	مگر	عورتوں کو ہی

وَاِنْ يَّدْعُوْنَ	اِلَّا	شَيْطٰنًا	مَّرِيْدًا 117	لَّعَنَهُ اللّٰهُ ۘ	وَقَالَ
اور نہیں وہ پکارتے	مگر	شیطان	سرکش کو	لعنت کی اس پر اللہ نے	اور اس (شیطان) نے کہا:

وقف لازم

لَاَتَّخِذَنَّ	مِنْ عِبَادِكَ	نَصِيْبًا	مَّفْرُوْضًا ﴿118﴾	وَّلَاُضِلَّنَّهُمْ
البتہ میں ضرور لوں گا	تیرے بندوں سے	ایک حصہ	مقرر	اور البتہ میں ضرور گمراہ کروں گا ان کو

وَلَاُمَنِّيَنَّهُمْ	وَلَاٰمُرَنَّهُمْ	فَلَيُبَتِّكُنَّ	اٰذَانَ
اور البتہ میں ضرور امیدیں دلاؤں گا ان کو	اور البتہ میں ضرور حکم دوں گا ان کو	تو یقیناً وہ ضرور چیریں گے	کان

الْاَنْعَامِ	وَلَاٰمُرَنَّهُمْ	فَلَيُغَيِّرُنَّ	خَلْقَ اللّٰهِ ؕ	وَمَنْ
چوپایوں کے	اور البتہ میں ضرور حکم دوں گا ان کو	تو یقیناً وہ ضرور تبدیل کریں گے	اللہ کی بناوٹ کو	اور جو کوئی

يَّتَّخِذِ	الشَّيْطٰنَ	وَلِيًّا	مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ	فَقَدْ	خَسِرَ	خُسْرَانًا
بناتا ہے	شیطان کو	دوست	سوائے اللہ کے	تو تحقیق	اس نے خسارہ اُٹھایا	خسارہ

مُّبِيْنًا ﴿119﴾	يَعِدُهُمْ	وَيُمَنِّيْهِمْ ؕ	وَمَا يَعِدُهُمُ
ظاہر	وہ (شیطان) وعدہ دیتا ہے ان کو	اور وہ امیدیں دلاتا ہے انھیں	اور نہیں وعدہ دیتا انھیں

الشَّيْطٰنُ	اِلَّا	غُرُوْرًا ﴿120﴾	اُولٰٓئِكَ	مَاْوٰىهُمْ	جَهَنَّمُ	وَلَا يَجِدُوْنَ
شیطان	مگر	دھوکے کا	یہ لوگ	ان کا ٹھکانا	جہنم ہے	اور نہیں وہ پائیں گے

عَنْهَا	مَحِيْصًا ﴿121﴾	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ
اس (جہنم) سے	کوئی بھاگنے کی جگہ	اور وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک

سَنُدْخِلُهُمْ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ
عنقریب ہم داخل کریں گے ان کو	ایسے باغات میں	کہ بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں

خٰلِدِيْنَ	فِيْهَآ	اَبَدًا ؕ	وَعْدَ اللّٰهِ	حَقًّا ؕ	وَمَنْ	اَصْدَقُ
وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	ابد تک	اللہ کا وعدہ ہے	سچا	اور کون	زیادہ سچا ہے

مِنَ اللّٰهِ	قِيْلًا ﴿122﴾	لَيْسَ	بِاَمَانِيِّكُمْ	وَلَآ اَمَانِيِّ اَهْلِ الْكِتٰبِ ؕ
اللہ سے	قول (وقرار) میں؟	نہیں ہے	(مدار) تمھاری خواہشات پر	اور نہ اہلِ کتاب کی خواہشات پر

مَنْ	يَّعْمَلْ	سُوْٓءًا	يُّجْزَ	بِهٖ	وَلَا يَجِدْ	لَهٗ
(بلکہ) جو کوئی	عمل کرے	بُرا	تو وہ بدلہ دیا جائے گا	اس کے ساتھ	اور نہیں وہ پائے گا	اپنے لیے

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ	وَلِيًّا	وَّلَا نَصِيْرًا ﴿123﴾	وَمَنْ	يَّعْمَلْ	مِنَ الصّٰلِحٰتِ
اللہ کے سوا	کوئی دوست	اور نہ کوئی مددگار	اور جو کوئی	عمل کرے	نیک

مِنْ ذَكَرٍ	اَوْ	اُنْثٰى	وَهُوَ	مُؤْمِنٌ	فَاُولٰٓئِكَ	يَدْخُلُوْنَ	الْجَنَّةَ
مرد ہو	یا	عورت	جبکہ وہ	مومن ہو	تو یہ لوگ	داخل ہوں گے	جنت میں

وَلَا يُظْلَمُوْنَ	نَقِيْرًا (124)	وَمَنْ	اَحْسَنُ	دِيْنًا	مِّمَّنْ
اور نہ وہ ظلم کیے جائیں گے	تل برابر (بھی)	اور کون	زیادہ اچھا ہے	دین میں	اس شخص سے جس نے

اَسْلَمَ	وَجْهَهٗ	لِلّٰهِ	وَهُوَ	مُحْسِنٌ	وَّاتَّبَعَ
جھکا دیا	اپنا چہرہ	اللہ کے لیے؟	اور وہ	نیکی کرنے والا (بھی) ہو	اور وہ پیروی کرے

مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ	حَنِيْفًا ؕ	وَاتَّخَذَ اللّٰهُ	اِبْرٰهِيْمَ	خَلِيْلًا (125)
ملتِ ابراہیم کی	جو صرف حق کا پرستار تھا	اور بنالیا اللہ نے	ابراہیم کو	خاص دوست

وَلِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْاَرْضِ ؕ	وَكَانَ
اور اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ ہے	آسمانوں میں	اور جو کچھ ہے	زمین میں	اور ہے

اللّٰهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	مُّحِيْطًا ع (126)	وَيَسْتَفْتُوْنَكَ	فِي النِّسَآءِ ؕ	18 ع 11 15
اللہ	ہر چیز کو	گھیرنے والا	اور وہ فتویٰ پوچھتے ہیں آپ سے	عورتوں کے بارے میں	

قُلِ	اللّٰهُ	يُفْتِيْكُمْ	فِيْهِنَّ	وَمَا	يُتْلٰى	عَلَيْكُمْ
کہہ دیجیے:	اللہ	فتویٰ دیتا ہے تمھیں	ان کی بابت	اور وہ (بھی) جو	پڑھا جاتا ہے	تم پر

فِي الْكِتٰبِ	فِيْ يَتٰمَى النِّسَآءِ	الّٰتِيْ	لَا تُؤْتُوْنَهُنَّ	مَا	كُتِبَ
کتاب میں	(ان) یتیم عورتوں کے متعلق	وہ جو کہ	نہیں تم دیتے انھیں	جو	مقرر کیا گیا ہے

لَهُنَّ	وَتَرْغَبُوْنَ	اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ	وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ	مِنَ الْوِلْدَانِ
ان کے لیے	اور تم رغبت کرتے ہو	یہ کہ تم نکاح کرو ان سے	اور کمزوروں (کے بارے) میں	بچوں میں سے

وَاَنْ تَقُوْمُوْا	لِلْيَتٰمٰى	بِالْقِسْطِ ؕ	وَمَا	تَفْعَلُوْا	مِنْ خَيْرٍ	فَاِنَّ
اور یہ کہ تم قائم رہو	یتیموں کے لیے	انصاف پر	اور جو	تم کرو	کوئی اچھائی	تو تحقیق

اللّٰهَ	كَانَ	بِهٖ	عَلِيْمًا (127)	وَاِنِ	امْرَاَةٌ	خَافَتْ	مِنْ بَعْلِهَا
اللہ	ہے	اس کو	خوب جاننے والا	اور اگر	کوئی عورت	اندیشہ کرے	اپنے خاوند سے

نُشُوْزًا	اَوْ	اِعْرَاضًا	فَلَا جُنَاحَ	عَلَيْهِمَآ	اَنْ يُّصْلِحَا	بَيْنَهُمَا
ظلم و زیادتی کا	یا	بے رخی کا	تو نہیں کوئی گناہ	ان دونوں پر	یہ کہ وہ دونوں صلح کرلیں	آپس میں

صُلْحًا ج	وَالصُّلْحُ	خَيْرٌ قلے	وَاُحْضِرَتِ	الْاَنْفُسُ	الشُّحَّ ج
کسی طرح صلح کرنا	اور صلح	بہت بہتر ہے	اور حاضر کیا (رکھا) گیا ہے	نفسوں میں	بخل (حرص وطمع)

وَاِنْ	تُحْسِنُوْا	وَتَتَّقُوْا	فَاِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِمَا
اور اگر	تم نیکی کرو	اور تقویٰ اختیار کرو	تو بلاشبہ	اللہ	ہے	ساتھ اس کے جو

تَعْمَلُوْنَ	خَبِيْرًا 128	وَلَنْ تَسْتَطِيْعُوْٓا	اَنْ	تَعْدِلُوْا	بَيْنَ	النِّسَآءِ
تم کرتے ہو	خوب خبردار	اور ہرگز نہیں تم طاقت رکھو گے	یہ کہ	تم عدل کرسکو	درمیان	عورتوں کے

وَلَوْ	حَرَصْتُمْ صلے	فَلَا تَمِيْلُوْا	كُلَّ الْمَيْلِ	فَتَذَرُوْهَا
اگرچہ	تم حرص کرو	چنانچہ نہ تم جھک جاؤ	مکمل جھک جانا (ایک کی طرف)	کہ تم چھوڑ دو اس (دوسری) کو

كَالْمُعَلَّقَةِ ج	وَاِنْ	تُصْلِحُوْا	وَتَتَّقُوْا	فَاِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ
مانند لٹکائی ہوئی کے	اور اگر	تم صلح کرلو	اور تقویٰ اختیار کرو	تو یقیناً	اللہ	ہے

غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا 129	وَاِنْ	يَّتَفَرَّقَا	يُغْنِ	اللّٰهُ
بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور اگر	وہ دونوں الگ ہو جائیں	تو بے نیاز کر دے گا	اللہ

كُلًّا	مِّنْ سَعَتِهٖ ج	وَكَانَ	اللّٰهُ	وَاسِعًا	حَكِيْمًا 130	وَلِلّٰهِ
ہر ایک کو	اپنے فضل سے	اور ہے	اللہ	بڑی وسعت والا	خوب حکمت والا	اور اللہ ہی کا ہے

مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْاَرْضِ قلے	وَلَقَدْ	وَصَّيْنَا
جو کچھ ہے	آسمانوں میں	اور جو کچھ ہے	زمین میں	اور البتہ تحقیق	ہم نے حکم دیا

الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	وَاِيَّاكُمْ	اَنِ	اتَّقُوا اللّٰهَ ج
ان لوگوں کو جو	دیے گئے	کتاب	تم سے پہلے	اور خود تمھیں بھی	یہ کہ	تم ڈرو اللہ سے

وَاِنْ	تَكْفُرُوْا	فَاِنَّ	لِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا
اور اگر	تم کفر کرو گے	تو تحقیق	اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ ہے	آسمانوں میں	اور جو کچھ ہے

فِي الْاَرْضِ ج	وَكَانَ	اللّٰهُ	غَنِيًّا	حَمِيْدًا 131	وَلِلّٰهِ
زمین میں	اور ہے	اللہ	بڑا بے پروا	نہایت قابلِ تعریف	اور اللہ ہی کے لیے ہے

مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْاَرْضِ ج	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	وَكِيْلًا 132
جو کچھ ہے	آسمانوں میں	اور جو کچھ ہے	زمین میں	اور کافی ہے	اللہ	نہایت کارساز

اِنْ	يَّشَاْ	يُذْهِبْكُمْ	اَيُّهَا النَّاسُ	وَيَاْتِ	بِاٰخَرِيْنَ ج
اگر	وہ چاہے	تو لے جائے تمھیں	اے لوگو!	اور وہ لے آئے	دوسروں کو

وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلٰى ذٰلِكَ	قَدِيْرًا (133)	مَنْ	كَانَ	يُرِيْدُ
اور ہے	اللہ	اس پر	خوب قدرت رکھنے والا	جو کوئی	ہے	ارادہ کرتا

ثَوَابَ الدُّنْيَا	فَعِنْدَ اللّٰهِ	ثَوَابُ	الدُّنْيَا	وَالْاٰخِرَةِ ج	وَكَانَ
دنیا کے ثواب کا	تو اللہ ہی کے پاس ہے	ثواب	دنیا کا	اور آخرت کا	اور ہے

ع 19 8 16

اللّٰهُ	سَمِيْعًا	بَصِيْرًا (134) ع	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	كُوْنُوْا
اللہ	خوب سننے والا	خوب دیکھنے والا	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم ہو جاؤ

قَوّٰمِيْنَ	بِالْقِسْطِ	شُهَدَآءَ	لِلّٰهِ	وَلَوْ	عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ
قائم رہنے والے	انصاف پر	گواہی دینے والے	اللہ کے لیے	اگرچہ	(وہ) تمھاری اپنی جانوں کے خلاف ہو

اَوِ	الْوَالِدَيْنِ	وَالْاَقْرَبِيْنَ ج	اِنْ	يَّكُنْ	غَنِيًّا	اَوْ	فَقِيْرًا
یا	والدین (کے خلاف ہو)	یا قرابت داروں (کے خلاف ہو)	اگر	وہ (شخص) ہو	مالدار	یا	فقیر

فَاللّٰهُ	اَوْلٰى	بِهِمَا صلے	فَلَا تَتَّبِعُوا	الْهَوٰٓى	اَنْ تَعْدِلُوْا ج
تو اللہ	زیادہ حقدار ہے	ان دونوں کے مقابلے میں	پس نہ تم پیروی کرو	خواہش کی	یہ کہ (نہ) تم انصاف کرو

وَاِنْ	تَلْوٗٓا	اَوْ	تُعْرِضُوْا	فَاِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	بِمَا
اور اگر	تم موڑو (زبان کو)	یا	تم اعراض (پہلوتہی) کرو	تو تحقیق	اللہ	ہے	اس کے ساتھ جو

تَعْمَلُوْنَ	خَبِيْرًا (135)	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اٰمِنُوْا	بِاللّٰهِ
تم کرتے ہو	خوب خبردار	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم ایمان لاؤ	اللہ کے ساتھ

وَرَسُوْلِهٖ	وَالْكِتٰبِ	الَّذِيْ	نَزَّلَ	عَلٰى رَسُوْلِهٖ
اور اس کے رسول (کے ساتھ)	اور اس کتاب (کے ساتھ)	جو	اس نے نازل کی	اپنے رسول پر

وَالْكِتٰبِ	الَّذِيْٓ	اَنْزَلَ	مِنْ قَبْلُ ج	وَمَنْ	يَّكْفُرْ
اور اس کتاب (کے ساتھ)	جو	اس نے نازل کی	اس سے پہلے	اور جو کوئی	کفر کرے

بِاللّٰهِ	وَمَلٰٓئِكَتِهٖ	وَكُتُبِهٖ	وَرُسُلِهٖ
اللہ کے ساتھ	اور اس کے فرشتوں (کے ساتھ)	اور اس کی کتابوں (کے ساتھ)	اور اس کے رسولوں (کے ساتھ)

وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ	فَقَدْ	ضَلَّ	ضَلٰلًاۢ	بَعِيْدًا (136)	اِنَّ	الَّذِيْنَ
اور یومِ آخرت (کے ساتھ)	تو تحقیق	وہ گمراہ ہو گیا	گمراہ ہونا	بہت دور کا	بے شک	وہ لوگ جو

اٰمَنُوْا	ثُمَّ كَفَرُوْا	ثُمَّ اٰمَنُوْا	ثُمَّ كَفَرُوْا	ثُمَّ ازْدَادُوْا
ایمان لائے	پھر انھوں نے کفر کیا	پھر وہ ایمان لائے	پھر انھوں نے کفر کیا	پھر وہ زیادہ ہو گئے

كُفْرًا	لَّمْ يَكُنِ	اللّٰهُ	لِيَغْفِرَ	لَهُمْ	وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ	سَبِيْلًا (137)
کفر میں	نہیں ہے	اللہ	کہ بخشے	ان کو	اور نہیں ہے کہ ہدایت دے ان کو	راستے کی

بَشِّرِ	الْمُنٰفِقِيْنَ	بِاَنَّ	لَهُمْ	عَذَابًا	اَلِيْمًا (138)
آپ خوشخبری دے دیجیے	منافقوں کو	اس بات کی کہ بے شک	ان کے لیے	عذاب ہے	بہت دردناک

الَّذِيْنَ	يَتَّخِذُوْنَ	الْكٰفِرِيْنَ	اَوْلِيَآءَ	مِنْ دُوْنِ	الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ	اَ
وہ لوگ جو	بناتے ہیں	کافروں کو	دوست	سوائے	مومنوں کے	کیا

يَبْتَغُوْنَ	عِنْدَهُمُ	الْعِزَّةَ	فَاِنَّ	الْعِزَّةَ	لِلّٰهِ
وہ تلاش کرتے ہیں	ان کے پاس	عزت؟	چنانچہ بیشک	عزت (تو)	اللہ ہی کے لیے ہے

جَمِيْعًا (139)	وَقَدْ	نَزَّلَ	عَلَيْكُمْ	فِي الْكِتٰبِ	اَنْ	اِذَا
ساری (کی ساری)	اور تحقیق	اس نے نازل کیا	تم پر	کتاب میں	یہ کہ	جب

سَمِعْتُمْ	اٰيٰتِ اللّٰهِ	يُكْفَرُ	بِهَا	وَيُسْتَهْزَاُ	بِهَا
تم سنو	اللہ کی آیتیں	(کہ) کفر کیا جا رہا ہو	ان کے ساتھ	اور استہزا کیا جا رہا ہو	ان کے ساتھ

فَلَا تَقْعُدُوْا	مَعَهُمْ	حَتّٰى	يَخُوْضُوْا	فِيْ حَدِيْثٍ	غَيْرِهٖٓ ۖ
تو نہ تم بیٹھو	ان کے ساتھ	یہاں تک کہ	وہ مشغول ہو جائیں	کسی اور بات میں	اس کے علاوہ

اِنَّكُمْ	اِذًا	مِّثْلُهُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	جَامِعُ	الْمُنٰفِقِيْنَ
(ورنہ) بلاشبہ تم	اس وقت	ان جیسے ہی ہو گے	تحقیق	اللہ	جمع کرنے والا ہے	منافقوں کو

وَالْكٰفِرِيْنَ	فِيْ جَهَنَّمَ	جَمِيْعًا (140)	الَّذِيْنَ	يَتَرَبَّصُوْنَ	بِكُمْ ۚ
اور کافروں کو	جہنم میں	سب کو	وہ (منافق) جو	انتظار کرتے ہیں	تمھاری بابت

فَاِنْ	كَانَ	لَكُمْ	فَتْحٌ	مِّنَ اللّٰهِ	قَالُوْٓا	اَ	لَمْ نَكُنْ
پھر اگر	ہو	تمھارے لیے	فتح	اللہ کی طرف سے	تو کہتے ہیں:	کیا	نہ تھے ہم

مَّعَكُمْ	وَاِنْ	كَانَ	لِلْكٰفِرِيْنَ	نَصِيْبٌ	قَالُوْٓا	اَ
تمھارے ساتھ؟	اور اگر	ہو	کافروں کے لیے	کچھ حصہ (غلبہ)	تو کہتے ہیں:	کیا

لَمْ نَسْتَحْوِذْ	عَلَيْكُمْ	وَنَمْنَعْكُمْ	مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ج	فَاللّٰهُ
نہ ہم غالب آنے لگے تھے	تم پر؟	اور (کیا نہ) ہم نے بچایا تھا تمھیں	مومنوں سے؟	پس اللہ

يَحْكُمُ	بَيْنَكُمْ	يَوْمَ الْقِيٰمَةِ قلے	وَلَنْ يَّجْعَلَ	اللّٰهُ	لِلْكٰفِرِيْنَ
فیصلہ کرے گا	تمھارے درمیان	قیامت کے دن	اور ہرگز نہیں بنائے گا	اللہ	کافروں کے لیے

20 ع 17

عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ	سَبِيْلًا ع ﴿141﴾	اِنَّ	الْمُنٰفِقِيْنَ	يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ
مومنوں پر	کوئی راہ (غلبے کی)	بلاشبہ	منافق	دھوکا دیتے ہیں اللہ کو

وَهُوَ	خَادِعُهُمْ ج	وَاِذَا	قَامُوْٓا	اِلَى الصَّلٰوةِ
اور وہ (بھی)	دھوکا دینے والا ہے ان کو	اور جب	وہ کھڑے ہوتے ہیں	نماز کے لیے

قَامُوْا	كُسَالٰى	يُرَآءُوْنَ	النَّاسَ	وَلَا يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ
تو کھڑے ہوتے ہیں	کاہلی سے	دکھلاتے ہیں	لوگوں کو	اور نہیں وہ یاد کرتے اللہ کو

اِلَّا	قَلِيْلًا ﴿142﴾	مُّذَبْذَبِيْنَ	بَيْنَ	ذٰلِكَ	لَآ اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ
مگر	بہت تھوڑا	متردّد ہیں	درمیان	اس (کفر و ایمان) کے	نہ اِن کی طرف ہیں

وَلَآ اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ ج	وَمَنْ	يُّضْلِلِ	اللّٰهُ	فَلَنْ تَجِدَ	لَهٗ
اور نہ اُن کی طرف	اور جس کو	گمراہ کر دے	اللہ	تو ہرگز نہیں آپ پائیں گے	اس کے لیے

سَبِيْلًا ﴿143﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا	تَتَّخِذُوا	الْكٰفِرِيْنَ
کوئی راہ	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ	تم بناؤ	کافروں کو

اَوْلِيَآءَ	مِنْ دُوْنِ	الْمُؤْمِنِيْنَ ج	اَ	تُرِيْدُوْنَ	اَنْ	تَجْعَلُوْا
دوست	سوائے	مومنوں کے	کیا	تم چاہتے ہو	یہ کہ	تم بناؤ (ثابت کرو)

لِلّٰهِ	عَلَيْكُمْ	سُلْطٰنًا	مُّبِيْنًا ﴿144﴾	اِنَّ	الْمُنٰفِقِيْنَ
اللہ کے لیے	اپنے خلاف	کوئی حجت	ظاہر؟	بلاشبہ	منافق

فِي الدَّرْكِ الْاَسْفَلِ	مِنَ النَّارِ	وَلَنْ تَجِدَ	لَهُمْ	نَصِيْرًا ﴿145﴾
سب سے نچلے درجے میں ہوں گے	آگ کے	اور ہرگز نہیں آپ پائیں گے	ان کے لیے	کوئی مددگار

اِلَّا	الَّذِيْنَ	تَابُوْا	وَاَصْلَحُوْا	وَاعْتَصَمُوْا	بِاللّٰهِ
سوائے	ان لوگوں کے جنھوں نے	توبہ کی	اور اپنی اصلاح کر لی	اور مضبوط پکڑا	اللہ (کے دین) کو

وَاَخْلَصُوْا	دِيْنَهُمْ	لِلّٰهِ	فَاُولٰٓئِكَ	مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ	وَسَوْفَ
اور خالص کرلیا	اپنا دین	اللہ کے لیے	تو یہ لوگ	مومنوں کے ساتھ ہوں گے	اور عنقریب

يُؤْتِ	اللّٰهُ	الْمُؤْمِنِيْنَ	اَجْرًا	عَظِيْمًا (146)	مَا	يَفْعَلُ	اللّٰهُ
دے گا	اللہ	مومنوں کو	اجر	بہت بڑا	کیا	کرے گا	اللہ

بِعَذَابِكُمْ	اِنْ	شَكَرْتُمْ	وَاٰمَنْتُمْ ؕ	وَكَانَ	اللّٰهُ
تمھیں عذاب دے کر	اگر	تم شکر کرو	اور تم ایمان لے آؤ؟	اور ہے	اللہ

شَاكِرًا	عَلِيْمًا (147)
نہایت قدر دان	خوب جاننے والا

لَا يُحِبُّ	اللّٰهُ	الْجَهْرَ	بِالسُّوْٓءِ مِنَ الْقَوْلِ	اِلَّا	مَنْ	ظُلِمَ ج
نہیں پسند کرتا	اللہ	اونچی آواز سے	برائی کی بات کرنے کو	مگر	جس پر	ظلم کیا گیا ہو

وَكَانَ	اللّٰهُ	سَمِيْعًا	عَلِيْمًا (148)	اِنْ	تُبْدُوْا	خَيْرًا	اَوْ
اور ہے	اللہ	خوب سننے والا	خوب جاننے والا	اگر	تم علانیہ کرو	کوئی بھلائی	یا

تُخْفُوْهُ	اَوْ	تَعْفُوْا	عَنْ سُوْٓءٍ	فَاِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَفُوًّا
خفیہ کرو اسے	یا	تم درگزر کرو	برائی سے	تو بیشک	اللہ (بھی)	ہے	بہت معاف کرنے والا

قَدِيْرًا (149)	اِنَّ	الَّذِيْنَ	يَكْفُرُوْنَ	بِاللّٰهِ	وَرُسُلِهٖ
بڑی قدرت والا	بے شک	وہ لوگ جو	کفر کرتے ہیں	اللہ کے ساتھ	اور اس کے رسولوں (کے ساتھ)

وَيُرِيْدُوْنَ	اَنْ	يُّفَرِّقُوْا	بَيْنَ	اللّٰهِ	وَرُسُلِهٖ	وَيَقُوْلُوْنَ
اور وہ چاہتے ہیں	یہ کہ	تفریق کریں	درمیان	اللہ	اور اس کے رسولوں کے	اور وہ کہتے ہیں:

نُؤْمِنُ	بِبَعْضٍ	وَّنَكْفُرُ	بِبَعْضٍ	وَّيُرِيْدُوْنَ	اَنْ
ہم ایمان لاتے ہیں	بعض کے ساتھ	اور ہم کفر کرتے ہیں	بعض کے ساتھ	اور وہ چاہتے ہیں	یہ کہ

يَّتَّخِذُوْا	بَيْنَ ذٰلِكَ	سَبِيْلًا (150)	اُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْكٰفِرُوْنَ	حَقًّا ج
اختیار کریں	اس کے درمیان	کوئی راہ	یہ لوگ	وہی ہیں	کافر	حقیقی

وَاَعْتَدْنَا	لِلْكٰفِرِيْنَ	عَذَابًا	مُّهِيْنًا (151)	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
اور ہم نے تیار کیا ہے	کافروں کے لیے	عذاب	رُسوا کن	اور وہ لوگ جو	ایمان لائے

بِاللّٰهِ	وَرُسُلِهٖ	وَلَمْ يُفَرِّقُوْا	بَيْنَ اَحَدٍ	مِّنْهُمْ
اللہ کے ساتھ	اور اس کے رسولوں (کے ساتھ)	اور نہیں انھوں نے تفریق کی	کسی ایک کے درمیان	ان (رسولوں) میں سے

اُولٰٓئِكَ	سَوْفَ يُؤْتِيْهِمْ	اُجُوْرَهُمْ قلے	وَكَانَ	اللّٰهُ	غَفُوْرًا
یہ لوگ	جلد دے گا ان کو (اللہ)	ان کے اجر	اور ہے	اللہ	بڑا بخشنے والا

21 ع 11 1

رَّحِيْمًا (152) ع	يَسْـَٔلُكَ	اَهْلُ الْكِتٰبِ	اَنْ	تُنَزِّلَ	عَلَيْهِمْ
نہایت رحم کرنے والا	سوال کرتے ہیں آپ سے	اہلِ کتاب	یہ کہ	آپ اتار لائیں	ان پر

كِتٰبًا	مِّنَ السَّمَآءِ ج	فَقَدْ	سَاَلُوْا	مُوْسٰٓى	اَكْبَرَ	مِنْ ذٰلِكَ
ایک کتاب	(یک بارگی) آسمان سے	سو تحقیق	انھوں نے سوال کیا	موسیٰ سے	بڑی چیز کا	اس سے (بھی)

فَقَالُوْٓا	اَرِنَا	اللّٰهَ	جَهْرَةً	فَاَخَذَتْهُمُ	الصّٰعِقَةُ	بِظُلْمِهِمْ ج
پس انھوں نے کہا:	دکھا ہم کو	اللہ	بالکل سامنے	تو پکڑ لیا ان کو	آسمانی بجلی نے	ان کے ظلم کی وجہ سے

ثُمَّ	اتَّخَذُوا	الْعِجْلَ	مِنْۢ بَعْدِ مَا	جَآءَتْهُمُ	الْبَيِّنٰتُ
پھر	انھوں نے بنالیا	بچھڑے کو (معبود)	اس کے بعد کہ	آچکی تھیں ان کے پاس	واضح دلیلیں

فَعَفَوْنَا	عَنْ ذٰلِكَ ج	وَاٰتَيْنَا	مُوْسٰى	سُلْطٰنًا	مُّبِيْنًا (153)	وَرَفَعْنَا
پھر ہم نے معاف کر دیا	یہ بھی	اور ہم نے دیا	موسیٰ کو	غلبہ	واضح	اور ہم نے بلند کیا

فَوْقَهُمُ	الطُّوْرَ	بِمِيْثَاقِهِمْ	وَقُلْنَا	لَهُمُ	ادْخُلُوا
ان کے اوپر	طور (پہاڑ)	ان سے اقرار لینے کے لیے	اور ہم نے کہا	ان سے:	تم داخل ہو جاؤ

الْبَابَ	سُجَّدًا	وَّقُلْنَا	لَهُمْ	لَا تَعْدُوْا	فِي السَّبْتِ	وَاَخَذْنَا
دروازے میں	سجدہ کرتے ہوئے	اور ہم نے کہا	ان سے:	نہ تم زیادتی کرو	ہفتے (کے دن) میں	اور ہم نے لیا

مِنْهُمْ	مِّيْثَاقًا	غَلِيْظًا (154)	فَبِمَا	نَقْضِهِمْ	مِّيْثَاقَهُمْ
ان سے	عہد	مضبوط	پھر (ہم نے لعنت کی ان پر) بسبب	ان کے توڑنے کے	اپنے عہد کو

وَكُفْرِهِمْ	بِاٰيٰتِ اللّٰهِ	وَقَتْلِهِمُ	الْاَنْۢبِيَآءَ
اور (بسبب) ان کے کفر کرنے کے	اللہ کی آیتوں کے ساتھ	اور (بسبب) ان کے قتل کرنے کے	انبیاء کو

بِغَيْرِ حَقٍّ	وَّقَوْلِهِمْ	قُلُوْبُنَا	غُلْفٌ ج	بَلْ	طَبَعَ اللّٰهُ
ناحق	اور (بسبب) ان کے کہنے کے کہ	ہمارے دل	پردوں میں ہیں	بلکہ	مہر لگا دی اللہ نے

عَلَيْهَا	بِكُفْرِهِمْ	فَلَا يُؤْمِنُوْنَ	اِلَّا	قَلِيْلًا (155)	وَّبِكُفْرِهِمْ
ان (کے دلوں) پر	بسبب ان کے کفر کے	سو نہیں وہ ایمان لاتے	مگر	تھوڑے ہی	اور بسبب ان کے کفر کے

وَقَوْلِهِمْ	عَلٰى مَرْيَمَ	بُهْتَانًا	عَظِيْمًا (156)	وَّقَوْلِهِمْ
اور ان کے باندھنے کے	مریم پر	بہتان	بہت بڑا	اور (بسبب) ان کے کہنے کے کہ

اِنَّا	قَتَلْنَا	الْمَسِيْحَ	عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ	رَسُوْلَ اللّٰهِ
یقیناً ہم نے	قتل کیا	مسیح	عیسیٰ ابنِ مریم کو	جو اللہ کے رسول ہیں

وَمَا قَتَلُوْهُ	وَمَا صَلَبُوْهُ	وَلٰكِنْ	شُبِّهَ	لَهُمْ ج
حالانکہ نہ انھوں نے قتل کیا ان کو	اور نہ انھوں نے سولی پر چڑھایا ان کو	اور لیکن	شبہ میں ڈال دیا گیا	ان کو

وَاِنَّ	الَّذِيْنَ	اخْتَلَفُوْا	فِيْهِ	لَفِيْ شَكٍّ	مِّنْهُ
اور بیشک	وہ لوگ جنھوں نے	اختلاف کیا	اس (عیسیٰ) کے بارے میں	البتہ شک میں ہیں	ان کی بابت

مَا لَهُمْ	بِهٖ	مِنْ عِلْمٍ	اِلَّا	اتِّبَاعَ الظَّنِّ	وَمَا قَتَلُوْهُ
نہیں ہے ان کے پاس	ان کی بابت	کوئی علم	سوائے	ظن کی پیروی کے	اور نہیں انھوں نے قتل کیا اس کو

يَقِيْنًا (157)	بَلْ	رَّفَعَهُ اللّٰهُ	اِلَيْهِ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَزِيْزًا	حَكِيْمًا (158)
یقینی طور پر	بلکہ	اُٹھا لیا اس کو اللہ نے	اپنی طرف	اور ہے	اللہ	نہایت غالب	خوب حکمت والا

وَاِنْ	مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ	اِلَّا	لَيُؤْمِنَنَّ	بِهٖ	قَبْلَ مَوْتِهٖ
اور نہیں	کوئی اہلِ کتاب میں سے	مگر	البتہ وہ ضرور ایمان لائے گا	اس (عیسیٰ) پر	ان کی موت سے پہلے

وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ	يَكُوْنُ	عَلَيْهِمْ	شَهِيْدًا (159)	فَبِظُلْمٍ	مِّنَ الَّذِيْنَ
اور قیامت کے دن	وہ ہوں گے	ان پر	گواہ	پھر بسبب ظلم کرنے کے	ان لوگوں کے جو

هَادُوْا	حَرَّمْنَا	عَلَيْهِمْ	طَيِّبٰتٍ	اُحِلَّتْ	لَهُمْ
یہودی ہوئے	ہم نے حرام کر دیں	ان پر	کچھ پاک چیزیں	جو حلال کی گئی تھیں	ان کے لیے

وَبِصَدِّهِمْ	عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	كَثِيْرًا (160)	وَّاَخْذِهِمُ	الرِّبٰوا
اور بسبب ان کے روکنے کے	اللہ کی راہ سے	بہتوں کو	اور (بسبب) ان کے لینے کے	سود

وَقَدْ	نُهُوْا	عَنْهُ	وَاَكْلِهِمْ	اَمْوَالَ النَّاسِ	بِالْبَاطِلِ
حالانکہ تحقیق	وہ روکے گئے تھے	اس سے	اور (بسبب) ان کے کھانے کے	لوگوں کے مال	ناحق

وَاَعْتَدْنَا	لِلْكٰفِرِيْنَ	مِنْهُمْ	عَذَابًا	اَلِيْمًا (161)	لٰكِنِ
اور ہم نے تیار کر رکھا ہے	کافروں کے لیے	ان میں سے	عذاب	بہت دردناک	لیکن

الرّٰسِخُوْنَ	فِي الْعِلْمِ	مِنْهُمْ	وَالْمُؤْمِنُوْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِمَآ
جو پکے ہیں	علم میں	ان میں سے	اور مومن	وہ ایمان لاتے ہیں	اس پر جو

اُنْزِلَ	اِلَيْكَ	وَمَآ اُنْزِلَ	مِنْ قَبْلِكَ	وَالْمُقِيْمِيْنَ	الصَّلٰوةَ
نازل کیا گیا	آپ کی طرف	اور جو نازل کیا گیا	آپ سے پہلے	اور قائم کرنے والے ہیں	نماز

وَالْمُؤْتُوْنَ	الزَّكٰوةَ	وَالْمُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
اور ادا کرنے والے ہیں	زکاۃ	اور ایمان رکھنے والے ہیں	اللہ کے ساتھ	اور یومِ آخرت (کیساتھ)

ع 22 10 2

اُولٰٓئِكَ	سَنُؤْتِيْهِمْ	اَجْرًا	عَظِيْمًا ع 162	اِنَّآ اَوْحَيْنَآ	اِلَيْكَ
یہ لوگ	عنقریب ہم دیں گے ان کو	اجر	بہت بڑا	بلاشبہ ہم نے وحی کی	آپ کی طرف

كَمَآ	اَوْحَيْنَآ	اِلٰى نُوْحٍ وَّالنَّبِيّٖنَ	مِنْۢ بَعْدِهٖ ج	وَاَوْحَيْنَآ	اِلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ
جیسے	ہم نے وحی کی	نوح اور (دوسرے) نبیوں کی طرف	اس کے بعد	اور ہم نے وحی کی	ابراہیم کی طرف

وَاِسْمٰعِيْلَ	وَاِسْحٰقَ	وَيَعْقُوْبَ	وَالْاَسْبَاطِ	وَعِيْسٰى	وَاَيُّوْبَ
اور اسماعیل	اور اسحاق	اور یعقوب	اور (اس کی) اولاد	اور عیسیٰ	اور ایوب

وَيُوْنُسَ	وَهٰرُوْنَ	وَسُلَيْمٰنَ ج	وَاٰتَيْنَا	دَاوٗدَ	زَبُوْرًا 163
اور یونس	اور ہارون	اور سلیمان (کی طرف)	اور ہم نے دی	داؤد کو	زبور

وَرُسُلًا	قَدْ	قَصَصْنٰهُمْ	عَلَيْكَ	مِنْ قَبْلُ	وَرُسُلًا
اور (ہم نے بھیجے) کئی رسول	تحقیق	ہم نے بیان کیا ان کا حال	آپ پر	اس سے پہلے	اور کئی رسول

لَّمْ نَقْصُصْهُمْ	عَلَيْكَ ج	وَكَلَّمَ اللّٰهُ	مُوْسٰى	تَكْلِيْمًا 164	رُسُلًا
نہیں ہم نے بیان کیا ان کا حال	آپ پر	اور کلام کیا اللہ نے	موسیٰ سے	(خاص طور پر) کلام	(اس نے بھیجے) رسول

مُّبَشِّرِيْنَ	وَمُنْذِرِيْنَ	لِئَلَّا يَكُوْنَ	لِلنَّاسِ	عَلَى اللّٰهِ	حُجَّةٌۢ
خوشخبری دینے والے	اور ڈرانے والے (بنا کر)	تاکہ (باقی) نہ رہے	لوگوں کے لیے	اللہ پر	کوئی الزام

بَعْدَ الرُّسُلِ ج	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَزِيْزًا	حَكِيْمًا 165	لٰكِنِ	اللّٰهُ
رسولوں کے بعد	اور ہے	اللہ	نہایت غالب	خوب حکمت والا	لیکن	اللہ

يَشْهَدُ	بِمَآ	اَنْزَلَ	اِلَيْكَ صلے	اَنْزَلَهٗ	بِعِلْمِهٖ صلے
گواہی دیتا ہے	اس کی جو	اس نے نازل کیا	آپ کی طرف	(کہ) اس نے نازل کیا ہے اس کو	اپنے علم کے ساتھ

وَالْمَلٰٓئِكَةُ	يَشْهَدُوْنَ ج	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	شَهِيْدًا 166	اِنَّ	الَّذِيْنَ
اور فرشتے (بھی)	گواہی دیتے ہیں	اور کافی ہے	اللہ	گواہ	بے شک	وہ لوگ جنھوں نے

كَفَرُوْا	وَصَدُّوْا	عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	قَدْ	ضَلُّوْا	ضَلٰلًاۢ	بَعِيْدًا 167
کفر کیا	اور (لوگوں کو) روکا	اللہ کی راہ سے	یقیناً	وہ گمراہ ہو گئے	گمراہ	بہت دور کے

اِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَظَلَمُوْا	لَمْ يَكُنِ	اللّٰهُ	لِيَغْفِرَ
بے شک	وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	اور ظلم کیا	نہیں ہے	اللہ	کہ بخش دے

لَهُمْ	وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ	طَرِيْقًا ﴿168﴾	اِلَّا	طَرِيْقَ	جَهَنَّمَ	خٰلِدِيْنَ
ان کو	اور نہ (ایسا ہے) کہ دکھلائے ان کو	راہ	مگر	راہ	جہنم کی	وہ ہمیشہ رہیں گے

فِيْهَآ	اَبَدًا ۚ	وَكَانَ	ذٰلِكَ	عَلَى اللّٰهِ	يَسِيْرًا ﴿169﴾	يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ
اس میں	ابد تک	اور ہے	یہ	اللہ پر	بہت آسان	اے لوگو!

قَدْ	جَآءَكُمُ	الرَّسُوْلُ	بِالْحَقِّ	مِنْ رَّبِّكُمْ	فَاٰمِنُوْا
تحقیق	آ گیا تمھارے پاس	یہ رسول	حق لے کر	تمھارے رب کی طرف سے	تو تم ایمان لاؤ

خَيْرًا	لَّكُمْ ۚ	وَاِنْ	تَكْفُرُوْا	فَاِنَّ	لِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ
(ہوگا یہ) بہتر	تمھارے لیے	اور اگر	تم کفر کرو گے	تو بیشک	اللہ ہی کا ہے	جو کچھ ہے	آسمانوں میں

وَالْاَرْضِ ۚ	وَكَانَ	اللّٰهُ	عَلِيْمًا	حَكِيْمًا ﴿170﴾	يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ
اور زمین (میں)	اور ہے	اللہ	خوب جاننے والا	بڑا حکمت والا	اے اہلِ کتاب!

لَا تَغْلُوْا	فِيْ دِيْنِكُمْ	وَلَا تَقُوْلُوْا	عَلَى اللّٰهِ	اِلَّا	الْحَقَّ ۚ	اِنَّمَا
نہ تم غلو (زیادتی) کرو	اپنے دین میں	اور نہ تم کہو	اللہ کے بارے میں	مگر	حق بات	بس

الْمَسِيْحُ	عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ	رَسُوْلُ اللّٰهِ	وَكَلِمَتُهٗ	اَلْقٰىهَآ
مسیح	عیسیٰ ابنِ مریم (تو)	اللہ کا رسول	اور اس کا کلمہ ہی ہے	اس نے ڈالا اس کو

اِلٰى مَرْيَمَ	وَرُوْحٌ	مِّنْهُ ۡ صلے	فَاٰمِنُوْا	بِاللّٰهِ	وَرُسُلِهٖ ۡ صلے
مریم کی طرف	اور روح ہے	اس کی طرف سے	چنانچہ تم ایمان لاؤ	اللہ کے ساتھ	اور اس کے رسولوں (کیساتھ)

وَلَا تَقُوْلُوْا	ثَلٰثَةٌ ۚ	اِنْتَهُوْا	خَيْرًا	لَّكُمْ ۚ	اِنَّمَا	اللّٰهُ
اور نہ تم کہو	(کہ الٰہ) تین ہیں	(اس سے) باز آ جاؤ	(ہوگا یہ) بہتر	تمھارے لیے	بس	اللہ ہی ہے

اِلٰهٌ	وَّاحِدٌ ۡ صلے	سُبْحٰنَهٗٓ	اَنْ	يَّكُوْنَ	لَهٗ	وَلَدٌ ۘ م	لَهٗ	مَا
معبود	اکیلا	وہ پاک ہے	اس سے کہ	ہو	اس کی	کوئی اولاد	اسی کا ہے	جو کچھ ہے

وقف لازم

فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْاَرْضِ ۭ قلے	وَكَفٰى	بِاللّٰهِ	وَكِيْلًا ﴿171﴾ ع
آسمانوں میں	اور جو کچھ ہے	زمین میں	اور کافی ہے	اللہ	کارساز

ع 23 9 3

لَنْ يَّسْتَنْكِفَ	الْمَسِيْحُ	اَنْ	يَّكُوْنَ	عَبْدًا	لِّلّٰهِ	وَلَا الْمَلٰٓئِكَةُ
ہرگز نہیں عار محسوس کریں گے	مسیح	(اس بات سے) کہ	وہ ہوں	بندے	اللہ کے	اور نہ فرشتے

الْمُقَرَّبُوْنَ ؕ	وَمَنْ	يَّسْتَنْكِفْ	عَنْ عِبَادَتِهٖ	وَيَسْتَكْبِرْ	فَسَيَحْشُرُهُمْ
مقرب	اور جو کوئی	عار محسوس کرے	اس (اللہ) کی عبادت سے	اور تکبر کرے	تو یقیناً وہ (اللہ) جمع کرے گا ان کو

اِلَيْهِ	جَمِيْعًا ﴿172﴾	فَاَمَّا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ
اپنی طرف	سب کو	پس لیکن	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک

فَيُوَفِّيْهِمْ	اُجُوْرَهُمْ	وَيَزِيْدُهُمْ	مِّنْ فَضْلِهٖ ۚ	وَاَمَّا الَّذِيْنَ
تو وہ (اللہ) پورے دے گا ان کو	ان کے اجر	اور زیادہ دے گا ان کو	اپنے فضل سے	اور لیکن وہ لوگ جنھوں نے

اسْتَنْكَفُوْا	وَاسْتَكْبَرُوْا	فَيُعَذِّبُهُمْ	عَذَابًا	اَلِيْمًا	وَّلَا يَجِدُوْنَ
عار محسوس کی	اور تکبر کیا	تو وہ عذاب دے گا ان کو	عذاب	بہت دردناک	اور نہیں وہ پائیں گے

لَهُمْ	مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ	وَلِيًّا	وَّلَا نَصِيْرًا ﴿173﴾	يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ	قَدْ
اپنے لیے	اللہ کے سوا	کوئی حمایتی	اور نہ کوئی مددگار	اے لوگو!	تحقیق

جَآءَكُمْ	بُرْهَانٌ	مِّنْ رَّبِّكُمْ	وَاَنْزَلْنَاۤ	اِلَيْكُمْ
آ گئی تمھارے پاس	ایک دلیل	تمھارے رب کی طرف سے	اور ہم نے نازل کیا	تمھاری طرف

نُوْرًا مُّبِيْنًا ﴿174﴾	فَاَمَّا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	بِاللّٰهِ	وَاعْتَصَمُوْا	بِهٖ
ایک واضح نور	پس لیکن وہ لوگ جو	ایمان لائے	اللہ کے ساتھ	اور انھوں نے مضبوط پکڑا	اس کو

فَسَيُدْخِلُهُمْ	فِيْ رَحْمَةٍ مِّنْهُ	وَفَضْلٍ	وَّيَهْدِيْهِمْ	اِلَيْهِ
تو ضرور وہ داخل کرے گا ان کو	اپنی رحمت میں	اور فضل (میں)	اور بتلا دے گا ان کو	اپنے تک (پہنچنے کے لیے)

صِرَاطًا	مُّسْتَقِيْمًا ﴿175﴾	يَسْتَفْتُوْنَكَ	قُلِ	اللّٰهُ	يُفْتِيْكُمْ	فِي الْكَلٰلَةِ ؕ
راہ	سیدھی	وہ فتویٰ پوچھتے ہیں آپ سے	کہہ دیجیے:	اللہ	فتویٰ دیتا ہے تمھیں	کلالہ کے بارے میں

اِنِ	امْرُؤٌا	هَلَكَ	لَيْسَ	لَهٗ	وَلَدٌ	وَّلَهٗۤ اُخْتٌ
اگر	کوئی مرد	مر جائے	نہ ہو	اس کی	کوئی اولاد	اور اس کی ایک (حقیقی یا پدری) بہن ہو

فَلَهَا	نِصْفُ	مَا	تَرَكَ ۚ	وَهُوَ	يَرِثُهَاۤ	اِنْ
تو اس کے لیے	آدھا ہے	اس کا جو	وہ چھوڑ گیا	اور وہ	وارث ہوگا اس (بہن) کا	اگر

لَّمْ يَكُنْ	لَّهَا	وَلَدٌ ۚ	فَاِنْ	كَانَتَا	اثْنَتَيْنِ	فَلَهُمَا
نہ ہو	اس (بہن) کی	کوئی اولاد	پھر اگر	وہ ہوں	دو (بہنیں)	تو ان دونوں کے لیے

الثُّلُثٰنِ	مِمَّا	تَرَكَ ج	وَاِنْ	كَانُوْٓا	اِخْوَةً	رِّجَالًا
دو تہائی ہے	اس میں سے جو	وہ چھوڑ گیا	اور اگر	(وارث) ہوں	کئی بھائی (بہنیں)	مرد

وَّنِسَآءً	فَلِلذَّكَرِ	مِثْلُ	حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ قلے	يُبَيِّنُ	اللّٰهُ
اور عورتیں	تو مرد کے لیے ہے	مثل	دو عورتوں کے حصے کے	وضاحت کرتا ہے	اللہ

24 ع 4

لَكُمْ	اَنْ	تَضِلُّوْا قلے	وَاللّٰهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيْمٌ ع 176
تمھارے لیے	تاکہ (نہ)	تم گمراہ ہو	اور اللہ	ہر چیز کو	خوب جاننے والا ہے

سُوْرَةُ الْمَآئِدَةِ مَدَنِيَّةٌ — رُكُوْعَاتُهَا 16 — اٰيَاتُهَا 120

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

اَلْمَنْزِلُ الثَّانِي (2)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اَوْفُوْا	بِالْعُقُوْدِ ج	اُحِلَّتْ	لَكُمْ
اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم پورا کرو	عہدوں کو	حلال کر دیے گئے ہیں	تمھارے لیے

بَهِيْمَةُ	الْاَنْعَامِ	اِلَّا	مَا	يُتْلٰى	عَلَيْكُمْ
چوپائے	مویشی	سوائے	ان کے جن کی	تلاوت کی جائے گی (ابھی)	تم پر

غَيْرَ مُحِلِّي	الصَّيْدِ	وَاَنْتُمْ حُرُمٌ قلے	اِنَّ	اللّٰهَ	يَحْكُمُ
اس حال میں کہ نہ حلال جاننے والے ہو	شکار کو	جبکہ تم حالتِ احرام میں ہو	بے شک	اللہ	فیصلہ کرتا ہے

مَا	يُرِيْدُ 1	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تُحِلُّوْا	شَعَآئِرَ اللّٰهِ
جو	وہ چاہتا ہے	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ تم بے حرمتی کرو	اللہ کی نشانیوں کی

وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ	وَلَا الْهَدْيَ	وَلَا الْقَلَآئِدَ	وَلَآ آٰمِّيْنَ
اور نہ حرمت والے مہینے کی	اور نہ حرم والی قربانی کی	اور نہ پٹوں (والے جانوروں) کی	اور نہ قصد کرنے والوں کی

الْبَيْتَ الْحَرَامَ	يَبْتَغُوْنَ	فَضْلًا	مِّنْ رَّبِّهِمْ	وَرِضْوَانًا ج	وَاِذَا
بیت الحرام کی طرف	وہ تلاش کرتے ہیں	فضل	اپنے رب کا	اور رضا مندی	اور جب

حَلَلْتُمْ	فَاصْطَادُوْا ج	وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ	شَنَاٰنُ	قَوْمٍ	اَنْ
تم احرام کھول دو	تو (اب) تم شکار کر سکتے ہو	اور نہ ہرگز آمادہ کرے تمھیں	دشمنی	کسی قوم کی	اس وجہ سے کہ

وقف لازم

صَدُّوْكُمْ	عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	اَنْ تَعْتَدُوْا م	وَتَعَاوَنُوْا
اس نے روک دیا تھا تم کو	مسجد حرام سے	یہ کہ تم زیادتی کرو	اور تم ایک دوسرے کی مدد کرو

عَلَى الْبِرِّ	وَالتَّقْوٰى ؕ	وَلَا تَعَاوَنُوْا	عَلَى الْاِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ ۚ
نیکی (کے کاموں) پر	اور تقویٰ (کے کاموں پر)	اور نہ تم ایک دوسرے کی مدد کرو	گناہ پر	اور زیادتی (پر)

الربع

وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	شَدِيْدُ	الْعِقَابِ (2)	حُرِّمَتْ	عَلَيْكُمُ
اور تم ڈرو اللہ سے	بے شک	اللہ	انتہائی سخت	سزا دینے والا ہے	حرام کیا گیا ہے	تم پر

الْمَيْتَةُ	وَالدَّمُ	وَلَحْمُ الْخِنْزِيْرِ	وَمَآ	اُهِلَّ	لِغَيْرِ اللّٰهِ	بِهٖ
مُردہ جانور	اور خون	اور سُوٗر کا گوشت	اور وہ (جانور) کہ	نام پکارا جائے	غیر اللہ کا	اس پر

وَالْمُنْخَنِقَةُ	وَالْمَوْقُوْذَةُ	وَالْمُتَرَدِّيَةُ	وَالنَّطِيْحَةُ
اور گلا گھٹنے سے مرنے والا جانور	اور چوٹ لگنے سے مرنے والا جانور	اور گر کر مرنے والا جانور	اور جو کسی کے سینگ سے مرجائے

وَمَآ اَكَلَ	السَّبُعُ	اِلَّا مَا	ذَكَّيْتُمْ	وَمَا	ذُبِحَ	عَلَى النُّصُبِ
اور جس کو کھاجائیں	درندے	مگر جس کو	تم ذبح کرلو	اور (وہ بھی حرام ہے) جو	ذبح کیا جائے	تھانوں (آستانوں) پر

وَاَنْ	تَسْتَقْسِمُوْا	بِالْاَزْلَامِ ۚ	ذٰلِكُمْ	فِسْقٌ ؕ	اَلْيَوْمَ يَئِسَ
اور یہ (بھی حرام ہے) کہ	تم قسمت معلوم کرو	فال کے تیروں کے ساتھ	یہ سب	گناہ (کے کام) ہیں	آج ناامید ہو گئے

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	مِنْ دِيْنِكُمْ	فَلَا تَخْشَوْهُمْ	وَاخْشَوْنِ ۚ	اَلْيَوْمَ
وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	تمھارے دین سے	چنانچہ نہ تم ڈرو ان سے	اور مجھ ہی سے ڈرو	آج

اَكْمَلْتُ	لَكُمْ	دِيْنَكُمْ	وَاَتْمَمْتُ	عَلَيْكُمْ	نِعْمَتِيْ
میں نے مکمل کردیا	تمھارے لیے	تمھارا دین	اور میں نے پوری کردی	تم پر	اپنی نعمت

وَرَضِيْتُ	لَكُمُ	الْاِسْلَامَ	دِيْنًا ۚ	فَمَنِ	اضْطُرَّ	فِيْ مَخْمَصَةٍ
اور میں نے پسند کرلیا	تمھارے لیے	اسلام کو	بطورِ دین کے	پھر جو	لاچار ہو جائے	بھوک میں

غَيْرَ	مُتَجَانِفٍ	لِّاِثْمٍ ۙ	فَاِنَّ	اللّٰهَ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ (3)
جبکہ نہ	مائل ہونے والا ہو	گناہ پر	تو بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے

يَسْـَٔلُوْنَكَ	مَاذَآ	اُحِلَّ	لَهُمْ ؕ	قُلْ	اُحِلَّ
وہ پوچھتے ہیں آپ سے	(کہ) کیا کیا چیزیں	حلال کی گئی ہیں	ان کے لیے؟	کہہ دیجیے:	حلال کردی گئی ہیں

لَكُمُ	الطَّيِّبٰتُ	وَمَا	عَلَّمْتُمْ	مِّنَ الْجَوَارِحِ	مُكَلِّبِيْنَ
تمھارے لیے	پاکیزہ چیزیں	اور (ان کا شکار) جو	تم نے سدھائے ہیں	شکاری جانور	(جنھیں تم) شکاری بنانے والے ہو

تُعَلِّمُوْنَهُنَّ	مِمَّا	عَلَّمَكُمُ	اللّٰهُ ۘ	فَكُلُوْا	مِمَّآ	اَمْسَكْنَ
تم سکھاتے ہو ان کو	اس میں سے جو	سکھلایا تمھیں	اللہ نے	چنانچہ تم کھاؤ	اس میں سے جو	وہ روک رکھیں

عَلَيْكُمْ	وَاذْكُرُوا	اسْمَ اللّٰهِ	عَلَيْهِ ۘ	وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ
تمھاری خاطر	اور تم ذکر کرو	اللہ کا نام	اس پر	اور تم ڈرو اللہ سے	بے شک	اللہ

سَرِيْعُ الْحِسَابِ (4)	اَلْيَوْمَ	اُحِلَّ	لَكُمُ	الطَّيِّبٰتُ ۘ	وَطَعَامُ
بہت جلد حساب لینے والا ہے	آج	حلال کر دی گئیں ہیں	تمھارے لیے	پاکیزہ چیزیں	اور کھانا

الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	حِلٌّ	لَّكُمْ	وَطَعَامُكُمْ	حِلٌّ	لَّهُمْ ۘ
ان لوگوں کا جو	دیے گئے	کتاب	حلال ہے	تمھارے لیے	اور تمھارا کھانا	حلال ہے	ان کے لیے

وَالْمُحْصَنٰتُ	مِنَ الْمُؤْمِنٰتِ	وَالْمُحْصَنٰتُ	مِنَ الَّذِيْنَ	اُوْتُوا
اور (حلال ہیں تمھارے لیے) پاکدامن	مومن عورتیں	اور پاکدامن عورتیں	ان لوگوں کی جو	دیے گئے

الْكِتٰبَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	اِذَآ	اٰتَيْتُمُوْهُنَّ	اُجُوْرَهُنَّ	مُحْصِنِيْنَ
کتاب	تم سے پہلے	جب	تم دو ان کو	ان کے مہر	اس حال میں کہ نکاح میں لانے والے ہو

غَيْرَ	مُسٰفِحِيْنَ	وَلَا مُتَّخِذِيْٓ	اَخْدَانٍ ؕ	وَمَنْ	يَّكْفُرْ	بِالْاِيْمَانِ
نہ کہ	بدکاری کرنے والے	اور نہ بنانے والے	خفیہ آشنائیں	اور جو کوئی	انکار کرے گا	ایمان سے

ع 1 5

فَقَدْ حَبِطَ	عَمَلُهٗ	وَهُوَ	فِي الْاٰخِرَةِ	مِنَ الْخٰسِرِيْنَ (5) ع
تو یقیناً برباد ہو گئے	اس کے عمل	اور وہ	آخرت میں	نقصان اُٹھانے والوں میں سے ہوگا

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اِذَا	قُمْتُمْ	اِلَى الصَّلٰوةِ	فَاغْسِلُوْا
اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	جب	تم اُٹھو	نماز کے لیے	تو تم دھوؤ

وُجُوْهَكُمْ	وَاَيْدِيَكُمْ	اِلَى الْمَرَافِقِ	وَامْسَحُوْا	بِرُءُوْسِكُمْ	وَاَرْجُلَكُمْ
اپنے چہرے	اور اپنے ہاتھ	کہنیوں تک	اور تم مسح کرو	اپنے سروں کا	اور (دھوؤ) اپنے پاؤں

اِلَى الْكَعْبَيْنِ ؕ	وَاِنْ	كُنْتُمْ	جُنُبًا	فَاطَّهَّرُوْا ؕ	وَاِنْ	كُنْتُمْ
ٹخنوں تک	اور اگر	ہو تم	جنبی	تو اچھی طرح غسل کرو	اور اگر	ہو تم

مَّرْضٰٓى	اَوْ	عَلٰى سَفَرٍ	اَوْ	جَآءَ	اَحَدٌ	مِّنْكُمْ	مِّنَ الْغَآئِطِ
بیمار	یا	سفر پر	یا	آئے	کوئی ایک	تم میں سے	قضائے حاجت سے

اَوْ	لٰمَسْتُمُ	النِّسَآءَ	فَلَمْ	تَجِدُوْا	مَآءً	فَتَيَمَّمُوْا
یا	تم نے ہم بستری کی ہو	عورتوں سے	پھر نہ	تم پاؤ	پانی	تو تیمم کرلو

صَعِيْدًا طَيِّبًا	فَامْسَحُوْا	بِوُجُوْهِكُمْ	وَاَيْدِيْكُمْ	مِّنْهُ ؕ	مَا يُرِيْدُ
پاک سطح زمین سے	پھر تم مسح کرو	اپنے چہروں کا	اور اپنے ہاتھوں کا	اس (مٹی) سے	نہیں ارادہ کرتا

اللّٰهُ	لِيَجْعَلَ	عَلَيْكُمْ	مِّنْ حَرَجٍ	وَّلٰكِنْ	يُّرِيْدُ	لِيُطَهِّرَكُمْ
اللہ	کہ کرے	تم پر	کوئی تنگی	اور لیکن	وہ ارادہ کرتا ہے	کہ پاک کردے تم کو

وَلِيُتِمَّ	نِعْمَتَهٗ	عَلَيْكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ (6)	وَاذْكُرُوْا
اور تاکہ وہ پوری کرے	اپنی نعمت	تم پر	تاکہ تم	شکر کرو	اور تم یاد کرو

نِعْمَةَ اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	وَمِيْثَاقَهُ	الَّذِيْ	وَاثَقَكُمْ	بِهٖٓ	اِذْ
اللہ کی نعمت	(جو ہوئی) تم پر	اور اس کا عہد	وہ جو	اس نے معاہدہ کیا تم سے	اس کا	جب

قُلْتُمْ	سَمِعْنَا	وَاَطَعْنَا ۡصلے	وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلِيْمٌۢ
تم نے کہا:	ہم نے سنا	اور ہم نے اطاعت کی	اور تم ڈرو اللہ سے	بے شک	اللہ	خوب جاننے والا ہے

بِذَاتِ الصُّدُوْرِ (7)	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	كُوْنُوْا	قَوّٰمِيْنَ
سینوں کے راز	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم ہو جاؤ	قائم رہنے والے (حق پر)

لِلّٰهِ	شُهَدَآءَ	بِالْقِسْطِ ۡصلے	وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ	شَنَاٰنُ	قَوْمٍ
اللہ کے لیے	گواہی دینے والے	انصاف کے ساتھ	اور نہ ہرگز آمادہ کرے تمھیں	دشمنی	کسی قوم کی

عَلٰٓى اَلَّا	تَعْدِلُوْا ؕ	اِعْدِلُوْا	هُوَ	اَقْرَبُ	لِلتَّقْوٰى ۡصلے	وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ
اس بات پر کہ نہ	تم عدل کرو	تم عدل کرو	یہی بات	زیادہ قریب ہے	تقوٰی کے	اور تم ڈرو اللہ سے

اِنَّ	اللّٰهَ	خَبِيْرٌۢ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ (8)	وَعَدَ اللّٰهُ	الَّذِيْنَ
بے شک	اللہ	خوب خبردار ہے	اس کے ساتھ جو	تم کرتے ہو	وعدہ کیا اللہ نے	ان لوگوں سے جو

اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوا	الصّٰلِحٰتِ	لَهُمْ	مَّغْفِرَةٌ	وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ (9)
ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک	ان کے لیے	مغفرت	اور اجر ہے بہت بڑا

وَالَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	وَكَذَّبُوْا	بِاٰيٰتِنَآ	اُولٰٓئِكَ	اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ (10)
اور وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	اور جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	یہ لوگ	دوزخی ہیں

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	اذْكُرُوْا	نِعْمَتَ اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	اِذْ	هَمَّ
اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم یاد کرو	اللہ کی نعمت	(جو ہوئی) تم پر	جب	ارادہ کیا تھا

قَوْمٌ	اَنْ	يَّبْسُطُوْۤا	اِلَيْكُمْ	اَيْدِيَهُمْ	فَكَفَّ	اَيْدِيَهُمْ
ایک قوم نے	یہ کہ	وہ دراز کریں	تمھاری طرف	اپنے ہاتھ	تو اس (اللہ) نے روک دیے	ان کے ہاتھ

عَنْكُمْ ۚ	وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ	وَعَلَى اللّٰهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿11﴾ ع
تم سے	اور تم ڈرو اللہ سے	اور اللہ ہی پر	پس چاہیے کہ توکل کریں	ایمان والے

ع 2 6 6

وَلَقَدْ	اَخَذَ اللّٰهُ	مِيْثَاقَ	بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ	وَبَعَثْنَا	مِنْهُمُ
اور البتہ تحقیق	لیا اللہ نے	عہد	بنی اسرائیل سے	اور ہم نے مقرر کیے	ان میں سے

اثْنَيْ عَشَرَ	نَقِيْبًا ؕ	وَقَالَ اللّٰهُ	اِنِّيْ	مَعَكُمْ ؕ	لَئِنْ	اَقَمْتُمُ
بارہ	سردار	اور کہا اللہ نے:	بے شک میں	تمھارے ساتھ ہوں	البتہ اگر	تم قائم رکھو گے

الصَّلٰوةَ	وَاٰتَيْتُمُ	الزَّكٰوةَ	وَاٰمَنْتُمْ	بِرُسُلِيْ	وَعَزَّرْتُمُوْهُمْ
نماز	اور ادا کرو گے	زکاۃ	اور ایمان لاؤ گے	میرے رسولوں کے ساتھ	اور تقویت پہنچاؤ گے ان کو

وَاَقْرَضْتُمُ اللّٰهَ	قَرْضًا	حَسَنًا	لَّاُكَفِّرَنَّ	عَنْكُمْ	سَيِّاٰتِكُمْ
اور تم قرض دو گے اللہ کو	قرضِ	حسن	تو یقیناً میں ضرور دور کر دوں گا	تم سے	تمھاری برائیاں

وَلَاُدْخِلَنَّكُمْ	جَنّٰتٍ	تَجْرِيْ	مِنْ تَحْتِهَا	الْاَنْهٰرُ ۚ
اور یقیناً میں ضرور داخل کروں گا تمھیں	(ایسے) باغوں میں	(کہ) چلتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں

فَمَنْ	كَفَرَ	بَعْدَ ذٰلِكَ	مِنْكُمْ	فَقَدْ	ضَلَّ	سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿12﴾
پھر جس نے	کفر کیا	اس کے بعد	تم میں سے	تو تحقیق	وہ بھٹک گیا	سیدھی راہ سے

فَبِمَا	نَقْضِهِمْ	مِّيْثَاقَهُمْ	لَعَنّٰهُمْ	وَجَعَلْنَا	قُلُوْبَهُمْ
پس بسبب	ان کے توڑنے کے	اپنے عہد کو	ہم نے لعنت کی ان پر	اور ہم نے کر دیا	ان کے دلوں کو

قٰسِيَةً ۚ	يُحَرِّفُوْنَ	الْكَلِمَ	عَنْ مَّوَاضِعِهٖ	وَنَسُوْا	حَظًّا
سخت	وہ بدل ڈالتے ہیں	باتوں کو	ان کی جگھوں سے	اور وہ بھول گئے	ایک حصہ

مِّمَّا	ذُكِّرُوْا	بِهٖ ۚ	وَلَا تَزَالُ	تَطَّلِعُ	عَلٰى خَآئِنَةٍ
اس چیز سے کہ	وہ نصیحت کیے گئے تھے	اس کی	اور آپ ہمیشہ	مطلع ہوتے رہتے ہیں	خیانت پر

مِّنْهُمْ	اِلَّا	قَلِيْلًا	مِّنْهُمْ صلے	فَاعْفُ	عَنْهُمْ	وَاصْفَحْ ج
ان کی	مگر	تھوڑے (لوگ)	ان میں سے	چنانچہ آپ معاف کردیں	ان کو	اور درگزر کریں

اِنَّ	اللّٰهَ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِيْنَ ﴿13﴾	وَمِنَ الَّذِيْنَ	قَالُوْٓا	اِنَّا
بے شک	اللہ	پسند کرتا ہے	احسان کرنے والوں کو	اور ان لوگوں سے جنھوں نے	کہا:	بے شک ہم

نَصٰرٰٓى	اَخَذْنَا	مِيْثَاقَهُمْ	فَنَسُوْا	حَظًّا	مِّمَّا	ذُكِّرُوْا
نصاریٰ ہیں	ہم نے لیا	ان سے عہد	پھر وہ بھول گئے	ایک حصہ	اس چیز سے کہ	وہ نصیحت کیے گئے تھے

بِهٖ	فَاَغْرَيْنَا	بَيْنَهُمُ	الْعَدَاوَةَ	وَالْبَغْضَآءَ	اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ج
اس کی	تو ہم نے ڈال دی	ان کے درمیان	دشمنی	اور بغض	روزِ قیامت تک

وَسَوْفَ	يُنَبِّئُهُمُ	اللّٰهُ	بِمَا	كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿14﴾	يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ
اور عنقریب	خبر دے گا ان کو	اللہ	اس چیز کے ساتھ جو	تھے وہ کرتے	اے اہلِ کتاب!

قَدْ جَآءَكُمْ	رَسُوْلُنَا	يُبَيِّنُ	لَكُمْ	كَثِيْرًا	مِّمَّا
تحقیق آیا ہے تمھارے پاس	ہمارا رسول	وہ بیان کرتا ہے	تمھارے لیے	بکثرت	ان چیزوں سے کہ

كُنْتُمْ	تُخْفُوْنَ	مِنَ الْكِتٰبِ	وَيَعْفُوْا	عَنْ كَثِيْرٍ ج	قَدْ
تھے تم	چھپاتے	کتاب میں سے	اور وہ درگزر کرتا ہے	بہت سی باتوں سے	تحقیق

جَآءَكُمْ	مِّنَ اللّٰهِ	نُوْرٌ	وَّكِتٰبٌ مُّبِيْنٌ ﴿15﴾	يَّهْدِيْ	بِهِ
آ گئی تمھارے پاس	اللہ کی طرف سے	روشنی	اور واضح کتاب	دکھاتا ہے	اس کے ساتھ

اللّٰهُ	مَنِ	اتَّبَعَ	رِضْوَانَهٗ	سُبُلَ السَّلٰمِ	وَيُخْرِجُهُمْ
اللہ	اس شخص کو جو	پیروی کرتا ہے	اس کی رضامندی کی	سلامتی کی راہیں	اور وہ نکالتا ہے ان کو

مِّنَ الظُّلُمٰتِ	اِلَى النُّوْرِ	بِاِذْنِهٖ	وَيَهْدِيْهِمْ	اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿16﴾
اندھیروں سے	روشنی کی طرف	اپنے حکم سے	اور وہ راہنمائی کرتا ہے ان کی	سیدھی راہ کی طرف

لَقَدْ	كَفَرَ	الَّذِيْنَ	قَالُوْٓا	اِنَّ	اللّٰهَ	هُوَ
البتہ تحقیق	کفر کیا	ان لوگوں نے جنھوں نے	کہا:	بے شک	اللہ	وہی

الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ج	قُلْ	فَمَنْ	يَّمْلِكُ	مِنَ اللّٰهِ	شَيْـًٔا
مسیح ابنِ مریم ہے	کہہ دیجیے:	پھر کون	اختیار رکھتا ہے	اللہ کے آگے	کچھ بھی

اِنْ اَرَادَ	اَنْ يُّهْلِكَ	الْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ	وَاُمَّهٗ	وَمَنْ
اگر وہ ارادہ کرلے	ہلاک کرنے کا	مسیح ابنِ مریم کو	اور ان کی ماں کو	اور ان کو جو

فِي الْاَرْضِ	جَمِيْعًا ؕ	وَلِلّٰهِ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ
زمین میں ہیں	سارے کے سارے؟	اور اللہ ہی کے لیے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور زمین کی

وَمَا	بَيْنَهُمَا ؕ	يَخْلُقُ	مَا يَشَآءُ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
اور جو کچھ	ان دونوں کے درمیان ہے	وہ پیدا کرتا ہے	جو وہ چاہتا ہے	اور اللہ	ہر چیز پر

قَدِيْرٌ (17)	وَقَالَتِ	الْيَهُوْدُ	وَالنَّصٰرٰى	نَحْنُ	اَبْنٰٓؤُا اللّٰهِ
خوب قادر ہے	اور کہا	یہود نے	اور نصاریٰ نے:	ہم	اللہ کے بیٹے

وَاَحِبَّآؤُهٗ ؕ	قُلْ	فَلِمَ	يُعَذِّبُكُمْ	بِذُنُوْبِكُمْ ؕ	بَلْ
اور اس کے پیارے ہیں	کہہ دیجیے:	پھر کیوں	وہ عذاب کرتا ہے تمھیں	تمھارے گناہوں کی وجہ سے؟	بلکہ

اَنْتُمْ	بَشَرٌ	مِّمَّنْ خَلَقَ ؕ	يَغْفِرُ	لِمَنْ	يَّشَآءُ
تم (بھی)	انسان (ہی) ہو	ان میں سے جن کو اس نے پیدا کیا	وہ بخشتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے

وَيُعَذِّبُ	مَنْ	يَّشَآءُ ؕ	وَلِلّٰهِ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ
اور وہ عذاب کرتا ہے	جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ ہی کے لیے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور زمین کی

وَمَا	بَيْنَهُمَا ؗ	وَاِلَيْهِ	الْمَصِيْرُ (18)	يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ	قَدْ
اور جو کچھ	ان دونوں کے درمیان ہے	اور اسی کی طرف	پھر کر جانا ہے	اے اہلِ کتاب!	تحقیق

جَآءَكُمْ	رَسُوْلُنَا	يُبَيِّنُ	لَكُمْ	عَلٰى فَتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ	اَنْ
آیا تمھارے پاس	ہمارا رسول	وہ بیان کرتا ہے	تمھارے لیے	رسولوں کے ایک وقفے کے بعد	کہ (کہیں نہ)

تَقُوْلُوْا	مَا جَآءَنَا	مِنْۢ بَشِيْرٍ	وَّلَا نَذِيْرٍ ؗ	فَقَدْ	جَآءَكُمْ
تم (یہ) کہو:	نہیں آیا ہمارے پاس	کوئی خوشخبری دینے والا	اور نہ کوئی ڈرانے والا	تو تحقیق	آ گیا تمھارے پاس

ع 3 8 7

بَشِيْرٌ	وَّنَذِيْرٌ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ع (19)	وَاِذْ	قَالَ
خوشخبری دینے والا	اور ڈرانے والا	اور اللہ	ہر چیز پر	خوب قادر ہے	اور جب	کہا

مُوْسٰى	لِقَوْمِهٖ	يٰقَوْمِ	اذْكُرُوْا	نِعْمَةَ اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	اِذْ
موسیٰ نے	اپنی قوم سے:	اے میری قوم!	تم یاد کرو	اللہ کی نعمت	(جو ہوئی) تم پر	جب

جَعَلَ	فِيْكُمْ	اَنْۢبِيَآءَ	وَجَعَلَكُمْ	مُّلُوْكًا	وَّاٰتٰىكُمْ	مَّا
اس نے بنائے	تمھارے اندر	انبیاء	اور اس نے بنایا تمھیں	بادشاہ	اور اس نے دیا تمھیں	وہ جو

لَمْ يُؤْتِ	اَحَدًا	مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ (20)	يٰقَوْمِ	ادْخُلُوا	الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ
نہیں اس نے دیا	کسی کو	تمام جہانوں میں سے	اے میری قوم!	تم داخل ہو جاؤ	مقدس زمین میں

الَّتِيْ	كَتَبَ اللّٰهُ	لَكُمْ	وَلَا تَرْتَدُّوْا	عَلٰٓى اَدْبَارِكُمْ	فَتَنْقَلِبُوْا
وہ جو	لکھ دی ہے اللہ نے	تمھارے لیے	اور نہ تم پھرنا	اپنی پیٹھوں پر	تب تم پلٹو گے

خٰسِرِيْنَ (21)	قَالُوْا	يٰمُوْسٰٓى	اِنَّ	فِيْهَا	قَوْمًا	جَبَّارِيْنَ
نقصان اُٹھانے والے بن کر	انھوں نے کہا:	اے موسیٰ!	بے شک	اُس میں	ایک قوم ہے	بڑی زور آور

وَاِنَّا	لَنْ نَّدْخُلَهَا	حَتّٰى	يَخْرُجُوْا	مِنْهَا	فَاِنْ	يَّخْرُجُوْا
اور بیشک ہم	ہرگز نہیں داخل ہوں گے اس میں	یہاں تک کہ	وہ نکل جائیں	اس میں سے	پھر اگر	وہ نکل جائیں

مِنْهَا	فَاِنَّا	دٰخِلُوْنَ (22)	قَالَ	رَجُلٰنِ	مِنَ الَّذِيْنَ	يَخَافُوْنَ
اس میں سے	تو ہم ضرور	داخل ہو جائیں گے	کہا	دو آدمیوں نے	ان میں سے جو	ڈرتے تھے (اللہ سے)

اَنْعَمَ اللّٰهُ	عَلَيْهِمَا	ادْخُلُوْا	عَلَيْهِمُ	الْبَابَ	فَاِذَا
انعام کیا تھا اللہ نے	ان دونوں پر:	تم داخل ہو جاؤ	ان پر	دروازے میں سے	پھر جب

دَخَلْتُمُوْهُ	فَاِنَّكُمْ	غٰلِبُوْنَ ج	وَعَلَى اللّٰهِ	فَتَوَكَّلُوْٓا	اِنْ
تم داخل ہو گے اس میں	تو بلا شبہ تم ہی	غالب ہو گے	اور اللہ ہی پر	پس تم بھروسہ کرو	اگر

كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ (23)	قَالُوْا	يٰمُوْسٰٓى	اِنَّا	لَنْ نَّدْخُلَهَآ
ہو تم	مومن	انھوں نے کہا:	اے موسیٰ!	بے شک ہم	ہرگز نہ داخل ہوں گے اس میں

اَبَدًا	مَّا دَامُوْا	فِيْهَا صلے	فَاذْهَبْ	اَنْتَ	وَرَبُّكَ	فَقَاتِلَآ
کبھی بھی	جب تک وہ موجود ہیں	اس میں	لہٰذا جا	تو	اور تیرا رب	پس تم دونوں لڑو

اِنَّا	هٰهُنَا	قٰعِدُوْنَ (24)	قَالَ	رَبِّ	اِنِّيْ	لَآ اَمْلِكُ	اِلَّا
تحقیق ہم	یہیں	بیٹھے ہیں	(موسیٰ نے) کہا:	اے میرے رب!	بیشک میں	نہیں اختیار رکھتا	مگر

نَفْسِيْ	وَاَخِيْ صلے	فَافْرُقْ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ (25)
اپنی جان کا	اور اپنے بھائی کا	چنانچہ تو تفریق کر دے	ہمارے درمیان	اور نافرمان قوم کے درمیان

مُعَانَقَة

قَالَ	فَاِنَّهَا	مُحَرَّمَةٌ	عَلَيْهِمْ	اَرْبَعِيْنَ سَنَةً	يَتِيْهُوْنَ
(اللہ نے) فرمایا:	پس بے شک وہ (زمین)	حرام کردی گئی ہے	ان پر	چالیس برس تک	وہ سرگرداں پھریں گے

ع 4 7 8

فِى الْاَرْضِ	فَلَا تَاْسَ	عَلَى الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ (26)	وَاتْلُ	عَلَيْهِمْ
زمین میں	لہٰذا نہ تو غم کھا	نافرمان قوم پر	اور آپ تلاوت کریں	ان پر

نَبَاَ	ابْنَىْ اٰدَمَ	بِالْحَقِّ	اِذْ	قَرَّبَا	قُرْبَانًا	فَتُقُبِّلَ
خبر	آدم کے دو بیٹوں کی	حق کے ساتھ	جب	ان دونوں نے پیش کی	(ایک) ایک قربانی	تو مقبول ہوئی

مِنْ اَحَدِهِمَا	وَلَمْ يُتَقَبَّلْ	مِنَ الْاٰخَرِ	قَالَ	لَاَقْتُلَنَّكَ
ان میں سے ایک کی	اور نہ مقبول ہوئی	دوسرے کی	اس (قابیل) نے کہا:	البتہ میں ضرور قتل کروں گا تجھے

النصف

قَالَ	اِنَّمَا	يَتَقَبَّلُ	اللّٰهُ	مِنَ الْمُتَّقِيْنَ (27)	لَئِنْۢ	بَسَطْتَّ
(ہابیل نے) کہا:	بس	قبول کرتا ہے	اللہ	پرہیزگاروں ہی سے	البتہ اگر	تو دراز کرے گا

اِلَيَّ	يَدَكَ	لِتَقْتُلَنِىْ	مَآ اَنَا	بِبَاسِطٍ	يَّدِىَ	اِلَيْكَ
میری طرف	اپنا ہاتھ	تاکہ تو قتل کرے مجھے	تو نہیں میں	دراز کروں گا	اپنا ہاتھ	تیری طرف

لِاَقْتُلَكَ	اِنِّىْۤ	اَخَافُ اللّٰهَ	رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ (28)	اِنِّىْۤ	اُرِيْدُ
تاکہ میں قتل کروں تجھے	بے شک میں	ڈرتا ہوں اللہ سے	جو تمام جہانوں کا رب ہے	بے شک میں	ارادہ کرتا ہوں

اَنْ تَبُوْٓاَ	بِاِثْمِىْ	وَاِثْمِكَ	فَتَكُوْنَ	مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ	وَذٰلِكَ
یہ کہ تو لوٹے	میرے گناہ کیساتھ	اور اپنے گناہ (کیساتھ)	پھر تو ہو جائے	دوزخیوں میں سے	اور یہ

جَزٰٓؤُا	الظّٰلِمِيْنَ (29)	فَطَوَّعَتْ	لَهٗ	نَفْسُهٗ	قَتْلَ اَخِيْهِ
بدلہ ہے	ظالموں کا	پھر پسندیدہ بنا دیا	اس کے لیے	اس کے نفس نے	اپنے بھائی کے قتل کرنے کو

فَقَتَلَهٗ	فَاَصْبَحَ	مِنَ الْخٰسِرِيْنَ (30)	فَبَعَثَ اللّٰهُ	غُرَابًا	يَّبْحَثُ
تو اس نے قتل کر دیا اسے	چنانچہ وہ ہو گیا	نقصان اُٹھانے والوں میں سے	پھر بھیجا اللہ نے	ایک کوّا	وہ کھودتا تھا

فِى الْاَرْضِ	لِيُرِيَهٗ	كَيْفَ	يُوَارِىْ	سَوْءَةَ	اَخِيْهِ	قَالَ
زمین کو	تاکہ وہ دکھلائے اسے	(کہ) کیسے	وہ چھپائے	لاش	اپنے بھائی کی	اس نے کہا:

يٰوَيْلَتٰٓى	اَ	عَجَزْتُ	اَنْ اَكُوْنَ	مِثْلَ	هٰذَا الْغُرَابِ	فَاُوَارِىَ
ہائے افسوس!	کیا	میں عاجز ہوں	اس سے (بھی) کہ میں ہوں	مثل	اس کوے کی	کہ میں چھپا دیتا

سَوْءَةَ	اَخِيْهِ ؕ	فَاَصْبَحَ	مِنَ النّٰدِمِيْنَ ﴿31﴾	مِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ
لاش	اپنے بھائی کی	تو وہ ہوگیا	پچھتانے والوں میں سے	اسی وجہ سے

كَتَبْنَا	عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ	اَنَّهٗ	مَنْ	قَتَلَ	نَفْسًا
ہم نے لکھا (فرض کردیا)	بنی اسرائیل پر	یہ کہ تحقیق شان یہ ہے	جو کوئی	قتل کرے	کسی جان کو

بِغَيْرِ	نَفْسٍ	اَوْ	فَسَادٍ	فِي الْاَرْضِ	فَكَاَنَّمَا	قَتَلَ
بغیر	کسی جان کے	یا	(بغیر) فساد کے	زمین میں	تو گویا کہ	اس نے قتل کردیا

النَّاسَ جَمِيْعًا ؕ	وَمَنْ	اَحْيَاهَا	فَكَاَنَّمَآ	اَحْيَا
سب لوگوں کو	اور جو کوئی	بچائے اس (ایک جان) کو	تو گویا کہ	اس نے بچالیا

النَّاسَ جَمِيْعًا ؕ	وَلَقَدْ	جَآءَتْهُمْ	رُسُلُنَا	بِالْبَيِّنٰتِ	ثُمَّ
سب لوگوں کو	اور البتہ تحقیق	آئے ان کے پاس	ہمارے رسول	واضح دلائل کے ساتھ	پھر

اِنَّ	كَثِيْرًا	مِّنْهُمْ	بَعْدَ ذٰلِكَ	فِي الْاَرْضِ	لَمُسْرِفُوْنَ ﴿32﴾
بے شک	بہت سے (لوگ)	ان میں سے	اس کے بعد	زمین میں	البتہ حد سے نکل جانے والے ہیں

اِنَّمَا	جَزٰٓؤُا	الَّذِيْنَ	يُحَارِبُوْنَ اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهٗ	وَيَسْعَوْنَ
بس	جزا	ان لوگوں کی جو	لڑتے ہیں اللہ سے	اور اس کے رسول سے	اور وہ کوشش کرتے ہیں

فِي الْاَرْضِ	فَسَادًا	اَنْ يُّقَتَّلُوْٓا	اَوْ	يُصَلَّبُوْٓا	اَوْ
زمین میں	فساد کرنے کی	(یہی ہے) کہ وہ قتل کردیے جائیں	یا	وہ سولی دیے جائیں	یا

تُقَطَّعَ	اَيْدِيْهِمْ	وَاَرْجُلُهُمْ	مِّنْ خِلَافٍ	اَوْ	يُنْفَوْا
کاٹ دیے جائیں	ان کے ہاتھ	اور ان کے پاؤں	مخالف جانب سے	یا	وہ نکال دیے جائیں

مِنَ الْاَرْضِ ؕ	ذٰلِكَ	لَهُمْ	خِزْيٌ	فِي الدُّنْيَا ؕ	وَلَهُمْ
اس علاقے سے	یہ	ان کے لیے	ذلت ہے	دنیا میں	اور ان کے لیے

فِي الْاٰخِرَةِ	عَذَابٌ	عَظِيْمٌ ﴿33﴾	اِلَّا	الَّذِيْنَ	تَابُوْا	مِنْ قَبْلِ
آخرت میں	عذاب ہے	بہت بڑا	مگر	وہ لوگ کہ	انھوں نے توبہ کرلی	اس سے پہلے

ع 5 8 9

اَنْ	تَقْدِرُوْا	عَلَيْهِمْ ؕ	فَاعْلَمُوْٓا	اَنَّ	اللّٰهَ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ﴿34﴾ ع
کہ	تم قابو پالو	ان پر	تو جان لو	کہ بے شک	اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	اتَّقُوا اللّٰهَ	وَابْتَغُوْۤا	اِلَيْهِ	الْوَسِيْلَةَ
اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم ڈرو اللہ سے	اور تلاش کرو	اس کی طرف	ذریعۂ قرب

وَجٰهِدُوْا	فِيْ سَبِيْلِهٖ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُوْنَ ﴿35﴾	اِنَّ	الَّذِيْنَ
اور جہاد کرو	اس کی راہ میں	تاکہ تم	فلاح پاؤ	بے شک	وہ لوگ جنھوں نے

كَفَرُوْا	لَوْ	اَنَّ	لَهُمْ	مَّا	فِي الْاَرْضِ	جَمِيْعًا	وَّمِثْلَهٗ	مَعَهٗ
کفر کیا	اگر	بلاشبہ ہو	ان کے لیے	جو کچھ	زمین میں ہے	سارا (ہی)	اور اتنا ہی اور	اس کے ساتھ

لِيَفْتَدُوْا	بِهٖ	مِنْ عَذَابِ	يَوْمِ الْقِيٰمَةِ	مَا تُقُبِّلَ
تاکہ وہ معاوضے میں دے دیں	اس کو	عذاب سے (بچنے کے لیے)	روزِ قیامت کے	تو نہیں قبول کیا جائے گا

مِنْهُمْ ۚ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ﴿36﴾	يُرِيْدُوْنَ	اَنْ يَّخْرُجُوْا	مِنَ النَّارِ
ان سے	اور ان کے لیے	عذاب ہے	بہت دردناک	وہ ارادہ کریں گے	کہ نکل جائیں	آگ سے

وَمَا هُمْ	بِخٰرِجِيْنَ	مِنْهَا ۚ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	مُّقِيْمٌ ﴿37﴾
اور نہیں ہوں گے وہ	نکلنے والے	اس (آگ) سے	اور ان کے لیے	عذاب ہے	ہمیشہ رہنے والا

وَالسَّارِقُ	وَالسَّارِقَةُ	فَاقْطَعُوْۤا	اَيْدِيَهُمَا	جَزَآءًۢ	بِمَا
اور چور مرد	اور چور عورت	پس تم کاٹ دو	ان دونوں کے ہاتھ	بدلے میں	اس کے جو

كَسَبَا	نَكَالًا	مِّنَ اللّٰهِ ؕ	وَاللّٰهُ	عَزِيْزٌ	حَكِيْمٌ ﴿38﴾	فَمَنْ
ان دونوں نے کمایا	عبرتناک سزا ہے	اللہ کی طرف سے	اور اللہ	بہت غالب	خوب حکمت والا ہے	پھر جس نے

تَابَ	مِنْۢ بَعْدِ ظُلْمِهٖ	وَاَصْلَحَ	فَاِنَّ	اللّٰهَ	يَتُوْبُ	عَلَيْهِ ؕ
توبہ کر لی	اپنے ظلم کرنے کے بعد	اور اس نے اصلاح کر لی	تو بے شک	اللہ	توجہ فرماتا ہے	اس پر

اِنَّ	اللّٰهَ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ﴿39﴾	اَ	لَمْ تَعْلَمْ	اَنَّ	اللّٰهَ
بے شک	اللہ	خوب بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	کیا	نہیں آپ نے جانا	کہ بیشک	اللہ

لَهٗ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	يُعَذِّبُ	مَنْ يَّشَآءُ
اسی کے لیے ہے	بادشاہی	آسمانوں کی	اور زمین کی؟	وہ عذاب کرتا ہے	جس کو وہ چاہتا ہے

وَيَغْفِرُ	لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ	وَاللّٰهُ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيْرٌ ﴿40﴾
اور مغفرت کرتا ہے	جس کی وہ چاہتا ہے	اور اللہ	ہر چیز پر	خوب قادر ہے

يٰٓاَيُّهَا الرَّسُوْلُ	لَا يَحْزُنْكَ	الَّذِيْنَ	يُسَارِعُوْنَ	فِي الْكُفْرِ
اے رسول!	نہ غمگین کریں آپ کو	وہ لوگ جو	جلدی کرتے ہیں	کفر میں

معانقة

مِنَ الَّذِيْنَ	قَالُوْٓا	اٰمَنَّا	بِاَفْوَاهِهِمْ	وَلَمْ تُؤْمِنْ	قُلُوْبُهُمْ ۛ
ان لوگوں میں سے جو	کہتے ہیں:	ہم ایمان لائے	اپنے مونہوں سے	اور نہیں ایمان لائے	ان کے دل

وَمِنَ الَّذِيْنَ	هَادُوْا ۛ	سَمّٰعُوْنَ	لِلْكَذِبِ	سَمّٰعُوْنَ
اور ان لوگوں میں سے جو	یہودی ہوئے	(وہ) بہت سننے والے ہیں	جھوٹ کو	بہت سننے والے ہیں

لِقَوْمٍ اٰخَرِيْنَ	لَمْ يَاْتُوْكَ ؕ	يُحَرِّفُوْنَ	الْكَلِمَ
دوسری قوم کے لیے	(کہ) نہیں وہ آئی (ابھی) آپ کے پاس	وہ بدل ڈالتے ہیں	باتوں کو

مِنْ بَعْدِ	مَوَاضِعِهٖ ۚ	يَقُوْلُوْنَ	اِنْ	اُوْتِيْتُمْ	هٰذَا	فَخُذُوْهُ
(ان کے ثابت ہونے کے) بعد	ان کی جگہوں سے	وہ کہتے ہیں:	اگر	تم دیے جاؤ	یہ (حکم)	تو لے لو اسے

وَاِنْ	لَّمْ تُؤْتَوْهُ	فَاحْذَرُوْا ؕ	وَمَنْ	يُّرِدِ	اللّٰهُ	فِتْنَتَهٗ
اور اگر	نہ تم دیے جاؤ یہ	تو بچو	اور جو شخص کہ	ارادہ کرے	اللہ	اسے گمراہ کرنے کا

فَلَنْ تَمْلِكَ	لَهٗ	مِنَ اللّٰهِ	شَيْـًٔا ؕ	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	لَمْ يُرِدِ
تو ہرگز نہیں آپ اختیار رکھتے	اس کے لیے	اللہ کے ہاں	کچھ بھی	یہ	وہ لوگ ہیں کہ	نہیں ارادہ کیا

اللّٰهُ	اَنْ	يُّطَهِّرَ	قُلُوْبَهُمْ ؕ	لَهُمْ	فِي الدُّنْيَا	خِزْيٌ ۖۚ
اللہ نے	یہ کہ	پاک کردے	ان کے دلوں کو	ان کے لیے	دنیا میں	رسوائی ہے

وَّلَهُمْ	فِي الْاٰخِرَةِ	عَذَابٌ	عَظِيْمٌ (41)	سَمّٰعُوْنَ	لِلْكَذِبِ
اور ان کے لیے	آخرت میں	عذاب ہے	بہت بڑا	(وہ) بہت سننے والے ہیں	جھوٹ کو

اَكّٰلُوْنَ	لِلسُّحْتِ ؕ	فَاِنْ	جَآءُوْكَ	فَاحْكُمْ	بَيْنَهُمْ
بہت کھانے والے ہیں	حرام کو	پھر اگر	وہ آئیں آپ کے پاس	تو آپ فیصلہ کر دیں	ان کے درمیان

اَوْ	اَعْرِضْ	عَنْهُمْ ۚ	وَاِنْ	تُعْرِضْ	عَنْهُمْ
یا	منہ پھیر لیں	ان سے	اور اگر	آپ منہ پھیر لیں گے	ان سے

فَلَنْ يَّضُرُّوْكَ	شَيْـًٔا ؕ	وَاِنْ	حَكَمْتَ	فَاحْكُمْ	بَيْنَهُمْ
تو ہرگز نہ وہ بگاڑ سکیں گے آپ کا	کچھ بھی	اور اگر	آپ فیصلہ کریں	تو فیصلہ کریں	ان کے درمیان

بِالْقِسْطِ ج	اِنَّ	اللّٰهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِيْنَ (42)	وَكَيْفَ
انصاف کے ساتھ	بے شک	اللہ	پسند فرماتا ہے	انصاف کرنے والوں کو	اور کیونکر

يُحَكِّمُوْنَكَ	وَعِنْدَهُمُ	التَّوْرٰىةُ	فِيْهَا	حُكْمُ اللّٰهِ	ثُمَّ
وہ منصف بنائیں آپ کو	جبکہ ان کے پاس	تورات ہے	اس میں	اللہ کا حکم ہے	پھر

ع 6 9 10

يَتَوَلَّوْنَ	مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ج	وَمَآ اُولٰٓئِكَ	بِالْمُؤْمِنِيْنَ (43) ع	اِنَّآ
وہ پھر جاتے ہیں	اس کے بعد	اور نہیں ہیں وہ	مومن	بے شک ہم نے

اَنْزَلْنَا	التَّوْرٰىةَ	فِيْهَا	هُدًى	وَّنُوْرٌ ج	يَحْكُمُ	بِهَا
نازل کیا	تورات کو	اس میں	ہدایت	اور روشنی ہے	فیصلہ کرتے تھے	اس کے ساتھ

النَّبِيُّوْنَ	الَّذِيْنَ	اَسْلَمُوْا	لِلَّذِيْنَ	هَادُوْا	وَالرَّبّٰنِيُّوْنَ
انبیاء	وہ جو	مطیع تھے (اللہ کے)	ان لوگوں کے لیے جو	یہودی ہوئے	اور (فیصلہ کرتے تھے) اللہ والے

وَالْاَحْبَارُ	بِمَا	اسْتُحْفِظُوْا	مِنْ كِتٰبِ اللّٰهِ	وَكَانُوْا	عَلَيْهِ
اور علماء	اس لیے کہ	وہ نگران بنائے گئے تھے	کتابُ اللہ کے	اور وہ تھے	اس پر

شُهَدَآءَ ج	فَلَا تَخْشَوُا	النَّاسَ	وَاخْشَوْنِ	وَلَا تَشْتَرُوْا	بِاٰيٰتِيْ
گواہ	پھر نہ تم ڈرو	لوگوں سے	اور مجھی سے ڈرو	اور نہ تم بیچو	میری آیتوں کو

ثَمَنًا قَلِيْلًا ج	وَمَنْ	لَّمْ يَحْكُمْ	بِمَآ	اَنْزَلَ اللّٰهُ	فَاُولٰٓئِكَ هُمُ
تھوڑے سے مول پر	اور جو شخص	نہ فیصلہ کرے	اس کے ساتھ جو	نازل کیا اللہ نے	تو یہی لوگ ہیں

الْكٰفِرُوْنَ (44)	وَكَتَبْنَا	عَلَيْهِمْ	فِيْهَآ	اَنَّ	النَّفْسَ	بِالنَّفْسِ
کافر	اور ہم نے لکھا	ان پر	اس (تورات) میں	کہ بے شک	جان	جان کے بدلے ہے

وَالْعَيْنَ	بِالْعَيْنِ	وَالْاَنْفَ	بِالْاَنْفِ	وَالْاُذُنَ	بِالْاُذُنِ
اور آنکھ	آنکھ کے بدلے	اور ناک	ناک کے بدلے	اور کان	کان کے بدلے

وَالسِّنَّ	بِالسِّنِّ	وَالْجُرُوْحَ	قِصَاصٌ ج	فَمَنْ	تَصَدَّقَ	بِهٖ
اور دانت	دانت کے بدلے	اور زخموں کا	قصاص ہے	پھر جو شخص	معاف کر دے	اس (زخم) کو

فَهُوَ	كَفَّارَةٌ	لَّهٗ ج	وَمَنْ	لَّمْ يَحْكُمْ	بِمَآ	اَنْزَلَ اللّٰهُ
تو وہ	کفارہ ہوگا	اس کا	اور جو شخص	نہ فیصلہ کرے	اس کے ساتھ جو	نازل کیا اللہ نے

فَاُولٰٓئِكَ هُمُ	الظّٰلِمُوْنَ ﴿45﴾	وَقَفَّيْنَا	عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ
تو یہی لوگ ہیں	ظالم	اور ہم نے پیچھے بھیجا	ان کے قدم بہ قدم

بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	مِنَ التَّوْرٰىةِ ۖ
عیسیٰ ابنِ مریم کو	تصدیق کرنے والا	اس (کتاب) کی جو	اس سے پہلے تھی	(یعنی) تورات

وَاٰتَيْنٰهُ	الْاِنْجِيْلَ	فِيْهِ	هُدًى	وَّنُوْرٌ	وَّمُصَدِّقًا	لِّمَا
اور ہم نے دی اس کو	انجیل	اس میں	ہدایت	اور روشنی تھی	اور تصدیق کرنے والی تھی	اس کی جو

بَيْنَ يَدَيْهِ	مِنَ التَّوْرٰىةِ	وَهُدًى	وَّمَوْعِظَةً	لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿46﴾
اس سے پہلے تھی	(یعنی) تورات	اور ہدایت	اور نصیحت	متقیوں کے لیے

وَلْيَحْكُمْ	اَهْلُ الْاِنْجِيْلِ	بِمَآ	اَنْزَلَ اللّٰهُ	فِيْهِ ؕ	وَمَنْ
اور چاہیے کہ فیصلہ کریں	اہلِ انجیل	اس کے ساتھ جو	نازل کیا اللہ نے	اس میں	اور جو شخص

لَّمْ يَحْكُمْ	بِمَآ	اَنْزَلَ اللّٰهُ	فَاُولٰٓئِكَ هُمُ	الْفٰسِقُوْنَ ﴿47﴾
نہ فیصلہ کرے	اس کے ساتھ جو	نازل کیا اللہ نے	تو یہی لوگ ہیں	فاسق

وَاَنْزَلْنَآ	اِلَيْكَ	الْكِتٰبَ	بِالْحَقِّ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ
اور ہم نے نازل کی	آپ کی طرف	کتاب	حق کے ساتھ	تصدیق کرنے والی	ان کی جو	اُس سے پہلے تھیں

مِنَ الْكِتٰبِ	وَمُهَيْمِنًا	عَلَيْهِ ۖ	فَاحْكُمْ	بَيْنَهُمْ	بِمَآ
کتابیں	اور (یہ) نگہبان (ہے)	ان پر	چنانچہ آپ فیصلہ کریں	ان کے درمیان	اس کے ساتھ جو

اَنْزَلَ اللّٰهُ ۖ	وَلَا تَتَّبِعْ	اَهْوَآءَهُمْ	عَمَّا	جَآءَكَ
نازل کیا اللہ نے	اور نہ آپ اتباع کریں	ان کی خواہشات کا	اس کو نظر انداز کر کے جو	آیا آپ کے پاس

مِنَ الْحَقِّ ؕ	لِكُلٍّ	جَعَلْنَا	مِنْكُمْ	شِرْعَةً	وَّمِنْهَاجًا ؕ	وَلَوْ	شَآءَ
حق	ہر ایک کے لیے	ہم نے بنایا	تم میں سے	ایک دستور	اور ایک طریقہ	اور اگر	چاہتا

اللّٰهُ	لَجَعَلَكُمْ	اُمَّةً وَّاحِدَةً	وَّلٰكِنْ	لِّيَبْلُوَكُمْ	فِيْ مَآ
اللہ	تو البتہ بنا دیتا تم کو	ایک امت	اور لیکن	تاکہ وہ آزمائے تمھیں	اس (کتاب) میں جو

اٰتٰىكُمْ ۖ	فَاسْتَبِقُوا	الْخَيْرٰتِ ؕ	اِلَى اللّٰهِ	مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا	فَيُنَبِّئُكُمْ
اس نے دی تم کو	چنانچہ تم سبقت کرو	نیکیوں میں	اللہ ہی کی طرف	تمھارا سب کا لوٹنا ہے	پھر وہ خبر دے گا تمھیں

بِمَا	كُنْتُمْ	فِيْهِ	تَخْتَلِفُوْنَ ﴿48﴾	وَاَنِ	احْكُمْ	بَيْنَهُمْ
اس کی بابت کہ	تھے تم	اس میں	اختلاف کرتے	اور یہ کہ	آپ فیصلہ کریں	ان کے درمیان

بِمَآ	اَنْزَلَ اللّٰهُ	وَلَا تَتَّبِعْ	اَهْوَآءَهُمْ	وَاحْذَرْهُمْ	اَنْ
اس چیز کے ساتھ جو	نازل کی اللہ نے	اور نہ آپ اتباع کریں	ان کی خواہشات کا	اور ڈریں ان سے	(اس بات سے) کہ

يَّفْتِنُوْكَ	عَنْۢ بَعْضِ مَآ	اَنْزَلَ اللّٰهُ	اِلَيْكَ ؕ	فَاِنْ	تَوَلَّوْا
وہ بہکا دیں آپ کو	کسی ایسی بات سے جو	نازل کی اللہ نے	آپ کی طرف	پھر اگر	وہ روگردانی کریں

فَاعْلَمْ	اَنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ	اَنْ	يُّصِيْبَهُمْ	بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْ ؕ
تو آپ جان لیں	اللہ تو صرف چاہتا ہے	کہ	پہنچائے ان کو (سزا)	بسبب ان کے بعض گناہوں کے

وَاِنَّ	كَثِيْرًا	مِّنَ النَّاسِ	لَفٰسِقُوْنَ ﴿49﴾	اَفَحُكْمَ	الْجَاهِلِيَّةِ
اور بے شک	اکثر	لوگوں میں سے	البتہ نافرمان ہیں	کیا پھر فیصلہ	جاہلیت کا

يَبْغُوْنَ ؕ	وَمَنْ	اَحْسَنُ	مِنَ اللّٰهِ	حُكْمًا	لِّقَوْمٍ	يُّوْقِنُوْنَ ﴿50﴾ ع
وہ چاہتے ہیں؟	اور کون	زیادہ اچھا ہے	اللہ سے	فیصلہ کرنے میں	اس قوم کے لیے	جو یقین رکھتی ہے؟

ع 7 11

وقف لازم

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	لَا تَتَّخِذُوا	الْيَهُوْدَ	وَالنَّصٰرٰٓى	اَوْلِيَآءَ ۘ
اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ تم بناؤ	یہودیوں کو	اور عیسائیوں کو	دوست

بَعْضُهُمْ	اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ	وَمَنْ	يَّتَوَلَّهُمْ	مِّنْكُمْ	فَاِنَّهٗ
ان کے بعض	بعض کے دوست ہیں	اور جو کوئی	دوستی رکھے گا ان سے	تم میں سے	تو بے شک وہ

مِنْهُمْ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يَهْدِى	الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿51﴾	فَتَرَى
انھی میں سے ہے	بے شک	اللہ	نہیں ہدایت دیتا	ظالم لوگوں کو	چنانچہ آپ دیکھیں گے

الَّذِيْنَ	فِىْ قُلُوْبِهِمْ	مَّرَضٌ	يُّسَارِعُوْنَ	فِيْهِمْ	يَقُوْلُوْنَ	نَخْشٰٓى
ان لوگوں کو (کہ)	جن کے دلوں میں	بیماری ہے	وہ دوڑ کر جاتے ہیں	ان میں	وہ کہتے ہیں:	ہم ڈرتے ہیں

اَنْ	تُصِيْبَنَا	دَآئِرَةٌ ؕ	فَعَسَى	اللّٰهُ	اَنْ يَّاْتِىَ	بِالْفَتْحِ
(اس سے) کہ	پہنچے ہمیں	کوئی مصیبت	سو قریب ہے	اللہ	یہ کہ (جلد ہی) لے آئے	فتح

اَوْ	اَمْرٍ	مِّنْ عِنْدِهٖ	فَيُصْبِحُوْا	عَلٰى مَآ	اَسَرُّوْا	فِىْٓ اَنْفُسِهِمْ
یا	کوئی اور حکم	اپنی طرف سے	پھر وہ ہو جائیں	اس پر جو	وہ چھپاتے تھے	اپنے نفسوں میں

اَلثُّلُث

نٰدِمِيْنَ ﴿52﴾	وَيَقُوْلُ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْٓا	اَ	هٰٓؤُلَآءِ	الَّذِيْنَ
پچھتانے والے	اور کہیں گے	وہ لوگ جو	ایمان لائے:	کیا	یہی	وہ لوگ ہیں جنھوں نے

اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ	جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ	اِنَّهُمْ	لَمَعَكُمْ ؕ	حَبِطَتْ
قسمیں کھائی تھیں اللہ کی	پختہ قسمیں اپنی (تاکید سے)	کہ بے شک وہ	البتہ تمھارے ساتھ ہیں؟	برباد ہو گئے

اَعْمَالُهُمْ	فَاَصْبَحُوْا	خٰسِرِيْنَ ﴿53﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	مَنْ
ان کے اعمال	پس وہ ہو گئے	خسارہ اُٹھانے والے	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	جو شخص

يَّرْتَدَّ	مِنْكُمْ	عَنْ دِيْنِهٖ	فَسَوْفَ	يَاْتِي	اللّٰهُ	بِقَوْمٍ
پھر جائے	تم میں سے	اپنے دین سے	تو عنقریب	لے آئے گا	اللہ	ایسے لوگ (کہ)

يُّحِبُّهُمْ	وَيُحِبُّوْنَهٗٓ	اَذِلَّةٍ	عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ	اَعِزَّةٍ
وہ محبت کرتا ہو گا ان سے	اور وہ محبت کرتے ہوں گے اس سے	نرم ہوں گے	مومنوں پر	سخت ہوں گے

عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۡ	يُجَاهِدُوْنَ	فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ	وَلَا يَخَافُوْنَ
کافروں پر	وہ جہاد کریں گے	اللہ کی راہ میں	اور نہ وہ ڈریں گے

لَوْمَةَ لَآئِمٍ ؕ	ذٰلِكَ	فَضْلُ اللّٰهِ	يُؤْتِيْهِ	مَنْ	يَّشَآءُ ؕ	وَاللّٰهُ
کسی ملامت گر کی ملامت سے	یہ	اللہ کا فضل ہے	وہ دیتا ہے یہ (فضل)	جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ

وَاسِعٌ	عَلِيْمٌ ﴿54﴾	اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ	اللّٰهُ	وَرَسُوْلُهٗ	وَالَّذِيْنَ
وسعت والا	خوب جاننے والا ہے	تمھارے دوست تو صرف	اللہ	اور اس کا رسول	اور وہ لوگ (ہیں) جو

اٰمَنُوا	الَّذِيْنَ	يُقِيْمُوْنَ	الصَّلٰوةَ	وَيُؤْتُوْنَ	الزَّكٰوةَ	وَهُمْ
ایمان لائے	وہ جو	قائم کرتے ہیں	نماز	اور دیتے ہیں	زکاۃ	اور وہ

رٰكِعُوْنَ ﴿55﴾	وَمَنْ	يَّتَوَلَّ اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهٗ	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
رکوع کرنے والے ہیں	اور جو کوئی	دوستی رکھے گا اللہ سے	اور اس کے رسول سے	اور ان لوگوں سے جو	ایمان لائے

ع 8 / 12

فَاِنَّ	حِزْبَ اللّٰهِ	هُمُ الْغٰلِبُوْنَ ؑ ﴿56﴾	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
تو یقیناً	اللہ کا گروہ	وہی غالب آنے والا ہے	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!

لَا تَتَّخِذُوا	الَّذِيْنَ	اتَّخَذُوْا	دِيْنَكُمْ	هُزُوًا	وَّلَعِبًا
نہ تم بناؤ	ان لوگوں کو جنھوں نے	بنا لیا	تمھارے دین کو	ہنسی	اور کھیل

مِّنَ الَّذِيْنَ	اُوْتُوا	الْكِتٰبَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	وَالْكُفَّارَ	اَوْلِيَآءَ ۚ
ان لوگوں میں سے کہ	وہ دیے گئے	کتاب	تم سے پہلے	اور (نہ بناؤ) کافروں کو	(اپنا) دوست

وَاتَّقُوا اللّٰهَ	اِنْ	كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ ﴿57﴾	وَاِذَا	نَادَيْتُمْ
اور ڈرو اللہ سے	اگر	ہو تم	مومن	اور جب	تم پکارتے ہو

اِلَى الصَّلٰوةِ	اتَّخَذُوْهَا	هُزُوًا	وَّلَعِبًا ۚ	ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ
نماز کی طرف	وہ بنا لیتے ہیں اسے	ہنسی	اور کھیل	یہ	اس سبب سے ہے کہ بے شک وہ

قَوْمٌ	لَّا يَعْقِلُوْنَ ﴿58﴾	قُلْ	يٰاَهْلَ الْكِتٰبِ	هَلْ تَنْقِمُوْنَ	مِنَّآ
ایسے لوگ ہیں	جو عقل نہیں رکھتے	کہہ دیجیے:	اے اہلِ کتاب!	نہیں تم ناراض ہوتے	ہم سے

اِلَّآ	اَنْ	اٰمَنَّا	بِاللّٰهِ	وَمَآ	اُنْزِلَ	اِلَيْنَا
مگر	اس وجہ سے کہ	ہم ایمان لائے	اللہ کے ساتھ	اور (اس چیز کے ساتھ) جو	نازل کی گئی	ہماری طرف

وَمَآ	اُنْزِلَ	مِنْ قَبْلُ	وَاَنَّ	اَكْثَرَكُمْ	فٰسِقُوْنَ ﴿59﴾	قُلْ
اور جو	نازل کی گئی	اس سے پہلے	اور یہ کہ بے شک	تم میں سے اکثر	فاسق ہیں	کہہ دیجیے:

هَلْ اُنَبِّئُكُمْ	بِشَرٍّ	مِّنْ ذٰلِكَ	مَثُوْبَةً	عِنْدَ اللّٰهِ ۚ	مَنْ
کیا میں خبر دوں تمھیں	زیادہ بدتر کی	اس سے	جزا کے اعتبار سے	اللہ کے نزدیک؟	وہ شخص کہ

لَّعَنَهُ	اللّٰهُ	وَغَضِبَ	عَلَيْهِ	وَجَعَلَ	مِنْهُمُ	الْقِرَدَةَ
لعنت کی اس پر	اللہ نے	اور غصے ہوا	اس پر	اور بنائے	ان میں سے	بندر

وَالْخَنَازِيْرَ	وَعَبَدَ	الطَّاغُوْتَ ۚ	اُولٰٓئِكَ	شَرٌّ	مَّكَانًا
اور سؤر	اور اس نے پوجا کی	شیطان کی	یہ لوگ	بدتر ہیں	درجے میں

وَّاَضَلُّ	عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿60﴾	وَاِذَا	جَآءُوْكُمْ	قَالُوْٓا
اور زیادہ گمراہ ہیں	سیدھی راہ سے	اور جب	وہ آتے ہیں تمھارے پاس	تو کہتے ہیں:

اٰمَنَّا	وَقَدْ	دَّخَلُوْا	بِالْكُفْرِ	وَهُمْ	قَدْ خَرَجُوْا	بِهٖ ۚ
ہم ایمان لائے	حالانکہ تحقیق	وہ داخل ہوئے تھے	کفر کے ساتھ	اور وہ	یقیناً نکل گئے	اسی کے ساتھ

وَاللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِمَا	كَانُوْا	يَكْتُمُوْنَ ﴿61﴾	وَتَرٰى	كَثِيْرًا
اور اللہ	خوب جانتا ہے	اس چیز کو کہ	تھے وہ	چھپاتے	اور آپ دیکھیں گے	بہتوں کو

مِّنْهُمْ	يُسٰرِعُوْنَ	فِي الْاِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَاَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۭ
ان میں سے	وہ جلدی کرتے ہیں	گناہ میں	اور زیادتی (میں)	اور اپنے حرام کھانے (میں)

لَبِئْسَ	مَا	كَانُوْا	يَعْمَلُوْنَ 62	لَوْ لَا يَنْهٰىهُمُ	الرَّبّٰنِيُّوْنَ
البتہ بُرا ہے وہ	جو	تھے وہ	عمل کرتے	کیوں نہیں روکتے انھیں	رب والے

وَالْاَحْبَارُ	عَنْ قَوْلِهِمُ الْاِثْمَ	وَاَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۭ	لَبِئْسَ	مَا
اور علماء	ان کے گناہ کی بات کہنے سے	اور ان کے حرام کھانے سے؟	البتہ بُرا ہے وہ	جو کچھ

كَانُوْا	يَصْنَعُوْنَ 63	وَقَالَتِ	الْيَهُوْدُ	يَدُ اللّٰهِ	مَغْلُوْلَةٌ ۭ	غُلَّتْ
تھے وہ	کرتے	اور کہا	یہود نے :	اللہ کے ہاتھ	بندھے ہوئے ہیں	بندھ جائیں

اَيْدِيْهِمْ	وَلُعِنُوْا	بِمَا قَالُوْا ۘ	بَلْ	يَدٰهُ	مَبْسُوْطَتٰنِ
انھی کے ہاتھ	اور وہ لعنت کیے جائیں	بسبب اپنے قول کے	بلکہ	اس کے تو دونوں ہاتھ	کھلے ہیں

وقف لازم

يُنْفِقُ	كَيْفَ	يَشَآءُ ۭ	وَلَيَزِيْدَنَّ	كَثِيْرًا	مِّنْهُمْ	مَّآ
وہ خرچ کرتا ہے	جیسے	وہ چاہتا ہے	اور یقیناً ضرور زیادہ کرے گا	بہتوں کو	ان میں سے	وہ (قرآن) جو

اُنْزِلَ	اِلَيْكَ	مِنْ رَّبِّكَ	طُغْيَانًا	وَّكُفْرًا ۭ	وَاَلْقَيْنَا
اُتارا گیا	آپ کی جانب	آپ کے رب کی طرف سے	سرکشی میں	اور کفر میں	اور ہم نے ڈال دی

بَيْنَهُمُ	الْعَدَاوَةَ	وَالْبَغْضَآءَ	اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۭ	كُلَّمَآ	اَوْقَدُوْا
ان کے درمیان	عداوت	اور بغض	قیامت کے دن تک	جب کبھی	وہ جلاتے ہیں

نَارًا	لِّلْحَرْبِ	اَطْفَاَهَا	اللّٰهُ ۙ	وَيَسْعَوْنَ	فِي الْاَرْضِ
آگ	لڑائی کے لیے	بجھا دیتا ہے اس کو	اللہ	اور وہ دوڑتے پھرتے ہیں	زمین میں

فَسَادًا ۭ	وَاللّٰهُ	لَا يُحِبُّ	الْمُفْسِدِيْنَ 64	وَلَوْ	اَنَّ	اَهْلَ الْكِتٰبِ
فساد کرنے کو	اور اللہ	نہیں پسند کرتا	فسادیوں کو	اور اگر	بے شک	اہلِ کتاب

اٰمَنُوْا	وَاتَّقَوْا	لَكَفَّرْنَا	عَنْهُمْ	سَيِّاٰتِهِمْ
ایمان لے آئیں	اور تقویٰ اختیار کریں	تو یقیناً ہم دور کر دیں گے	ان سے	ان کی برائیاں

وَلَاَدْخَلْنٰهُمْ	جَنّٰتِ النَّعِيْمِ 65	وَلَوْ	اَنَّهُمْ	اَقَامُوا	التَّوْرٰىةَ
اور ضرور ہم داخل کریں گے ان کو	نعمت والے باغوں میں	اور اگر	بے شک وہ	قائم رکھتے	تورات کو

وَ الْاِنْجِيْلَ	وَمَآ	اُنْزِلَ	اِلَيْهِمْ	مِّنْ رَّبِّهِمْ	لَاَكَلُوْا
اور انجیل کو	اور جو کچھ	نازل کیا گیا	ان کی طرف	ان کے رب کی طرف سے	تو یقیناً وہ کھاتے

مِنْ فَوْقِهِمْ	وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ ؕ	مِنْهُمْ	اُمَّةٌ	مُّقْتَصِدَةٌ ؕ
اپنے اوپر سے	اور اپنے پیروں کے نیچے سے	ان میں سے	ایک گروہ ہے	درمیانی راہ چلنے والا

ع 9 10 13

وَ كَثِيْرٌ	مِّنْهُمْ	سَآءَ	مَا	يَعْمَلُوْنَ ﴿66﴾ ع	يٰۤاَيُّهَا الرَّسُوْلُ	بَلِّغْ	مَآ
اور زیادہ لوگ	ان میں سے	بُرا ہے	جو	وہ کر رہے ہیں	اے رسول!	پہنچا دیجیے	جو

اُنْزِلَ	اِلَيْكَ	مِنْ رَّبِّكَ ؕ	وَاِنْ	لَّمْ تَفْعَلْ	فَمَا بَلَّغْتَ
نازل کیا گیا	آپ کی طرف	آپ کے رب کی طرف سے	اور اگر	نہ آپ نے (ایسا) کیا	تو نہیں آپ نے پہنچایا

رِسَالَتَهٗ ؕ	وَاللّٰهُ	يَعْصِمُكَ	مِنَ النَّاسِ ؕ	اِنَّ	اللّٰهَ	لَا يَهْدِي
اس کا پیغام	اور اللہ	حفاظت کرے گا آپ کی	لوگوں سے	بے شک	اللہ	نہیں ہدایت دیتا

الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿67﴾	قُلْ	يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ	لَسْتُمْ	عَلٰى شَيْءٍ	حَتّٰى
کافر لوگوں کو	کہہ دیجیے:	اے اہلِ کتاب!	نہیں ہو تم	کسی چیز پر	یہاں تک کہ

تُقِيْمُوا	التَّوْرٰىةَ	وَالْاِنْجِيْلَ	وَمَآ	اُنْزِلَ	اِلَيْكُمْ	مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ
تم قائم کرو	تورات کو	اور انجیل کو	اور جو کچھ	نازل کیا گیا	تمھاری طرف	تمھارے رب کی طرف سے

وَلَيَزِيْدَنَّ	كَثِيْرًا	مِّنْهُمْ	مَّآ	اُنْزِلَ	اِلَيْكَ
اور یقیناً ضرور زیادہ کرے گا	بہتوں کو	ان میں سے	وہ (قرآن) جو	نازل کیا گیا ہے	آپ کی طرف

مِنْ رَّبِّكَ	طُغْيَانًا	وَّ كُفْرًا ۚ	فَلَا تَاْسَ
آپ کے رب کی طرف سے	سرکشی میں	اور کفر میں	چنانچہ نہ آپ غم کھائیں

عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿68﴾	اِنَّ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَالَّذِيْنَ	هَادُوْا
کافر لوگوں پر	بے شک	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور وہ لوگ جو	یہودی ہوئے

وَالصّٰبِئُوْنَ	وَالنَّصٰرٰى	مَنْ	اٰمَنَ	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
اور صابی (بے دین)	اور نصاریٰ	(ان میں سے) جو (بھی)	ایمان لائے	اللہ پر	اور یوم آخرت پر

وَعَمِلَ	صَالِحًا	فَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ	يَحْزَنُوْنَ ﴿69﴾	لَقَدْ
اور عمل کرے	نیک	تو نہیں کوئی خوف ہوگا	ان پر	اور نہ وہ	غمگین ہوں گے	البتہ تحقیق

اَخَذْنَا	مِيْثَاقَ	بَنِیْٓ اِسْرَآءِيْلَ	وَاَرْسَلْنَآ	اِلَيْهِمْ	رُسُلًا ؕ	كُلَّمَا
ہم نے لیا تھا	عہد	بنی اسرائیل سے	اور ہم نے بھیجے	ان کی طرف	کئی رسول	جب بھی

جَآءَهُمْ	رَسُوْلٌۢ	بِمَا	لَا تَهْوٰٓى	اَنْفُسُهُمْ	فَرِيْقًا
آیا ان کے پاس	کوئی رسول	ایسی چیز کے ساتھ جسے	نہیں چاہتے تھے	ان کے نفس	تو کچھ کو

كَذَّبُوْا	وَفَرِيْقًا	يَّقْتُلُوْنَ (70)	وَحَسِبُوْٓا	اَلَّا تَكُوْنَ	فِتْنَةٌ
انھوں نے جھٹلایا	اور کچھ کو	وہ قتل کرتے رہے	اور انھوں نے گمان کیا	یہ کہ نہ ہوگی	کوئی آزمائش

فَعَمُوْا	وَصَمُّوْا	ثُمَّ	تَابَ	اللّٰهُ	عَلَيْهِمْ	ثُمَّ	عَمُوْا
تو وہ اندھے ہوگئے	اور بہرے ہوگئے	پھر	متوجہ ہوا	اللہ	ان پر	پھر	وہ اندھے ہوگئے

وَصَمُّوْا	كَثِيْرٌ	مِّنْهُمْ ؕ	وَاللّٰهُ	بَصِيْرٌۢ	بِمَا
اور بہرے ہوگئے	زیادہ لوگ	ان میں سے	اور اللہ	خوب دیکھنے والا ہے	جو کچھ

يَعْمَلُوْنَ (71)	لَقَدْ	كَفَرَ	الَّذِيْنَ	قَالُوْٓا	اِنَّ	اللّٰهَ	هُوَ
وہ کرتے ہیں	البتہ تحقیق	کفر کیا	ان لوگوں نے جنھوں نے	کہا:	بے شک	اللہ	وہی

الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ؕ	وَقَالَ	الْمَسِيْحُ	يٰبَنِیْٓ اِسْرَآءِيْلَ	اعْبُدُوا اللّٰهَ
مسیح ابن مریم ہے	اور کہا	مسیح نے:	اے بنی اسرائیل!	تم عبادت کرو اللہ کی

رَبِّیْ	وَرَبَّكُمْ ؕ	اِنَّهٗ	مَنْ	يُّشْرِكْ	بِاللّٰهِ	فَقَدْ
جو میرا رب ہے	اور تمھارا رب ہے	تحقیق شان یہ ہے کہ	جو	شریک ٹھہراتا ہے	اللہ کے ساتھ	تو یقیناً

حَرَّمَ اللّٰهُ	عَلَيْهِ الْجَنَّةَ	وَمَاْوٰىهُ	النَّارُ ؕ	وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ
حرام کردی اللہ نے	اس پر جنت	اور اس کا ٹھکانا	آگ ہے	اور نہیں ہے ظالموں کے لیے

مِنْ اَنْصَارٍ (72)	لَقَدْ	كَفَرَ	الَّذِيْنَ	قَالُوْٓا	اِنَّ	اللّٰهَ
کوئی مددگار	البتہ تحقیق	کافر ہوئے	وہ لوگ جنھوں نے	کہا:	بے شک	اللہ

وقف لازم

ثَالِثُ	ثَلٰثَةٍ ۘ	وَمَا مِنْ اِلٰهٍ	اِلَّآ	اِلٰهٌ	وَّاحِدٌ ؕ	وَاِنْ	لَّمْ يَنْتَهُوْا
تیسرا ہے	تین میں سے	اور نہیں کوئی معبود	مگر	معبود	ایک	اور اگر	نہ وہ باز آئے

عَمَّا	يَقُوْلُوْنَ	لَيَمَسَّنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	مِنْهُمْ	عَذَابٌ
اس سے جو	وہ کہتے ہیں:	تو البتہ ضرور پہنچے گا	ان لوگوں کو جنھوں نے	کفر کیا	ان میں سے	عذاب

اَلِيْمٌ (73)	اَ	فَلَا يَتُوْبُوْنَ	اِلَى اللّٰهِ	وَيَسْتَغْفِرُوْنَهٗ ؕ	وَاللّٰهُ
بڑا دردناک	کیا	پھر نہیں وہ توبہ کرتے	اللہ کی طرف	اور (نہیں) وہ استغفار کرتے اس سے؟	اور اللہ

غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ (74)	مَا الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ	اِلَّا	رَسُوْلٌ	قَدْ
بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	نہیں ہیں مسیح ابنِ مریم	مگر	ایک رسول ہی	تحقیق

خَلَتْ	مِنْ قَبْلِهِ	الرُّسُلُ	وَاُمُّهٗ	صِدِّيْقَةٌ ؕ	كَانَا
گزر چکے ہیں	ان سے پہلے	بہت سے رسول	اور ان کی ماں	صِدّیقہ تھیں	تھے وہ دونوں

يَاْكُلٰنِ	الطَّعَامَ ؕ	اُنْظُرْ	كَيْفَ	نُبَيِّنُ	لَهُمُ	الْاٰيٰتِ	ثُمَّ
کھاتے	کھانا	آپ دیکھیے	کیسے	ہم بیان کرتے ہیں	ان کے لیے	نشانیاں	پھر

انْظُرْ	اَنّٰى	يُؤْفَكُوْنَ (75)	قُلْ	اَ	تَعْبُدُوْنَ	مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
آپ دیکھیے	کہاں	وہ پھیرے جاتے ہیں؟	کہہ دیجیے:	کیا	تم عبادت کرتے ہو	اللہ کو چھوڑ کر

مَا	لَا يَمْلِكُ	لَكُمْ	ضَرًّا	وَّلَا نَفْعًا ؕ	وَاللّٰهُ	هُوَ
ایسی چیز کی جو	نہیں اختیار رکھتی	تمھارے لیے	نقصان کا	اور نہ نفع کا؟	اور اللہ	وہی

السَّمِيْعُ	الْعَلِيْمُ (76)	قُلْ	يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ	لَا تَغْلُوْا	فِيْ دِيْنِكُمْ
خوب سننے والا	خوب جاننے والا ہے	کہہ دیجیے:	اے اہلِ کتاب!	نہ تم غلو کرو	اپنے دین میں

غَيْرَ الْحَقِّ	وَلَا تَتَّبِعُوْٓا	اَهْوَآءَ قَوْمٍ	قَدْ ضَلُّوْا	مِنْ قَبْلُ
ناحق	اور نہ تم پیروی کرو	ان لوگوں کی خواہشات کی	جو تحقیق گمراہ ہو چکے	اس سے پہلے

وَاَضَلُّوْا	كَثِيْرًا	وَّضَلُّوْا	عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ (77) ع	لُعِنَ
اور انھوں نے گمراہ کیا	بہت سوں کو	اور وہ بہک گئے	سیدھی راہ سے	لعنت کیے گئے

ع 10 11 14

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	مِنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ	عَلٰى لِسَانِ دَاوٗدَ
وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	بنی اسرائیل میں سے	بہ زبانِ داوٗد

وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ؕ	ذٰلِكَ	بِمَا	عَصَوْا	وَّكَانُوْا
اور (بہ زبانِ) عیسیٰ ابنِ مریم	یہ	بسبب اس کے جو	انھوں نے نافرمانی کی	اور تھے وہ

يَعْتَدُوْنَ (78)	كَانُوْا لَا يَتَنَاهَوْنَ	عَنْ مُّنْكَرٍ	فَعَلُوْهُ ؕ	لَبِئْسَ
حد سے گزر جاتے	نہیں تھے وہ ایک دوسرے کو منع کرتے	اس بُرے کام سے	جیسے انھوں نے کیا ہوتا	البتہ بُرا ہے وہ

مَا	كَانُوْا	يَفْعَلُوْنَ (79)	تَرٰى	كَثِيْرًا	مِّنْهُمْ	يَتَوَلَّوْنَ
جو	تھے وہ	کرتے	آپ دیکھیں گے	بہتوں کو	ان میں سے	وہ دوستی کرتے ہیں

الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا ج	لَبِئْسَ	مَا	قَدَّمَتْ	لَهُمْ	اَنْفُسُهُمْ
ان لوگوں سے جنھوں نے	کفر کیا	البتہ بُرا ہے وہ	جو	آگے بھیجا	ان کے لیے	ان کے نفسوں نے

اَنْ	سَخِطَ	اللّٰهُ	عَلَيْهِمْ	وَفِي الْعَذَابِ	هُمْ	خٰلِدُوْنَ (80)
یہ کہ	ناراض ہوا	اللہ	ان پر	اور عذاب میں	وہ	ہمیشہ رہنے والے ہوں گے

وَلَوْ كَانُوْا	يُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ	وَالنَّبِيِّ	وَمَآ	اُنْزِلَ	اِلَيْهِ
اور اگر ہوتے وہ	ایمان لاتے	اللہ پر	اور نبی پر	اور (اس پر) جو	نازل کیا گیا	اس کی طرف

مَا اتَّخَذُوْهُمْ	اَوْلِيَآءَ	وَلٰكِنَّ	كَثِيْرًا	مِّنْهُمْ	فٰسِقُوْنَ (81)
تو نہ وہ بناتے ان (کافروں) کو	دوست	اور لیکن	زیادہ لوگ	ان میں سے	فاسق ہیں

لَتَجِدَنَّ	اَشَدَّ	النَّاسِ	عَدَاوَةً	لِّلَّذِيْنَ	اٰمَنُوا
یقیناً آپ ضرور پائیں گے	سخت ترین	سب لوگوں سے	عداوت میں	ان لوگوں کے لیے جو	ایمان لائے

الْيَهُوْدَ	وَالَّذِيْنَ	اَشْرَكُوْا صلے	وَلَتَجِدَنَّ	اَقْرَبَهُمْ
یہود کو	اور ان لوگوں کو جنھوں نے	شرک کیا	اور یقیناً آپ ضرور پائیں گے	قریب ترین ان (سب) سے

مَّوَدَّةً	لِّلَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	الَّذِيْنَ	قَالُوْٓا	اِنَّا
دوستی میں	ان لوگوں کے لیے جو	ایمان لائے	ان لوگوں کو جنھوں نے	کہا:	بے شک ہم

نَصٰرٰى ج	ذٰلِكَ	بِاَنَّ	مِنْهُمْ	قِسِّيْسِيْنَ
نصاریٰ ہیں	یہ	اس سبب سے کہ بے شک	کچھ ان میں سے	پڑھے ہوئے (علماء) ہیں

وَرُهْبَانًا	وَّاَنَّهُمْ	لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ (82)
اور (کچھ) راہب (تارکِ دنیا) ہیں	اور بے شک وہ	نہیں تکبر کرتے